

189 வன காண்டிய - 4 வன கலாபய
தொகுதி 189 - இல. 4
Volume 189 - No. 4

2010 ஜூனி 11 வுனி ஃகூராடி
2010 யூன் 11, வெள்ளிக்கிழமை
Friday, 11th June, 2010



பார்டீமென்து விவாடி

(ஹன்ஸாட்)

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்ஸாட்)

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

நில வார்காவ

அதிகார அறிக்கை

OFFICIAL REPORT

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

පෞද්ගලික මන්ත්‍රීන්ගේ යෝජනා:

අවි ආයුධ ලියාපදිංචි කිරීම

බැංකු ගනුදෙනු වේලාවන් දීර්ඝ කිරීම

කල් තැබීමේ යෝජනාව:

මිසුන් විදියේ නිවාස කීපයක් බලහත්කාරයෙන් කඩා ඉවත් කිරීම

பிரதான உள்ளடக்கம்

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

தனி உறுப்பினர் பிரேரணைகள்:

ஆயுதங்களைப் பதிவுசெய்தல்

வங்கி அலுவல் நேரத்தை நீடித்தல்

ஒத்திவைப்புப் பிரேரணை:

மியூஸ் வீதியில் சில வீடுகள் பலவந்தமாக உடைத்தகற்றப்பட்டமை

PRINCIPAL CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS:

Registration of Weapons

Extension of Banking Hours

ADJOURNMENT MOTION:

Forcible Demolition of Several Houses at Mews Street

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தனா)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, ප්‍රවාහන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මම 2006 වර්ෂය සඳහා නුගේගොඩ ජාතික ප්‍රවාහන වෛද්‍ය ආයතනයේ වාර්ෂික වාර්තාව ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව ප්‍රවාහන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන්, සහ සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தனா)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, යෞවන කටයුතු අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මම 2007 වර්ෂය සඳහා ලංකා-ජර්මන් කාර්මික අභ්‍යාස ආයතනයේ වාර්ෂික වාර්තාව ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව යෞවන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන්, සහ සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

ලියාපදිංචි වාහන : විස්තර பதிவு செய்யப்பட்ட வாகனங்கள்: விபரம் REGISTERED VEHICLES : DETAILS

0030/'10

1. ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ප්‍රවාහන අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1):

- (අ) (i) මෙරටෙහි ලියාපදිංචි කර ඇති සමස්ත මගී ප්‍රවාහන මෝටර් රථ, වෑන් රථ, ලොරි රථ, ත්‍රිරෝද රථ සහ බයිසිකල් සංඛ්‍යාව කොපමණද; සහ
- (ii) ලියාපදිංචි කළ දිනයේ සිට වසර 2ට වඩා අඩු, වසර 2 සිට 5 දක්වා, වසර 5 සිට 10 දක්වා, වසර 10 සිට 20 දක්වා, හා වසර 20ට වඩා වැඩි

යන කාණ්ඩවලට අයත් වන, ඉහත සඳහන් වර්ගවලට අයත් වාහන සංඛ්‍යාව කොපමණද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

- (ආ) ආදායම් බලපත්‍ර මගින් රජය හෝ පළාත් සභාව උපයා ගත් මුදල් ප්‍රමාණය කොපමණ ද යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

- (ඇ) නොඑසේ නම් ඒ මන්ද?

போக்குவரத்து அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) (i) நாட்டில் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ள பயணிகள் கார்கள், வேன்கள், லொறிகள், முச்சக்கர வண்டிகள் மற்றும் மோட்டார் சைக்கிள்கள் முதலியவற்றின் மொத்த எண்ணிக்கையினையும்,
- (ii) மேற்குறிப்பிட்ட ஒவ்வொரு பிரிவிலுமுள்ள வாகனங்களின் எண்ணிக்கையினை பின்வரும் வாகனப் பிரிவுகளில் அவை பதிவு செய்யப்பட்ட தினத்திலிருந்தும்,
- 2 வருடங்களுக்குட்பட்டவை,
- 2 முதல் 5 வருடங்களுக்குட்பட்டவை,
- 5 முதல் 10 வருடங்களுக்குட்பட்டவை,
- 10 முதல் 20 வருடங்களுக்குட்பட்டவை மற்றும்
- 20 வருடங்களுக்கு மேற்பட்டவை

அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

- (ஆ) அவற்றுக்கான அனுமதிப்பத்திரங்கள் மூலம் அரசாங்கம் அல்லது மாகாண சபைகள் ஈட்டும் மொத்த பணத்தொகையை அவர் குறிப்பிடுவாரா?

- (இ) இன்றேல், என்?

asked the Minister of Transport:

(a) Will he inform this House -

- (i) the total number of passenger cars, vans, lorries, trishaws and bikes registered in the country; and
- (ii) the above vehicles under the following categories from the date of registration;
- less than 2 years old,
- 2 to 5 years old,
- 5 to 10 years old,
- 10 to 20 years old and
- over 20 years old.

(b) Will he also state the amount of money the Government or the Provincial Councils obtain from the revenue licences?

(c) If not, why?

ගරු රෝහණ දිසානායක මහතා (ප්‍රවාහන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு ரோஹண திசாநாயக்க - போக்குவரத்து பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Rohana Dissanayake - Deputy Minister of Transport)

ගරු කථානායකතුමනි, පිළිතුර දීර්ඝ එකක් නිසා එය සභාගත කරන්නද?

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමනි, ප්‍රශ්නයේ දෙවැනි කොටසට පිළිතුරු ඔබතුමාට කියන්න පුළුවන්ද? බලපත්‍ර තුළින් කොපමණ මුදල් ප්‍රමාණයක් ලැබුණාද කියලා අවුරුදු 5ක මුදල් ප්‍රමාණය විතරක් ඉදිරිපත් කළොත් ඒ ඇති.

ගරු රෝහණ දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹண திஸாநாயக்க)

(The Hon. Rohana Dissanayake)

ආදායම් බලපත්‍ර නිකුත් කිරීම පළාත් සභාවලට අයත් විෂයයක් බැවින් එම බලපත්‍ර නිකුත් කිරීම හා ආදායම් රැස් කිරීම පළාත් සභා විසින් කරනු ලැබේ.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඔව් නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා. මම අහලා තිබෙන්නේ ඒක තමයි. පළාත් සභාවලින් මධ්‍යම රජයට මේ සම්බන්ධයෙන් කොපමණ මුදල් ප්‍රමාණයක් ලැබෙනවාද?

ගරු රෝහණ දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹண திஸாநாயக்க)

(The Hon. Rohana Dissanayake)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා, ඒ සඳහා පිළිතුරක් ලබා දෙන්න අඩු ගණනේ අපට සති තුනක කාලයක් අවශ්‍යයි. අවුරුදු 20ට අඩු වාහන සංඛ්‍යාව පිළිබඳ සියලු විස්තර මේ පිළිතුරේ තිබෙනවා. ඒ ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු සපයන්න සති තුනක කාලයක් අපට ලබා දෙන්න.

ගරු කථානායකතුමනි, ප්‍රවාහන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා මෙම පිළිතුර **සභාගත*** කරනවා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

හොඳයි.

*** සභාමේසය මත තබන ලද පිළිතුර :**

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை:

Answer tabled:

- (අ) (i) 2009 දෙසැම්බර් මස 31 දිනට ශ්‍රී ලංකාවේ ලියාපදිංචි මෝටර් වාහන සංඛ්‍යාව - 3,595,068.

වාහන පන්තිය	වාහන සංඛ්‍යාව
මෝටර් කාර්	387,210
ත්‍රී රෝද රථ	443,895
යතුරු පැදි	1,896,021
බස් රථ	81,789
ද්විත්ව කාර්ය වාහන	197,516
මෝටර් ලොරි	284,847
ඉඩම් වාහන (ට්‍රැක්ටර්)	259,634
ඉඩම් වාහන (ට්‍රේලර්)	44,156
එකතුව	3,595,068

(ii)

වාහන පන්තිය	වසර 20 ව වැඩි	වසර 20 සිට 10 දක්වා	වසර 10 සිට 5 දක්වා	වසර 5 සිට 2 දක්වා	වසර 2 ට අඩු	එකතුව
මෝටර් කාර්	157,092	62,033	74,622	67,464	25,999	387,210
ත්‍රී රෝද රථ	6,687	83,685	122,736	148,619	82,168	443,895
යතුරු පැදි	307,392	487,114	340,312	469,830	291,373	1,896,021
බස් රථ	38,603	24,069	9,146	8,052	1,919	81,789
ද්විත්ව කාර්ය වාහන	14,397	113,283	46,411	19,289	4,136	197,516
මෝටර් ලොරි	103,462	60,936	45,080	53,106	22,263	284,847
ඉඩම් වාහන (ට්‍රැක්ටර්)	64,008	59,653	41,682	55,983	38,308	259,634
ඉඩම් වාහන (ට්‍රේලර්)	22,417	9,314	3,577	5,740	3,108	44,156
එකතුව	714,058	900,087	683,566	828,083	469,274	3,595,068

- (ආ) ආදායම් බලපත්‍ර නිකුත් කිරීම පළාත් සභාවලට අයත් විෂයයක් බැවින් එම බලපත්‍ර නිකුත් කිරීම හා ආදායම් රැස් කිරීම පළාත් සභා විසින් කරනු ලැබේ.

- (ඇ) අදාළ නොවේ.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මගේ පළමු වැනි අතුරු ප්‍රශ්නය ගරු කථානායකතුමනි, -

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

මීට ඉස්සෙල්ලා අහපුවා මොනවාද?

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

නැහැ. ඒ ප්‍රශ්නයට උත්තර දුන්නේ නැති නිසා මා පැහැදිලි කිරීමක් කළේ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

නැහැ. පැහැදිලි කිරීම් අවශ්‍ය නැහැ.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, මගේ පළමුවැනි අතුරු ප්‍රශ්නය මෙම ප්‍රශ්නයේ (ආ) කොටස සම්බන්ධවයි. ඒ අනුව පළාත් සභාවලට ලැබිලා තිබෙන ආදායම මහ ආණ්ඩුව දැන ගත යුතුයි. දැන් ඔබතුමන්ලා පාර්ලිමේන්තුවේ අය වැයක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා.

ගරු රෝහණ දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹண திஸாநாயக்க)

(The Hon. Rohana Dissanayake)

පැහැදිලිවම.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අය වැයක් ඉදිරිපත් කළාට පසුව ඔබතුමා දැන ගන්න අවශ්‍යයි පළාත් පාලන ආයතනවලින් කොතරම් මුදල් ප්‍රමාණයක් ලැබිලා තිබෙනවාද කියලා. නැත්නම් මුදල් වෙන් කරන්න බැහැ -

ගරු රෝහණ දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹண திஸாநாயக்க)

(The Hon. Rohana Dissanayake)

මේක පළාත් සභාවලට අයිති විෂයයක්. පළාත් සභා ගණනාවකින් තමයි මේ මුදල් එකතු කිරීම් කරන්නේ. ඒ අනුව අපි ඔවුන්ට මේ ප්‍රශ්නය යවා තිබෙනවා පිළිතුරු ලබා දෙන්නය කියලා. ඔවුන් ඒ තොරතුරු ලබා දුන්නාට පසුව අපි ඔබතුමාට ඒ පිළිතුරු ලබා දෙන්න සූදානම්. ඒ ගැන කිසිම ගැටලුවක් නැහැ.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

හොඳයි. මගේ දෙවැනි අතුරු ප්‍රශ්නය මේකයි ගරු කථානායකතුමනි. දැන් අය වැයට පෙර ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය අරමුදලේ අවශ්‍යතාව අනුව බදු ප්‍රමාණයක් අඩු කර තිබෙනවා. දැන් මෙතැන දිලා තිබෙන පිළිතුර අනුව ත්‍රිමාසයේ රථ 498,000ක් තිබෙනවාය කියලා ඔබතුමා වාර්තා කරනවා. හැබැයි -

ගරු රෝහණ දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹண திஸாநாயக்க)

(The Hon. Rohana Dissanayake)

මොකක්ද, 498,000ක්?

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

498,000ක් නේද?

ගරු රෝහණ දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹண திஸாநாயக்க)

(The Hon. Rohana Dissanayake)

මොනවාද ඒ?

ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඒ කියන්නේ රථ වාහන අනුව කොතරම් ප්‍රමාණයක් register කරලා තිබෙනවාද කියලායි.

ගරු රෝහණ දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹண திஸாநாயக்க)

(The Hon. Rohana Dissanayake)

නිස්පන්දික අනුපන්දහස් හැට අටක්.

ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඒ ඔක්කොම.

ගරු රෝහණ දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹண திஸாநாயக்க)

(The Hon. Rohana Dissanayake)

මුළු ගණන.

ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මම කිව්වේ ත්‍රිරෝද රථ සම්බන්ධයෙන්.

ගරු රෝහණ දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹண திஸாநாயக்க)

(The Hon. Rohana Dissanayake)

ත්‍රිරෝද රථ 443,895යි.

ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඒක තමයි මම කිව්වේ. ඉතින් ඔලන්න, එතැන අඩු කරලා තිබෙන බදු ප්‍රමාණය සියයට 11යි. නමුත් බෙන්ස් කාර්, සුබෝපහෝගී -

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඔබතුමාගේ ප්‍රශ්නය අහන්න.

ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ප්‍රශ්නය තමයි අහන්නේ ගරු කථානායකතුමානි.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඔය විස්තරයක් නේ කරන්නේ.

ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

විස්තර කරන්න එපාද? පැරේ වාගේ ඒවාට සියයට 95ක් අඩු කර තිබෙනවා. ඒකෙන් ජෙනවා ඒකේ විෂමතාවක් තිබෙන බව. ඇයි එවැනි ප්‍රශ්නයක් ඇති වෙලා තිබෙන්නේ?

ගරු රෝහණ දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹண திஸாநாயக்க)

(The Hon. Rohana Dissanayake)

නැහැ මන්ත්‍රිතුමා. සුබෝපහෝගී වාහන සඳහා සියයට 95ක් අඩු කරලා නැහැ. ඒක වැරදියි.

ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

එතකොට ගරු මුදල් නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා පාර්ලිමේන්තුවට කිව්වේ අසත්‍යයක්ද? වාර්තාවක ඉදිරිපත් කර තිබුණා, ඒ දත්ත අනුව සියයට 95ක් අඩු කර තිබෙනවාය කියලා. අපි දැන ගන්නේ නැහැ. අපි හිතුවා සියයට පහයි -

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු මන්ත්‍රිතුමා, කථාවක් කරන්න යන්න එපා. තමුන්නාන්සේ ප්‍රශ්නය හරියට ඇහුවොත්- [බාධා කිරීමක්] අතුරු ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා නම් එතුමා උත්තර දෙයි. තමුන්නාන්සේ විස්තරයක් කරන්න ගියාම උත්තර දෙන්න අපහසුයි.

ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඊයේ ප්‍රශ්න ටික මිනිත්තු 10න් අවසන් වුණා. දැන් මේ ප්‍රශ්න ටික මිනිත්තු 15කින් අවසන් වුණොත් කිසිම උණුසුමක් නැහැ නේ පාර්ලිමේන්තුවේ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

උණුසුම නොවෙයි, ස්ථාවර නියෝග අනුව සභාව පවත්වාගෙන යාම තමයි මගේ වගකීම වෙලා තිබෙන්නේ.

ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

හත්වන පාර්ලිමේන්තුවේ ඔබතුමාගේ නායකත්වය තුළින් නියෝජ්‍ය මුදල් ඇමතිවරයා පාර්ලිමේන්තුවට බොරු කර තිබෙනවා. ඒ නිසා එතැන වරප්‍රසාද ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. දැන් ඔබතුමා කියනවා නැහැයි කියලා එතුමා කියනවා ඔව් කියලා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

වරප්‍රසාද ප්‍රශ්නය වෙනම අහන්න. අහන ප්‍රශ්නයට කෙටියෙන් පිළිතුරු දෙන්න.

ගරු රෝහණ දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹண திஸாநாயக்க)

(The Hon. Rohana Dissanayake)

ගරු මන්ත්‍රිතුමානි, ඔබතුමා අද දවසේ ඉදිරිපත් කරලා තිබෙන ප්‍රශ්නවලට මම පැහැදිලිව පිළිතුරු ලබා දීලා තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම රජයේ පාර්ශ්වයෙන් මට මේ මොහොතේ මගේ මට්ටමින් දෙන්න -

ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඔබතුමා බොහොම හොඳට කරලා තිබෙනවා. නමුත් ඔබතුමන්ලාගේ නියෝජ්‍ය මුදල් ඇමතිවරයා හරියට කරලා නැහැ. ප්‍රවාහන නියෝජ්‍ය ඇමතිවරයා වශයෙන් ඔබතුමා දන්න විධියට යම් ප්‍රමාණයක් අඩු කරලා තිබෙනවාලු, නමුත් නියෝජ්‍ය මුදල් ඇමතිවරයා කියනවා සියයට 95ක් අඩු කරලා තිබෙනවාය කියලා.

(iii)

- යුක්රේනය
- චීනය
- කොරී
- රුසියාව
- ට්‍රිනිඩාඩ්
- ඉන්දුනීසියාව
- බෙලාරුස්
- මැද පෙරදිග රටවල්

(iv)

- වී පොහොර සහනාධාරය සඳහා අවශ්‍ය පොහොර ආනයනය කරන ලද්දේ රාජ්‍ය පොහොර සමාගම් විසිනි. (2006/2007 මහ කන්නයේදී පමණක් වී ගොවීන්ට අලෙවි කිරීමට සහනාධාර පොහොර ආනයනය සඳහා පොද්ගලික අංශයද දායක කරගෙන ඇත.)
- තේ පොහොර සහනාධාර වැඩසටහන යටතේ තේ පොහොර මිශ්‍රණ සඳහා අවශ්‍ය සෘජු පොහොර පොද්ගලික අංශය විසින් ආනයනය කර ඇත.

(v) එක් එක් පොහොර වර්ගය සඳහා මෙ.ටො. 01ට දරන ලද පිරිවැය (ඇ.ඩො.) හා මුළු පිරිවැය (ඇ.ඩො.මිලියන) (රාජ්‍ය අංශය විසින් ආනයනය කළ පොහොර සඳහා)

පොහොර වර්ගය	2006 යල		2006/2007 මහ		2007 යල		2007/2008 මහ	
	මෙ.ටො. 1ට පිරිවැය (ඇ.ඩො.)	මුළු පිරිවැය (ඇ.ඩො. මිලියන)	මෙ.ටො. 1ට පිරිවැය (ඇ.ඩො.)	මුළු පිරිවැය (ඇ.ඩො. මිලියන)	මෙ.ටො. 1ට පිරිවැය (ඇ.ඩො.)	මුළු පිරිවැය (ඇ.ඩො. මිලියන)	මෙ.ටො. 1ට පිරිවැය (ඇ.ඩො.)	මුළු පිරිවැය (ඇ.ඩො. මිලියන)

යුරියා	302.27	38.80	277.09	19.43	339	41.02	364.74	49.91
චී.එස්.පී.	217.08	3.36	210.77	5.82	234	9.82	415	31.37
එම්.ඔ.පී.	235.09	3.45	231.56	14.52	235	4.65	331.89	18.24

පොහොර වර්ගය	2008 යල		2008/2009 මහ		2009 යල		2009/2010 මහ	
	මෙ.ටො. 1ට පිරිවැය (ඇ.ඩො.)	මුළු පිරිවැය (ඇ.ඩො. මිලියන)	මෙ.ටො. 1ට පිරිවැය (ඇ.ඩො.)	මුළු පිරිවැය (ඇ.ඩො. මිලියන)	මෙ.ටො. 1ට පිරිවැය (ඇ.ඩො.)	මුළු පිරිවැය (ඇ.ඩො. මිලියන)	මෙ.ටො. 1ට පිරිවැය (ඇ.ඩො.)	මුළු පිරිවැය (ඇ.ඩො. මිලියන)

යුරියා	457.68	53.83	887.00	167.44	350.00	50.63	328.00	44.61
චී.එස්.පී.	848.00	31.04	1291.00	86.54	355.00	4.44	244.00	4.39
එම්.ඔ.පී.	581.68	25.58	1074.00	70.97	796.00	3.34	605.00	25.41

(ඇ) පොල්, රබර්, තේ සහ එළවළු ගොවීන් සඳහා ද පොහොර සහනය ලබා දේ.

(ඈ) අදාළ නොවේ.

(ඉ) අදාළ නොවේ.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඔබතුමාට අපහසුවක් නැත්නම් කරුණාකරලා පොහොර සහනාධාර සම්බන්ධයෙන් වෙන් කර තිබෙන මුදල කියනවාද?

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර මහානිත්‍ර යාපා අබේවර්ධන)

(The Hon. Mahinda Yapa Abeywardene)

ගොඩක් ඉලක්කම් තිබෙනවා.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අඩු කරලා අවුරුදු දෙක තුනක දත්ත කිව්වොත් ඒ ඇති.

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර මහානිත්‍ර යාපා අබේවර්ධන)

(The Hon. Mahinda Yapa Abeywardene)

2008 වර්ෂයේ රුපියල් මිලියන 26,449යි. 2009 වර්ෂයේ රුපියල් මිලියන 26,935යි. ඔබතුමා 2000 වර්ෂයේ ඉඳලා විස්තර

ඉල්ලා තිබෙන්නේ. [බාධා කිරීමක්] 2002 දී රුපියල් මිලියන 2,446යි. 2003 දී රුපියල් මිලියන 2,487යි. 2008 දී රුපියල් මිලියන 26,449යි. 2009 දී රුපියල් මිලියන 26,935යි.

(ආ) (i)

1. කුඹුරුවල වී වගාව
2. කුඹුරුවල අතිරේක ආහාර බෝග හා එළවළු වගාව
3. තේ
4. රබර්
5. පොල්

(ii) වී වගාව සඳහා පොහොර සහනාධාරය

ලබා දුන් පොහොර ප්‍රමාණය (මෙ.ටො.)

දිස්ත්‍රික්කය

2009

1. කොළඹ	2,860.822
2. කළුතර	6,070.514
3. ගම්පහ	11,166.59
4. ගාල්ල	8,531.085
5. මාතර	13,237.29
6. හම්බන්තොට	37,662.90
7. බදුල්ල	25,128.28
8. මොනරාගල	19,051.57
9. රත්නපුර	13,520.13
10. කෑගල්ල	4,486,656
11. මාතලේ	15,138.51
12. නුවර	2,695.099
13. නුවරඑළිය	3,369.085
14. කුරුණෑගල	47,008.97
15. පුත්තලම	15,878.08
16. අනුරාධපුරය	78,000.38
17. පොළොන්නරුව	56,084.26
18. අම්පාර	55,470.42
19. මඩකලපුව	18,984.71
20. ත්‍රිකුණාමලය	17,315.07
21. වවුනියාව	4,114,404
22. මන්නාරම	1,639.972
23. කිලිනොච්චිය	-
24. මුලතිව්	-
25. යාපනය	3,921.237

තේ පොහොර සහනාධාරය ලබා දුන් පොහොර ප්‍රමාණය (මෙ.ටො.)

දිස්ත්‍රික්කය

2009

1. ගාල්ල	24,499.98
2. නුවරඑළිය	9,829.36
3. කළුතර	8,932.82
4. මහනුවර	4,666.93
5. කෑගල්ල	7,631.80
6. මාතර	23,292.59
7. රත්නපුර	44,454.67
8. බදුල්ල	10,002.54

(iii)

- යුක්රේනය
- චීනය
- කොරී
- රුසියාව
- ට්‍රිනිඩාඩ්
- ඉන්දුනීසියාව
- බෙලාරුස්
- මැද පෙරදිග රටවල්

(iv)

* වී පොහොර සහනාධාරය සඳහා අවශ්‍ය පොහොර ආනයනය කරන ලද්දේ රාජ්‍ය පොහොර සමාගම් විසිනි. (2006/2007 මහ කන්නයේදී පමණක් වී ගොවීන්ට අලෙවි කිරීමට සහනාධාර පොහොර ආනයනය සඳහා පොද්ගලික අංශයද දායක කරගෙන ඇත.)

[ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා]

* තේ පොහොර සහනාධාර වැඩසටහන යටතේ තේ පොහොර මිශ්‍රණ සඳහා අවශ්‍ය සෘජු පොහොර පෞද්ගලික අංශය විසින් ආනයනය කර ඇත.

(v) එක් එක් පොහොර වර්ගය සඳහා මෙ.ටො. 01ට දරන ලද පිරිවැය (ඇ.ඩො.) හා මුළු පිරිවැය (ඇ.ඩො.මිලියන) (රාජ්‍ය අංශය විසින් ආනයනය කළ පොහොර සඳහා)

පොහොර වර්ගය	2006 යල		2006/2007 මහ		2007 යල		2007/2008 මහ	
	මෙ.ටො.	මුළු	මෙ.ටො.	මුළු	මෙ.ටො.	මුළු	මෙ.ටො.	මුළු
	1ට පිරිවැය	පිරිවැය	1ට පිරිවැය	පිරිවැය	1ට පිරිවැය	පිරිවැය	1ට පිරිවැය	පිරිවැය
	(ඇ.ඩො.)	(ඇ.ඩො. මිලි)	(ඇ.ඩො.)	(ඇ.ඩො. මිලි)	(ඇ.ඩො.)	(ඇ.ඩො. මිලි)	(ඇ.ඩො.)	(ඇ.ඩො. මිලි)
යුරියා	302.27	38.80	277.09	19.43	339	41.02	364.74	49.91
ටී.එස්.පී.	217.08	3.36	210.77	5.82	234	9.82	415	31.37
එම්.ඕ.පී.	235.09	3.45	231.56	14.52	235	4.65	331.89	18.24

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාண்பුමිතු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු ඇමතිතුමනි, සභාගත කළාට කමක් නැහැ. ඒ වැදගත් කරුණු ටික දුන්නා නේ. තව මොකුත් කියන්න තිබෙනවා නම් ඉදිරිපත් කරන්න.

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

(මාண்பුමිතු මහානිකායා ආරාමය, අබේවර්ධන)

(The Hon. Mahinda Yapa Abeywardene)

(ඇ) පොල්, රබර්, තේ සහ එළවලු ගොවීන් සඳහා ද පොහොර සහනය ලබා දේ.

(ඇ) අදාළ නොවේ.

(ඉ) අදාළ නොවේ.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාண்பුමිතු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මා ගරු ඇමතිතුමාට ස්තූතියි වනවා, පාර්ලිමේන්තුවට පිළිතුරු ලබා දීම සම්බන්ධයෙන්. දී තිබෙන කරුණු අනුව ආණ්ඩුවේ "අපි වවු-රට හඳු" සංකල්පය තුළින් පොහොර සඳහා අධික මුදල් ප්‍රමාණයක්, ඒ කියන්නේ කෝටි 2,960ක් 2009 වර්ෂයටත්, ඊට පෙර කෝටි 2,800ක් 2008 වර්ෂයටත් වැය කර තිබෙනවාය කියා දැන් දැනුවත් කළා. නමුත් ගරු ඇමතිතුමනි, එසේ වැය කරන ගමන්ම වැඩියෙන්ම භාල් ආනයනය කර තිබෙන්නේ ගිය අවුරුද්දේ. එක පැත්තකින් පොහොර සහනාධාරය වැඩියෙන්ම ලබා දී තිබෙනවා. අනෙක් පැත්තෙන් භාල් ආනයනය වැඩියෙන්ම සිදුව තිබෙන්නේ පසු ගිය අවුරුද්දේ. මේක පරස්පරයි. එක පැත්තකින් ඒ ලබා දී තිබෙන පොහොර ලංකාවේ ගොවියෝ පාවිච්චි කරනවාද නැත්නම් ඉන්දියාවේ හෝ වෙනත් රටක අය පාවිච්චි කරනවාද? මොකද, නැත්නම් රටේ -

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

(මාண்பුමිතු මහානිකායා ආරාමය, අබේවර්ධන)

(The Hon. Mahinda Yapa Abeywardene)

ගරු කථානායකතුමනි, එම ප්‍රශ්නයට මට දෙන්න තිබෙන පිළිතුර මේකයි. ඔබතුමාට මතක ඇති 2009 වර්ෂයේ මුල් මාස තුන හතරේදී මේ රටට අධික නියඟයක් බලපෑව බව. අපට බරපතල නියඟයකට මුහුණ දෙන්නට සිද්ධ වුණා. ඒ නිසා යම් කිසි පසු බෑමක් සිදු වුණා. ඔබතුමා දන්නවා, ඊට පස්සේ -අවසාන කාලයේ- මැතිවරණ යුගයක් ආ බව. මේ රටේ පෞද්ගලික අංශයේ වෙළෙන්දෝ රටේ සහල් හිඟයක් මවා පෑමට බොහොම උත්සාහයක් දැරුවා. ඒ වෙලාවේ අපි -රජය- ඉතාමත් ලිබරල්

විධියට තීරණයක් ගන්නා, සහල් ආනයනය කිරීම සඳහා අවසර දෙන්න. ඒ නිසා පසු ගිය වර්ෂයේ දී ඒ ප්‍රශ්නයට අපි ඒ ආකාරයෙන් තමයි මුහුණ දුන්නේ.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාண்பුමිතු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මැතිවරණ කාලයේ එහෙම නම් භාල් කවන්නේ නැතිව පොහොරද කැවෙව්වේ? වියදම් කරලා තිබෙනවා, -

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

(මාண்பුමිතු මහානිකායා ආරාමය, අබේවර්ධන)

(The Hon. Mahinda Yapa Abeywardene)

පොහොර ආනයනය කළේ ගොවිතැන් කරන්න. නමුත් සහල් ගෙනැල්ලා වෙළෙන්දෝ හංගන කොට අපට යම් කිසි පියවරක් ගන්න සිද්ධ වනවා, ගරු කථානායකතුමනි.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාண்பුමිතු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මගේ දෙවන අතුරු ප්‍රශ්නය මේකයි, ගරු කථානායකතුමනි. ගරු ඇමතිතුමා කීවා, එළවලුවලටත් ඒ පොහොර සහනාධාරය දෙනවාය කියලා.

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

(මාண்பුමිතු මහානිකායා ආරාමය, අබේවර්ධන)

(The Hon. Mahinda Yapa Abeywardene)

එළවලු?

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාண்பුමිතු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඔව්, එළවලුවලට.

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

(මාண்பුමිතු මහානිකායා ආරාමය, අබේවර්ධන)

(The Hon. Mahinda Yapa Abeywardene)

කුඹුරුවල එළවලු වගා කරන අයට.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාண்பුමිතු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

නැහැ, නැහැ. මෙතැන (ඇ) යටතේ තිබෙන්නේ, "පොල්, රබර්, තේ සහ එළවලු ගොවීන් සඳහා -

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

(මාண்பුමිතු මහානිකායා ආරාමය, අබේවර්ධන)

(The Hon. Mahinda Yapa Abeywardene)

ගරු කථානායකතුමනි ඒ, කුඹුරුවල අතිරේක ආහාර හෝග සහ එළවලු වගාවලට. කුඹුරුවල ඒ, එක කන්නයක් කුඹුරු වගා කරන්නේ නැති ඒවායේ වගා කරන -

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාண்பුමිතු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මගේ ප්‍රශ්නය වුණේ මේකයි. 3 වන ප්‍රශ්නයේ (ඇ) කොටසින් මා අසා තිබෙන්නේ, "මෙම පොහොර සහනාධාරය පොල්, රබර්, තේ සහ එළවලු ගොවීන් සඳහා ලබා නොදීමට හේතු කවරේද?" කියලායි.

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

(මාண்பුමිතු මහානිකායා ආරාමය, අබේවර්ධන)

(The Hon. Mahinda Yapa Abeywardene)

ලබා නොදීමක් නැහැ. ඒක නේ මේ වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කළේ.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

හැම ගොවියකුටම එහෙම ලබා දෙනවාද?

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு மஹிந்த யாப்பா அபேவர்தன)

(The Hon. Mahinda Yapa Abeywardene)

කුඹුරුවල අතිරේක හෝග වගාවක් හැටියට එළවලු වගා කරන උදවියට පොහොර ලබා දෙනවා.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, දෙවැනි අතුරු ප්‍රශ්නය.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

තුන්වැනි අතුරු ප්‍රශ්නය.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

මම ඔබතුමාගෙන් අතුරු ප්‍රශ්නයක් විමසනවා. ඔබතුමාගේ අමාත්‍යාංශයෙන් පසු ගිය අවුරුද්දේ තීරණයක් ලබා දීලා තිබුණා, පොහොර සහනාධාරය ලබා දීම සඳහා ගොවියකු විසින් එක කන්නයකට වී කිලෝග්‍රෑම් 500ක් රජයේ වී මිල දී ගැනීමේ වැඩ පිළිවෙලට ලබා දිය යුතුය කියලා. ඒක තවමත් වලංගුද?

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு மஹிந்த யாப்பா அபேவர்தன)

(The Hon. Mahinda Yapa Abeywardene)

වලංගුයි.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ඒ කියන්නේ ගොවීන් විසින් වී කිලෝග්‍රෑම් 500ක් බැගින් අනිවාර්ය ලෙස රජයට ලබා දුන්නොත් පමණයි පොහොර සහනාධාරය ලබා දෙන්නේ.

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு மஹிந்த யாப்பா அபேவர்தன)

(The Hon. Mahinda Yapa Abeywardene)

නැහැ. එහෙම පොහොර සහනාධාරය ලබා නොදී ඇරලා නැහැ. නමුත් අපි ඉල්ලනවා අඩු ගණනේ ඒ ප්‍රමාණය රජයට ලබා දෙන්නය කියා.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, ඒ වෙනුවෙන් වක්‍රලේඛනයක් තමයි නිකුත් කළේ. කෘෂිකර්ම අමාත්‍යාංශය විසින් වක්‍රලේඛනයක් නිකුත් කළා අවම වශයෙන් වී කිලෝග්‍රෑම් 500ක්වත් රජයේ වී මිල දී ගැනීමේ වැඩ පිළිවෙලට ලබා දුන්නේ නැත්නම් පොහොර සහනාධාරය ලබා දෙන්නේ නැහැයි කියලා. ඒ අනුව සිදු වන දේ තමයි වෙළෙඳ පොළේ වී කිලෝවක මිල රුපියල් 35.00ට යන කොට -

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්නය මොකක්ද?

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ඔව්. ඔබතුමාත් හම්බන්නොට නිසායි මා කියන්නේ. වෙළෙඳ පොළේ වී කිලෝවක මිල රුපියල් 35.00ට යන කොට රජය මිල දී ගන්නේ රුපියල් 28.00කටයි. ඒ අනුව ගොවියාට වී කිලෝග්‍රෑම් එකකින් රුපියල් 7.00ක අලාභයක් සිද්ධ වනවා. එතකොට වී කිලෝග්‍රෑම් 500ක් ගන්නාම රුපියල් 3,500.00 ක අලාභයක් ගොවියාට දරන්නට සිදු වනවා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඒක තමුන්නාන්සේ - [බාධා කිරීම්]

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ඒ නිසා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් මා අහන්නේ එය තව දුරටත් ක්‍රියාත්මක වනවාද - [බාධා කිරීම්]

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු ඇමතිතුමා -

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு மஹிந்த யாப்பா அபேவர்தன)

(The Hon. Mahinda Yapa Abeywardene)

ගරු කථානායකතුමනි, මේ අහන්නේ අනවශ්‍ය ප්‍රශ්නයක්. අපි මේ ප්‍රශ්නයට උත්තර දෙන්න අවශ්‍ය නැහැ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු ඇමතිතුමනි, අවශ්‍ය නැත කියලා උත්තරය දෙන්න. එතකොට ඉවරයි නේ.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු ඇමතිතුමනි, ඒක තවමත් ක්‍රියාත්මක වනවාද? වලංගුද?

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு மஹிந்த யாப்பா அபேவர்தன)

(The Hon. Mahinda Yapa Abeywardene)

ගරු කථානායකතුමනි, එහෙම ඉල්ලීමක් කළ එක ඇත්ත. නමුත් ඒ ඉල්ලීම ගැන සලකා බැලුවේ නැහැයි කියා අපි කාටවත් පොහොර සහනාධාරය නොදී හැරලා නැහැ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

හොඳයි.

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு மஹிந்த யாப்பா அபேவர்தன)

(The Hon. Mahinda Yapa Abeywardene)

ඒකයි මේ කියන්නේ. ඒ ප්‍රශ්නයට උත්තරය එව්වයි.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඒක ප්‍රමාණවත්. ප්‍රශ්න අංක 4 -0065/10- (1), ගරු සජීත් ප්‍රේමදාස මන්ත්‍රීතුමා.

කැමැති වන්න එපායැ. ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී රාමුවක නේ අපි දුවන්නේ-
රුපියල් මිලියන 87,287.97යි. මේ වාගේ උන්නර හයක් තිබෙනවා.
ඊ ළඟට තබන්න කරන ලද ප්‍රධාන මාර්ග දහයක් සම්බන්ධව
උන්නර දහයක් තිබෙනවා. [බාධා කිරීමක්]

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

උන්නරය සභාගත කරන්න. [බාධා කිරීමක්]

ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) மேர்வின் சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Mervyn Silva)

නැහැ, නැහැ. කිසි ප්‍රශ්නයක් නැහැ. තමුන්නාන්සේට උන්නර
දෙන්න අපි බැඳී ඉන්නවා නේ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඒක හරි.

ගරු (ආචාර්ය) මර්වින් සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு(கலாநிதி) மேர்வின் சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Mervyn Silva)

කථානායකතුමා හරි. වැදගත්කමේ සංකේතය. ගරු
කථානායකතුමනි, මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර සභාගත* කරනවා.

* සභාමේසය මත තබන ලද පිළිතුර:

சபாபீடத்தில வைக்கப்பட்ட விடை :

Answer tabled:

(අ)		2009	2008	2007	2006	2005
මාර්ග සංවර්ධනයට	වෙන් කළ මුදල (රු. මි.)	87,287.97	64,167.11	41,416.18	34,340.44	19,139.62
	වැය කළ මුදල (රු. මි.)	79,645.84	60,426.23	34,197.93	21,264.38	13,134.93
මාර්ග තබන්නාවට	වෙන් කළ මුදල (රු. මි.)	3,530.00	3,103.50	3,410.00	3,010.00	2,005.20
	වැය කළ මුදල (රු. මි.)	3,049.07	3,103.45	3,409.85	2,990.00	1,799.10
එකතුව	වෙන් කළ මුදල (රු. මි.)	90,817.97	67,270.61	44,826.18	37,350.44	21,144.82
	වැය කළ මුදල (රු. මි.)	82,694.91	63,529.68	37,607.78	24,254.38	14,934.03

(ආ)

මාර්ගයේ නම

	2009	වියදම් කළ මුදල (රු. මි.)			
	2009	2008	2007	2006	2005
1. කොළඹ - නුවර (A01)	50.2	51.0	56.2	49.2	31.0
2. කොළඹ - ගාල්ල - හම්බන්තොට - වැල්ලවාය (A02)	137.6	140.2	154.1	135.0	85.0
3. පැලියගොඩ - පුත්තලම (A03)	54.7	55.7	61.2	53.6	34.0
4. කොළඹ - රත්නපුර - වැල්ලවාය - මඩකලපුව (A04)	186.4	189.8	208.8	183.0	115.0
5. පේරාදෙණිය - බදුල්ල - වෙන්කලාඩ් (A05)	119.3	121.5	133.6	117.0	74.0
6. අඹේපුස්ස - කුරුණෑගල - ත්‍රිකුණාමලය (A06)	86.0	87.6	96.3	84.7	53.0
7. අවිස්සාවේල්ල - හැටන් - නුවරඑළිය (A07)	51.4	52.3	57.5	50.4	31.6
8. පානදුර - නම්බපාන - රත්නපුර (A08)	29.3	29.8	32.8	28.7	18.0
9. නුවර - යාපනය (A09)	138.0	73.8	81.2	71.0	44.7
10. කටුගස්තොට - කුරුණෑගල - පුත්තලම (A10)	53.9	55.0	60.3	53.0	33.2

(ඇ)

- (i) 1. කොළඹ - කටුනායක අධිවේගී ව්‍යාපෘතිය
2. දක්ෂිණ ප්‍රවාහන සංවර්ධන ව්‍යාපෘතිය
3. මහ කොළඹ නාගරික ප්‍රවාහන සංවර්ධන ව්‍යාපෘතිය

- (ii) 1. කොළඹ - කටුනායක අධිවේගී ව්‍යාපෘතිය ඇ. ඩො. මි. 292
2. දක්ෂිණ ප්‍රවාහන සංවර්ධන ව්‍යාපෘතිය ඇමුණුම 1 බලන්න.
3. මහ කොළඹ නාගරික ප්‍රවාහන සංවර්ධන ව්‍යාපෘතිය ඇමුණුම 2 බලන්න

- (iii) 1. කොළඹ - කටුනායක අධිවේගී ව්‍යාපෘතිය ආරම්භ කරන දිනය - 2009.08.18
- අවසන් කරන දිනය - 2012.11.17

2. දක්ෂිණ ප්‍රවාහන සංවර්ධන ව්‍යාපෘතිය ඇමුණුම 1 බලන්න
3. මහ කොළඹ නාගරික ප්‍රවාහන සංවර්ධන ව්‍යාපෘතිය ඇමුණුම 2 බලන්න

- (iv) 1. කොළඹ - කටුනායක අධිවේගී ව්‍යාපෘතිය වයිනා මෙට්‍රොපොලිටේන් ශාප් කෝපරේෂන් ගිවිසගත් කොන්ත්‍රාත් මුදල ඇ. ඩො. මි. 292

2. දක්ෂිණ ප්‍රවාහන සංවර්ධන ව්‍යාපෘතිය ඇමුණුම 1 බලන්න

3. මහ කොළඹ නාගරික ප්‍රවාහන සංවර්ධන ව්‍යාපෘතිය ඇමුණුම 2 බලන්න

- (v) 1. කොළඹ - කටුනායක අධිවේගී ව්‍යාපෘතිය

මුදල් සපයා ගැනීමේ මාර්ග

ණය පොලී අනුපාතිකය

ණය ප්‍රමාණය

මහජන චින සමූහාණ්ඩුවේ EXIM බැංකුව

6.3% වාර්ෂිකව

ඇ. ඩො. මි. 248.2

2. දක්ෂිණ ප්‍රවාහන සංවර්ධන ව්‍යාපෘතිය

ඇමුණුම 1 බලන්න

3. මහ කොළඹ නාගරික ප්‍රවාහන සංවර්ධන ව්‍යාපෘතිය

ඇමුණුම 2 බලන්න

- (ඈ) පැන නොනගී.

ඇමුණුම 1
இணைப்பு 1
Annex 1

2. SOUTHERN TRANSPORT DEVELOPMENT PROJECT

Name	JBIC PKG 1 Kotta to Dodangoda	JBIC PKG2 Dodangoda to Kuru'Hetekm to	ADB Section Kuru'Hetekm to Pinnaduwa	South Section Pinnaduwa to Matara & Galle Port access road
(I) Original contract Price (SLR Mn) - 2 Lane	9.2	9.4	8.7	
(II) Revised contract Price (SLR Mn) - 4 Lane	20.0	15.4	24.1	18.7
(III) Starting Date	19 th Sept. 2005	24 th March 2006	25 th April 2003	June 2010 (expected)
Completion Date	22 nd Dec 2010	30 th Sept. 2010	31 st Jan 2010	December 2011 (expected)
(IV) Tenders and Bid Prices (SLR Mn) for 2 Lane construction	1.Kajima-Kumagai JV 14.24 2.China State Construction Engineering Corporation-11.299 3.China Harbour Engineering Company - 9.56 4.China Harbour Engineering Company (Alternative) - 9.53 5.DAEWOO Enterprise Co. Ltd. - 10.88	1.Kajima-Kumagai JV 9.74 2.Taisei Corporatin-8.57 3.Taisei Corporation - (Alternative)-8.29 4.China State Construction Engineering Corporation—9.08 5.China Harbour Engineering Company- 9.51 6.DAEWOO Enterprise Co.Ltd - 8.74		China National Technical Import & Export Corporation - 18.7
(V) Funding Source	JBIC	JBIC	ADB	EXIM BANK OF CHINA
Loan Amount	JPY 18,770Mn	JPY 17,499	1.USD 90Mn	SLR 15,954.5 Mn
Interest payment For loans	Civil Works - 2.2% per annum Consultancy—0.75%	Civil Works - 1.4% per annum Consultancy—0.01%	(1) Grace period - 1% per annum and then 1.5% per annum (2) 6 month LIBOR*+0.6% Per annum	Floating rate (6 month LIBOR* + 260 bp) or fixed rate (6.3%) These rates and the loan still under negotiation

*London Inter Bank Offer Rate

ඇමුණුම 2
இணைப்பு 2
Annex 2

3. SOUTHERN TRANSPORT DEVELOPMENT PROJECT

	Phase - I(11km)	Phase - II(8.9km)
The name the Project	Greater Colombo Urban Transport Development Project (OCHP) Southern Section / Kaduwela to Kottawa	Greater Colombo Urban Transport Development Project (OCHIP) Northern Section - 1/Kaduwela to Kadawatha
Estimated cost	Rs. 24,983 Mn (Awarded amount)	Rs. 32,100Mn
Starting date	December 2009	September 2010 (Planned)
Date of Completion	May 2013	August 2013
The names of tenderers	China Harbour Engineering Company Ltd. (CHEC)	TAISEI Corporation
Bid price	Above price	Financial bid not open yet
Funding source	Japan International Cooperation (JICA) ODA	ODA Loan with Special Terms for Economic Partnership (STEP) from JICA (30% cost of Material to be imported from Japan, Japanese Bidders only)
Interest rate for the loan	1.5%	50%

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

බොහොම ස්තූතියි. ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමනි, ඔබතුමාගේ නායකත්වය තුළින් ඉදි කරන අලුත් පාරවල් සහ ගුවන් පාලම් තිබෙනවා. කරුණාකරලා ඒවායේ වියදම ගැනත් ඔබතුමන්ලා මේ අවස්ථාවේදී බලන්න ඕනෑ. මොකද, නුගේගොඩ ගුවන් පාලම ඉදි කරන්න වර්ග අඩියකට රුපියල් 1,35,000ක් වැය වුණා. සාමාන්‍ය ජාත්‍යන්තර මට්ටම අනුව ඒකට වැය වන්නේ රුපියල් -

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඒ අතුරු ප්‍රශ්නය මේ ප්‍රශ්නයට අදාළ නැහැ නේ.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

කෙළින්ම ප්‍රශ්නය අහන්නද?

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

තමුන්නාන්සේට කථාවක් පවත්වන්න දෙන්න බැහැ නේ. කරුණාකර අදාළ අතුරු ප්‍රශ්නය, ප්‍රශ්නයක් හැටියට අහන්න.

ගරු ලලිත් දිසානායක මහතා (තාක්ෂණ හා පර්යේෂණ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு லலித் திசாநாயக்க - தொழில்நுட்பவியல், ஆராய்ச்சி பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Lalith Dissanayake - Deputy Minister of Technology and Research)

මේ ප්‍රශ්නයේ ගුවන් පාලම් ගැන අහලා නැහැ නේ. ඒ නිසා මේ අතුරු ප්‍රශ්නය අදාළ නැහැ. ඒක අදාළ නැහැ. ගුවන් පාලම් ගැන අහලා නැහැ. ඇමතිතුමා ඒකට උත්තර දෙන්න බැඳිලා නැහැ. [බාධා කිරීම්]

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

අතුරු ප්‍රශ්නයක් අහන පිළිවෙළක් තිබෙනවා. කරුණාකරලා ඒ විධියට අහන්න.

ගරු ලලිත් දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு லலித் திசாநாயக்க)

(The Hon. Lalith Dissanayake)

කිලිනොච්චි, වඩමාරවිච්චි වාගේ තමයි.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාත් අහන ප්‍රශ්නයට පමණක් පිළිතුරු දෙන්න.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මා අහන ප්‍රශ්නය මේකයි. ඒ ගුවන් පාලම් ඉදි කරන කොට වර්ග අඩියක් සඳහා අධික මුදලක් වියදම් කරලා තිබෙනවා. එහි දූෂණයක් නැහැයි කියන මට්ටමක තිබෙනවාද කියලා ඔබතුමා සොයා බලනවාද?

ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) மேர்வின் சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Mervyn Silva)

අපේ අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගේ මහින්ද චින්තනය තුළින් බලාපොරොත්තු වන්නේ දූෂණයක් නොවන්නයි. ඔබතුමාට එහෙම පෙන්වුම් කරන්න පුළුවන් නම් අපි ඒ පිළිබඳව කඩිනමින් ක්‍රියාත්මක වනවා.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, මගේ දෙවන අතුරු ප්‍රශ්නය මෙයයි. අපේ දේශීය කර්මාන්ත ආරක්ෂා කරනවාය කියලා අපි කියනවා. පාරවල් ඉදි කරන කොමිප්‍රැනි ගණනාවක් ලංකාවේ තිබෙනවා. මින් ඉදිරියටවත් මේ රටේ පාරවල් ඉදි කරන්නට, අලුත්වැඩියා කරන්න එම කොමිප්‍රැනි ටික පාවිච්චි කරනවාද?

ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) மேர்வின் சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Mervyn Silva)

ඔව්. හොඳ අදහසක්. අපි එය ක්‍රියාත්මක කරන්නට ස්ථීරවම බලාපොරොත්තු වනවා.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මගේ තුන්වන අතුරු ප්‍රශ්නය මෙයයි. ලංකාවේ ඒ කොමිප්‍රැනිවලට වැට ඇතුළුව සියයට 35ක් බදු දමලා තිබෙනවා. ඒ ප්‍රමාණය අඩු කරන්න පුළුවන්ද? මොකද, පිට රට කොමිප්‍රැනි මෙහේට ඇවිල්ලා කටයුතු කරන කොට ඒ අයට එවැනි බදු නැහැ. ඉතින් අපේ අයට වෙනත් විධියකට තරග කරන්නට සිදු වෙලා තිබෙන්නේ. ඉතින් ඒ බදු ප්‍රමාණය ඉවත් කරන්නට පුළුවන් නම් -

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්නය අහන්න. විස්තර කරන්න යන්නේ නැතිව ප්‍රශ්නය අහන්න. එතකොට උත්තර දෙයි.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අනේ! ගරු කථානායකතුමනි, ඒක එහෙම අහන්න බැහැ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

එහෙම බැහැ, එහෙම බැහැ.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

එහෙනම් ලංකාවේ කොමිප්‍රැනිවලට බදු නැතුව ඉදි කරන්න පුළුවන් අවස්ථාව ලබා දෙනවාද, මේ ආණ්ඩුව සුද්දන්ගේ කොමිප්‍රැනිවලට ඒ අවස්ථාව ලබා දීලා තිබෙන නිසා? [බාධා කිරීම්]

ගරු ආචාර්ය මර්වින් සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) மேர்வின் சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Mervyn Silva)

නොදන්නා දේ කීමට ගොස් අමාරුවේ වැටීමට නොහැක. [බාධා කිරීම්] ඔබතුමාගේ අදහස් පිළිබඳව සාකච්ඡා කර ඔබතුමාට පිළිතුරක් ලිඛිතව හෝ එවීමට බලාපොරොත්තු වන බව ඉතා සන්නේෂයෙන් ප්‍රකාශ කරමි.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)
බොහොම ස්තූතියි.

ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා
(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)
Sir, I rise to a point of Order.

කපානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
මොකක්ද?

ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා
(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී සමාජවාදී ජනරජයේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 46(2) ව්‍යවස්ථාව යටතේ වැඩ බලන මහාමාර්ග අමාත්‍යවරයා ලෙස පත් කරලා තිබෙන්නේ නිර්මල කොතලාවල මැතිතුමා. සාමාන්‍යයෙන් ප්‍රශ්නවලට උත්තර දෙන කොට අමාත්‍යවරයා නැත්නම් වැඩ බලන අමාත්‍යවරයා විසින් තමයි උත්තර දෙන්න ඕනෑ. මම අහන්නේ, මේ වැඩ බලන ඇමතිතුමා ඉදිද්දී, - [බාධා කිරීම] අපි කැමැතියි මර්චන් සිල්වා මැතිතුමාව පත් කෙරුවා නම්. [බාධා කිරීම] මොකද එතුමා ජ්‍යෙෂ්ඨ ඇමතිවරයෙක්. [බාධා කිරීම] ඒක බලහත්කාරකමින් අර ගන්නේ කොහොමද කියලා අපි අහන්නේ. [බාධා කිරීම]

කපානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා දෙන පිළිතුර භාර ගන්නවා. [බාධා කිරීම]

ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා
(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

වැඩ බලන ඇමතිතුමා ඉන්නවා. වැඩ බලන ඇමතිවරයා ඉන්න කොට, - [බාධා කිරීම]

කපානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්නයක් නැහැ. වැඩ බලන ඇමතිතුමා හිටියාට, එතුමාගේ අවසරය පිට නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා උත්තරය දෙනවා නම් ඒක ප්‍රමාණවත්.

ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා
(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

එක් කෙනෙකුට තාර පාර දීලා, අනෙක් එක් කෙනාට කාපටි පාර දෙනවා. මොකක්ද මේ වැඩේ තේරුම? [බාධා කිරීම]

කපානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 6 - 0066/10, - (1): ගරු සජිත් ප්‍රේමදාස මහතා.

ගරු සජිත් ප්‍රේමදාස මහතා
(மாண்புமிகு சஜித் பிரேமதாச)
(The Hon. Sajith Premadasa)
ගරු කපානායකතුමනි, මා ඒ ප්‍රශ්නය අහනවා.

ගරු නිර්මල කොතලාවල මහතා
(மாண்புமிகு நிர்மல கொத்தலாவல்)
(The Hon. Nirmala Kotalawala)

ගරු කපානායකතුමනි, මහාමාර්ග අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා ඒ ප්‍රශ්නයට පිළිතුර දීම සඳහා සති දෙකක කාලයක් ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்திற்கு சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.
Question ordered to stand down.

ගරු රෝසි සේනානායක මහත්මිය
(மாண்புமிகு (திருமதி) ரோஸி சேனாநாயக்க)
(The Hon. (Mrs.) Rosy Senanayake)

ගරු කපානායකතුමනි, "අයිතා" සම්මාන උළෙල පිළිබඳව ප්‍රශ්නයක් අහන්න තිබෙනවා, ගරු බැසිල් රාජපක්ෂ ඇමතිතුමාගෙන්. අයිතා සම්මාන උළෙල -

කපානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

ඔබතුමියට එහෙම ප්‍රශ්න අහන්න බැහැ. මොකක්ද ස්ථාවර නියෝගය? [බාධා කිරීම] එහෙම ප්‍රශ්න අහන්න බැහැ. ප්‍රශ්නයක් අහන්න තිබෙනවා නම් පළමුවෙන් මට ඒක ලිඛිතව භාර දෙන්න. ඊට පස්සේ මම ඒ සඳහා අවස්ථාවක් දෙන්නම්.

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා (විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමා)

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க - எதிர்க்கட்சி முதல்வர்)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe - Leader of the Opposition)

ගරු කපානායකතුමනි, ඒ ගරු මන්ත්‍රීතුමිය ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලීමක් කළේ ප්‍රකාශයක් කරන්න කියලායි. ඒක සාමාන්‍යයෙන් මේ සභාවේ මන්ත්‍රීවරයකුට තිබෙන අයිතියක්. නමුත් ඒ ප්‍රකාශය අදම කරන්න වුවමනා නැහැ. එතුමිය කියපු දේ මා අහ ගෙන සිටියා. මමත් ඒ වෙනුවෙන් යමක් කියන්න කැමැතියි, විරුද්ධ පක්ෂයේ නායකයා හැටියට. ඒ ගරු මන්ත්‍රීතුමිය ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලීමක් කරන්නේ "අයිතා" සම්මාන උළෙල පිළිබඳව ප්‍රකාශයක් කරලා, ඒ ගිවිසුම සභාගත කරන්න කියලායි. ගරු කපානායකතුමනි, ස්ථාවර නියෝග අනුව නම් ඇත්ත වශයෙන්ම ඉඩ තිබෙනවා.

කපානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
මොකක්ද ස්ථාවර නියෝගය?

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)
(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

26 වන ස්ථාවර නියෝගය. [බාධා කිරීමක්] Wait, wait. මම කියවන්නම්. [බාධා කිරීමක්] මා කතා කරන්නේ සාමාන්‍ය මන්ත්‍රීවරයකු හැටියටයි. [බාධා කිරීමක්] නැහැ, නැහැ. I can get up and ask any question at any time as the Leader of the Opposition. මට පුළුවන් ඕනෑ වෙලාවක -

කපානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

ගරු විපක්ෂ නායකතුමනි, ස්ථාවර නියෝග 26 යටතේ ප්‍රශ්නයක් ඇසීමට කලින් දැනුම් දීමක් තිබෙන්න ඕනෑ. කරුණාකරලා ආපසු කියවා බලා තේරුම් ගන්න.

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)
(The Hon. Ranil Wickremasinghe)
නැහැ, නැහැ. එහෙම කියලා නැහැ.

Standing Order No. 26 states, I quote:

“At the stage of business provided by these Standing Orders questions relating to public affairs may be put to the Prime Minister or to any Minister relating to subjects and functions assigned to him by the President and for which the Minister questioned has ministerial responsibility.”

ස්ථාවර නියෝග 27 යටතේ තමයි Oral Questions වල notice දෙන නිවෙන්නේ. ස්ථාවර නියෝග 28 යටතේ නිවෙනවා, අතුරු ප්‍රශ්න ඇසිය යුතු ආකාරය. ඒ යටතේ විරුද්ධ පක්ෂයේ නායකයා නොවෙයි, සාමාන්‍ය මන්ත්‍රීවරුන් තමයි ඇමතිවරයෙක්ගෙන් ප්‍රශ්න අහන්නේ. [බාධා කිරීමක්] සාමාන්‍ය මන්ත්‍රී - [බාධා කිරීම]

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

කරුණාකරලා ස්ථාවර නියෝග 23 බලන්න.

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

ස්ථාවර නියෝග 23 යටතේ නිවෙන්නේ වෙනත් එකක්.

Standing Order No. 23 states, I quote:

“(1) Notice of questions or motions shall be given in writing, ...”

ස්ථාවර නියෝග 27, 28 යටතේ වන්නේ ඒවා තමයි. ගරු කථානායකතුමනි, ස්ථාවර නියෝග 19 (10) බලන්න. How do you ask for a Ministerial Statement? Other than the Leader of the Opposition or the Party Leaders - එහෙම නම් අනෙකුත් මන්ත්‍රීවරුන්ට බැහැ. ආණ්ඩු පක්ෂයේවත්, විරුද්ධ පක්ෂයේවත් මන්ත්‍රීවරයෙකුට ඇමතිවරයෙකුගෙන් ප්‍රකාශයක් ඉල්ලන්න බැහැ. අන්න ඒකයි මම අහන්නේ. මට පුළුවන්, දැන් මෙතැනින් නැගිටලා ඒ ගැන ඉල්ලීමක් කරන්න. IIFA ගැන සාකච්ඡා කරන්න දිනයක් දෙන ලෙසත්, ඒ ගිවිසුම සහගත කරන ලෙසත් ඉල්ලන්න මට පුළුවන්. ඒත් මම අහන්නේ අනික් මන්ත්‍රීවරුන්ගේ අයිතිය ගැන. ඒ අයටත් අයිතිය - [බාධා කිරීම]

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

Ministerial Statements are made by the Minister on his own after getting permission from the Hon. Speaker.

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

When we request -

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

It is not in relation to your question.

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

No, no. We generally make a request and the Minister says, “Yes” or “No”. That is up to the Minister. I do not say that we can force him.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

Hon. Leader of the Opposition, that is not a Ministerial Statement.

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

No, no. I am asking him to make a statement as per the Standing Order No. 19(10), if he so desires. If he does not want, that is a different matter. We can come to our own conclusions. I am not talking about what I am asking from the Minister as the Leader of the Opposition. What I am talking about is the right of the Hon. Members of Parliament to ask a Minister to make a statement.

මේක අයිති කරන්න යන්නේ මෙතැනින්. [බාධා කිරීමක්] මමත් මේක කියවලායි ආවේ. I also read it and came. මේ අනුව තමයි අපි කළේ. [බාධා කිරීමක්] දැන් මෙතැන බලන්න කෝ. මම අහන්නේ මගේ ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. විරුද්ධ පක්ෂයේ නායකයා හැටියට මට ඒක ඉල්ලන්න පුළුවන්. සාමාන්‍යයෙන් මේ පැත්තේ මන්ත්‍රීවරුන්ට; අලුතෙන් ආපු මන්ත්‍රීවරුන්ට මේ සභාවේ නැගිටලා ඇමතිවරයෙකුගෙන් ප්‍රකාශයක් ඉල්ලන්න අයිතියක් නැද්ද? [බාධා කිරීම] මන්ත්‍රීවරුන්ගේ අයිතිවාසිකම් හුඟක් නැති කරන්නයි බලන්නේ. [බාධා කිරීම] මන්ත්‍රීවරුන්ගේ අයිතිවාසිකම් නැති කරන්නයි බලන්නේ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු විපක්ෂ නායකතුමා, මන්ත්‍රීවරුන්ට තිබෙන අයිතිය පිළිබඳව කටයුතු කිරීමේදී තිබෙන සම්ප්‍රදායන් හා ස්ථාවර නියෝග අනුව එය කළ යුතුයි. ප්‍රශ්නයක් අහන්න තිබෙනවා නම් කරුණාකර ලිඛිතව දෙන්න.

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

නැහැ, ලිඛිතව නොවෙයි. ලිඛිතව දෙන්න වුවමනා නැහැ. මේක මන්ත්‍රීවරුන්ගේ වරප්‍රසාදයක්.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ලිඛිතව දැනුම් දිය යුතුව තිබෙනවා. මෙතෙක් කලක් කර ඇති සම්ප්‍රදාය ඒකයි.

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

මගේ වරප්‍රසාදය තිබෙනවා. I have my privilege. [බාධා කිරීම] නැහැ, නැහැ. මම දන්නවා, ආණ්ඩුව "අයිලා" ගැන කියන්න බයයි කියලා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

මේ ප්‍රශ්නය ලිඛිතව දැනුම් දීලා දින හතකට -

ගරු දයාසිරි පයසේකර මහතා

(மாண்புமிகு தயாசிநி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු කථානායකතුමනි, විපක්ෂ නායකතුමා මේ ප්‍රශ්නය අහන්නේ වෙන කාරණයක් නිසා නොවෙයි. ගරු රෝසි සේනානායක මන්ත්‍රීතුමයන් මෙම ප්‍රශ්නය අහන්නේ වෙන කාරණයක් නිසා නොවෙයි. [බාධා කිරීම]

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

හරි. ඒක ප්‍රශ්නයක් හැටියට අහන්න.

ගරු දයාසිරි පයසේකර මහතා

(மாண்புமிகு தயாசிநி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

අපට අයිතියක් තිබෙනවා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්නයක් හැටියට අහන්න. දින හතක් ඇතුළත ඒක Order Paper එකට ගිහිල්ලා - [බාධා කිරීම] මගේ තීරණය ඒකයි. නමුත් නාන්දේය ප්‍රශ්නයක් අහනවා නම් කරුණාකර ඒ ප්‍රශ්නය ලිඛිතව අහන්න. එතකොට මේ -

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

ගරු කථානායකතුමනි, මම මෙවිවරයි කියන්නේ. "අයිතා" ගැන ප්‍රකාශයක් කරන්න ආණ්ඩුව අකැමැති නම් ඒකට කමක් නැහැ. කෝටි 110ක් වියදම් කළාට පස්සේ සැමත් බානුයි, හිරිකින රෝෂානුයි ආවායින් පස්සේ අපට තේරෙනවා. කරන්නේ නැත්නම් කරන්න එපා. ඒකට කමක් නැහැ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඒ මන්ත්‍රීතුමයට අදාළ ප්‍රශ්නය ලිඛිතව අසන්නට පුළුවන්. එතකොට එය නායාය පත්‍රයට එයි.

ගරු අල්හාජ් ඒ. එච්. එම්. අස්වර් මහතා

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Mr. Speaker, I rise to a point of Order.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු අස්වර් මන්ත්‍රීතුමා, මොකක්ද point of Order එක?

ගරු අල්හාජ් ඒ. එච්. එම්. අස්වර් මහතා

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Sir, of all the Members of this House, the Hon. Leader of the Opposition should know the Standing Orders better - [Interruption.] That is what I am saying. - [Interruption.] - නමුත් නාන්දේය වේශ නිරූපණය. I am on a point of Order. Standing Order No. 26 and 27 - [Interruption.] You sit down.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු අස්වර් මන්ත්‍රීතුමා, මම ඒ පිළිබඳව තීරණයක් දුන්නා. ඉන් පසුව ඔබතුමාට ඒක ගැන නැවත ප්‍රශ්න කරන්නට බැහැ. - [බාධා කිරීම]

ගරු අල්හාජ් ඒ. එච්. එම්. අස්වර් මහතා

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

No, Sir. I want to place this on record. - [Interruption.]

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

කරුණාකරලා වාඩි වෙන්න. [බාධා කිරීමක්] මම ඒ ගැන තීන්දුවක් දුන්නා. ඒ පිළිබඳව මම තීන්දුවක් දුන්නා, කරුණාකර වාඩි වෙන්න. [බාධා කිරීමක්] කරුණාකරලා කියන දේ අහන්න. මම ඒ ප්‍රශ්නය පිළිබඳව තීන්දුවක් දුන්නා. ඒ නිසා ඒ ගැන නැවත විමසන්න අවශ්‍යතාවක් නැහැ. [බාධා කිරීම] හරි, ඒක මම බලන්නම්. මේ පිළිබඳව මම තීන්දුවක් දුන්නා. [බාධා කිරීම] විපක්ෂ නායකතුමා මොකක්ද?

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

Mr. Speaker, I would recommend that you read

[இலங்கையின் அரசு பரிசீலனை செய்வதற்கு]

[அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது]

[Expunged on the order of the Chair.]

- [Interruption.]

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

දැන් ප්‍රධාන කටයුතුවලට යනවා. - [බාධා කිරීම] ප්‍රධාන කටයුතු ආරම්භයේදී යෝජනා.- [බාධා කිරීම] ප්‍රධාන කටයුතු පිළිබඳව යෝජනා.

පාර්ලිමේන්තුවේ කටයුතු

பாராளுமன்ற அலுவல்

BUSINESS OF THE PARLIAMENT

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා (වාරිමාර්ග හා ජල සම්පත් කළමනාකරණ අමාත්‍යතුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா - நீர்ப்பாசன, நீர்வள முகாமைத்துவ அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva - Minister of Irrigation and Water Resources Management and Leader of the House of Parliament)

ගරු කථානායකතුමනි, මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"2010 ජුනි මස 30 වැනි බදාදා, ජූලි මස 01 වැනි බ්‍රහස්පතින්දා, 02 වැනි සිකුරාදා සහ 03 වැනි සෙනසුරාදා යන දිනයන් 'විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත (2010)' සලකා බැලීම සඳහා වෙන් කළ දිනයන් විය යුතු ය."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුවේ රැස්වීම් பாராளுமன்ற அமர்வு SITTINGS OF THE PARLIAMENT

I

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා
(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)
(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"ස්ථාවර නියෝග 7(1)හි විධිවිධානවල සහ 2010.05.04 වැනි දින පාර්ලිමේන්තුව විසින් සම්මත කරන ලද යෝජනාවේ කුමක් සඳහන්ව තිබුණද, අද දින රැස්වීම පැවැත්වෙන කාල වේලා පූ. හා. 9.30 සිට අ. හා. 12.30 දක්වා ද, අ. හා. 1.00 සිට අ. හා. 4.30 දක්වා ද විය යුතුය. අ. හා. 3.30ට ස්ථාවර නියෝග 7(5) ක්‍රියාත්මක විය යුතු ය."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

II

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා
(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)
(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"ස්ථාවර නියෝග 70(2)හි කුමක් සඳහන්ව තිබුණද, 'විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත (2010)' සලකා බැලීම සඳහා 2010 ජූනි මස 30 වැනි දින සිට ජූලි මස 02 වැනි දින දක්වා ඇති වෙන් කළ දිනයන්හි රැස්වීම් පැවැත්වෙන කාල වේලා පූ. හා. 9.30 සිට අ. හා. 9.30 දක්වා විය යුතුය. අ. හා. 9.00ට ස්ථාවර නියෝග 7(5) සහ (6) ඡේදයන් ක්‍රියාත්මක විය යුතු ය."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

III

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා
(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)
(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"ස්ථාවර නියෝග 70(2)හි කුමක් සඳහන්ව තිබුණද, 'විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත (2010)' සලකා බැලීම සඳහා 2010 ජූලි මස 3 වැනි සෙනසුරාදා දින රැස්වීම් පැවැත්වෙන කාල වේලාව පූ. හා. 9.00 සිට අ. හා. 6.00 විය යුතුය. අ. හා. 6.00ට කථානායකතුමා ප්‍රශ්නය නොවිමසා පාර්ලිමේන්තුව කල් තැබිය යුතු ය."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

IV

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා
(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)
(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"ස්ථාවර නියෝග 7(1)හි විධිවිධානවල සහ 2010.05.04 වැනි දින පාර්ලිමේන්තුව විසින් සම්මත කරන ලද යෝජනාවේ කුමක් සඳහන්ව තිබුණද, 2010 ජූනි මස 29 වැනි අඟහරුවාදා පාර්ලිමේන්තුව රැස්වන දිනයක් විය යුතු ය."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

V

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා
(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)
(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"අද දින විසිර යෑමේදී මෙම පාර්ලිමේන්තුව 2010 ජූනි මස 29 වැනි අඟහරුවාදා අ. හා. 2.00 වන තෙක් කල් තැබිය යුතු ය."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

මී ලඟට, ප්‍රධාන කටයුතු. පෞද්ගලික මන්ත්‍රීවරුන්ගේ යෝජනා ඉදිරිපත් කිරීම. [බාධා කිරීම්] එක යෝජනාවකට ලබා දෙන්නේ මිනිත්තු 90යි. [බාධා කිරීම්]

ගරු අල්හාජ් ඒ. එච්. එම්. අස්වර් මහතා
(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Sir, I rise to a point of Order.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
රිනි ප්‍රශ්නයක්. අස්වර් මන්ත්‍රීතුමා.

ගරු අල්හාජ් ඒ. එච්. එම්. අස්වර් මහතා
(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Sir, I am very much surprised and aghast to find that the Hon. Leader of the Opposition is

[இலாசனமே அன் பரிடி ஓவன் கரண லுடி.]
[அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது.]
[Expunged on the order of the Chair.]

[Interruption.]

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

ඒ කරපු ප්‍රකාශ දෙක -කුරාණය පිළිබඳව- හැන්සාඩ් වාර්තාවෙන් ඉවත් කරනවා.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා
(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)
(The Hon. John Amaratunga)

ගරු කථානායකතුමනි, රිනි ප්‍රශ්නයක්. මන්ත්‍රීවරුන්ගේ වරප්‍රසාද පිළිබඳවයි. යුද්ධය අවසන් වෙලා අවුරුද්දක් ගතවීම සැමරීම - [බාධා කිරීමක්]

ගරු ලසන්ත අලගියවන්ත මහතා (ඉදිකිරීම්, ඉංජිනේරු සේවා, නිවාස හා පොදු පහසුකම් නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு லஸந்த அலகியவன்ன - நிர்மாண, பொறியியல் சேவைகள், வீடமைப்பு, பொதுவசதிகள் பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Lasantha Alagiyawanna- Deputy Minister of Construction, Engineering Services, Housing and Common Amenities)

දැනුම් දීලා අහන්න.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

නැහැ, දැනුම් දීමක් නොවෙයි. තමුන්නාන්සේ මේකට හරස් වන්න එපා. යුද්ධය අවසන් වෙලා අවුරුද්ද සැමරීම නිමිත්තෙන් ජුනි 18 වැනි දාට රණ විරු උපහාර උළෙලක් පවත්වන්න රජය බලාපොරොත්තු වනවා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඒක රීති ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි නේ.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

ඉන්න, තවම මම කථා කරලා ඉවර නැහැ. තමුන්නාන්සේලා මේ - [බාධා කිරීම්] මා කියන දේ අහ ගන්න. [බාධා කිරීම්] මම වැරදි දෙයක් කියන්නේ නැහැ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඒක රීති ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. [බාධා කිරීම්] ඒක රීති ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. [බාධා කිරීම්]

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

වචන දෙකයි කියෙන්නේ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

වචන දෙක වුණත් ඒක රීති ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. [බාධා කිරීම්]

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

මේ අපේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ගේ වරප්‍රසාද ගැනයි මා අහන්නේ. කරුණාකර ඉඩ දෙන්න.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

මොකක්ද වරප්‍රසාද ප්‍රශ්නය. [බාධා කිරීම්] වරප්‍රසාද ප්‍රශ්නයක් නම් කරුණාකර කලින් ලියා දුන්නා නම් හොඳයි.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

යුද්ධය අවසන් වෙලා අවුරුද්දක් ගත වීම සැමරීමේ උත්සවයට විපක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ට ආරාධනා කරන්නේ නැත්තේ ඇයි කියලායි මා අහන්නේ. ඇයි, ඒ ආරාධනා කරන්නේ නැත්තේ? [බාධා කිරීම්] ඉතින් ඒක ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි නේ. [බාධා කිරීම්]

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

හරි. ඒක වරප්‍රසාද ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. [බාධා කිරීම්]

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

කරුණාකර මේ කවිටියට කියන්න, විපක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ටත් ඒ ආරාධනාව දෙන්න කියලා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

හා හොඳයි. [බාධා කිරීම්] වාඩි වෙන්න.

දැන් පෞද්ගලික මන්ත්‍රීවරුන්ගේ යෝජනා ඉදිරිපත් කිරීම. [බාධා කිරීම්]

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, මම රීති ප්‍රශ්නයක් ඉදිරිපත් කරන්නටයි නැගී සිටියේ. ස්ථාවර නියෝග 78 අනුව අද දින නායය පත්‍රයේ තිබෙන පළමුවන යෝජනාව විවාදයට ඉදිරිපත් කිරීමට බැරි බව මා කියා සිටිනවා. මේ යෝජනාවේ ජනාධිපතිවරයා සහ අග්‍රාමාත්‍යවරයා ගැන සඳහන් වනවා. මෙහිදී විශේෂයෙන් ජනාධිපතිවරයාගේ කටයුතු සමාලෝචනය කරනවා; ජනාධිපතිවරයාගේ ක්‍රියා පටිපාටිත් සම්බන්ධව සාකච්ඡා කරනවා. ඒ යෝජනාවේ කිය වෙන්නේ මෙසේයි:

"ඉතා ඵලදායී පරිපාලනයක් පවත්වාගෙන යාමටත්, තම ඇමතිවරුන්ගේ කටයුතු නිසි ලෙස සමාලෝචනය කිරීමටත් ජනාධිපතිවරයා හා අගමැතිවරයා කිසිදු අමාත්‍ය ධුරයක් නොදැරිය යුතු යැයි..."

ජනාධිපතිතුමාගේ කටයුතු, ක්‍රියා පටිපාටිය සාකච්ඡා කිරීම සඳහායි මේකෙන් අද උත්සාහයක් දරන්නේ. ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව යටතේ එතුමාට පැවරී තිබෙන බලතල වෙනස් කිරීමක් සිද්ධ වෙලා නැහැ. ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ එතුමාට තිබෙන බලතල යටතේ තමයි ජනාධිපති ධුරය කවුද හොඳ වන්නේ, කටයුතු කරන්නේ කියන එක තීරණය වන්නේ. ස්ථාවර නියෝග 78 යටතේත් මෙය ඉතා පැහැදිලිව තිබෙනවා. [බාධා කිරීම්] කියවන්න. Standing Order No. 78 states about the conduct of the President. [බාධා කිරීම්] පොඩ්ඩක් ඉන්න. කරුණාකර මම කථා කර ඉවර වන තුරු ඉඳ ගන්න. [බාධා කිරීම්]

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

තමුන්නාන්සේට කරුණු ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන්, දිනේෂ් ගුණවර්ධන ඇමතිතුමා කරුණු ඉදිරිපත් කළාට පස්සේ.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

කලබල වන්න එපා. ස්ථාවර නියෝග 78 අනුව එය ඉතා පැහැදිලිව තිබෙනවා. ඉංග්‍රීසියෙන් තිබෙනවා මේ විධියට. I quote:

"78. The conduct of the President, or acting President, Members of Parliament, Judges or other persons engaged in the administration of justice shall not be raised except upon a substantive motion; and in any amendment, question to a Minister, or remarks in a debate on a motion dealing with any other subject reference to the conduct of the persons aforesaid shall be out of order."

මේ ස්ථාවර නියෝගය යටතේ මෙම යෝජනාව පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කිරීමට අවසර දීමට නොහැකියි කියන කාරණාව මත මේ යෝජනාව ප්‍රතික්ෂේප කරන්න කියා මම ගරු කථානායකතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා
(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)
(The Hon. Anura Dissanayake)
ගරු කථානායකතුමනි, -

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

ගරු අනුර දිසානායක මන්ත්‍රීතුමා, මොකක්ද ඒ පිළිබඳව -

ගරු අනුර දිසානායක මහතා
(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)
(The Hon. Anura Dissanayake)

එතුමා කියන 78 වන ස්ථාවර නියෝගයෙහි සඳහන් වී තිබෙන්නේ මෙසේයි:

"ජනාධිපතිතුමාගේ හෝ වැඩබලන ජනාධිපතිතුමාගේ, පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීන්ගේ, විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ හෝ යුක්තිය පසිඳලීමෙහි නියුක්ත අත් අයගේ පැවැත්ම පූර්ණ යෝජනාවකින් හැර මතු නොකළ යුතුය".

ජනාධිපතිවරයාගේ පැවැත්ම පිළිබඳව පූර්ණ යෝජනාවකින් තොරව මේ පාර්ලිමේන්තුවේ සාකච්ඡාවට භාජනය නොකළ යුතුය කියායි ස්ථාවර නියෝගයෙහි සඳහන් වී තිබෙන්නේ. නමුත් මේ ඉදිරිපත් කර තිබෙන යෝජනාව පැවැත්ම පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. මේ ඉදිරිපත් කර තිබෙන යෝජනාවේ තිබෙන්නේ ජනාධිපතිවරයා විසින් කවර හෝ අමාත්‍ය ධුරයක් දැරීම සුදුසු නොවෙයි කියායි. එය කිසි සේත්ම පැවැත්ම පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. මෙම යෝජනාවේ ඉතා පැහැදිලි ලෙසම සඳහන් වී තිබෙන්නේ, ජනාධිපතිවරයා සහ අගමැතිවරයා අමාත්‍ය ධුරයන් දැරීමෙන් වැළැක් විය යුතුය කියායි. ඒක තවත් පැහැදිලි කරනවා මෙන්ම මෙහෙම. ඉතා ඵලදායී පරිපාලනයක් පවත්වාගෙන යාමටත්, වැඩ කටයුතු සමාලෝචනය කරන්නන් ජනාධිපතිවරයාගේ විෂයයන් ජනාධිපති ධුරයට පමණක් සීමා කළ යුතුය කියන යෝජනාවයි මෙහි තිබෙන්නේ. ඒ නිසා 78 වන ස්ථාවර නියෝගයට අනුව ගරු කථානායකතුමනි, ජනාධිපතිවරයාගේ පැවැත්ම - ඔහුගේ පෞද්ගලික වර්ගාවත්, ඔහු විසින් කරන ලද කටයුතු - පිළිබඳව නොවෙයි මෙතැන සාකච්ඡා කරන්නේ. මෙතැන මූලික ප්‍රතිපත්තියක් පිළිබඳවයි සාකච්ඡා කරන්නේ. ඒ නිසා ගරු කථානායකතුමනි, මෙම යෝජනාව පාර්ලිමේන්තුවේ විවාදයට ගත හැකියි.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
සභානායකතුමා.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා
(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)
(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, දැන් අනුර කුමාර දිසානායක මැතිතුමා ඉදිරිපත් කරන ලද කරුණු ගැන බැලුවොත් එහෙම කියන්න තිබෙන්නේ මොකක්ද? අපේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව මගින් ජනාධිපතිතුමා, අගමැතිතුමා සතු බලතල ඉතා පැහැදිලිව දක්වා තිබෙනවා. මේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ මූලික හරය තමයි ජනාධිපතිතුමාට අමාත්‍යාංශය දැරිය හැකියි යන්න. ජනාධිපතිතුමාට ඇමතිවරුන් ඉවත් කළ හැකියි. පවරා ගත හැකියි. මේ කාරණා සියල්ලම මේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවෙන් ජනාධිපතිතුමාට දෙන ලද බලතලයි. දැන් මේ යෝජනාවේ හරය වන්නේ ඒ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවෙන් දෙන ලද බලයක් ඉවත් කිරීම පිළිබඳවයි. එහෙම නම් මේක Constitutional amendment එකක්. ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට කරනු ලබන යම් ආකාරයක සංශෝධන ස්වභාවයක් තමයි මේ යෝජනාවේ තිබෙන්නේ. එවැනි Constitutional amendment එකක්, එහෙම නැත්නම් ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට අදාළ වූ යම් සංශෝධනාත්මක යෝජනාවක් ගෙන ඒම පිළිබඳව විශේෂ ක්‍රියාවලියක් තිබෙනවා. [බාධා කිරීම]

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
තමුන්නාන්සේ ඉන්න. සභානායකතුමාට -

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා
(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)
(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

එහෙම ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට අදාළ ඒ යම් වගන්තියක් වෙනස් කරන්න, බලතලයක් අඩු කරන්න, වැඩි කරනවා නම් වැඩි කරන්න ඒ අවස්ථාවේදී ඒ සඳහා ගත යුතු සුවිශේෂ වූ ක්‍රියා මාර්ගයක් තිබෙනවා. ඒ ක්‍රියා මාර්ගයෙන් බැහැරව ඒ පිළිබඳව කථා කරන්න පුළුවන්කමක් නැහැ පාර්ලිමේන්තුවේදී. එයට අදාළ වන යෝජනාවක් ගෙන ඒමට පුළුවන්කමක් නැහැ. ඒ සුවිශේෂිත ක්‍රියාදාමය තුළ පමණයි එවැනි යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කරන්න වෙන්නේ. ඒ නිසා මේ යෝජනාව තුළින් එවැනි කටයුත්තක් කරන්න බැහැ. ඒ නිසා නීත්‍යානුකූලව මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන්න බැහැ ගරු කථානායකතුමනි.

ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා
(மாண்புமிகு வாசுதேவ நாணாயக்கார)
(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)
ගරු කථානායකතුමනි,-

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මන්ත්‍රීතුමා.

ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා
(மாண்புமிகு வாசுதேவ நாணாயக்கார)
(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

ගරු කථානායකතුමනි, මේ යෝජනාවේ කියලා තිබෙන්නේ අතිගරු ජනාධිපතිතුමාත්, අගමැතිතුමාත් අමාත්‍ය ධුර දැරීම වළකාලිය යුතුය - should be prevented - කියලායි. සිංහල පිටපතේ ඊට වඩා වෙනස්වයි එය දාලා තිබෙන්නේ. දැන් එහෙම වළකාලන බලයක් මේ ගරු සභාවට තිබෙනවාද? මේ සභාවට එවැනි වළකාලීමේ බලයක් නැත්නම් මෙබඳු යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කරන්නේ කෙසේද? එවිට මේ යෝජනාව අභවා යෝජනාවක් බවට පත් වනවා. ඒ නිසා ගරු කථානායකතුමනි, මා හිතන්නේ මේ යෝජනාව මීට වඩා වෙනස්ව ඉදිරිපත් කළ යුතු දෙයක් කියලායි. එය එසේ ඉදිරිපත් කරනවා නම් වෙනයි. "They should be prevented from holding office" කියන වාක්‍ය බණ්ඩයම - phrase එකම - සම්පූර්ණයෙන්ම කළ නොහැකි දෙයක් පිළිබඳ යෝජනාවක්. ඒ නිසා මේ යෝජනාව භාර ගන්න එපාය කියා මා කියනවා.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා
(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)
(The Hon. Anura Dissanayake)
ගරු කථානායකතුමනි, -

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ගරු අනුර දිසානායක මන්ත්‍රීතුමා.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා
(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)
(The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මන්ත්‍රීතුමා ඒ කාරණය මතු කළාට අප ප්‍රමුඛ කොට ගත්තේ සිංහල පිටපත. සිංහල පිටපතේ සඳහන් වී තිබෙන්නේ "...ජනාධිපතිවරයා හා අගමැතිවරයා කිසිදු අමාත්‍ය ධුරයක් නොදැරිය යුතු යැයි මෙම පාර්ලිමේන්තුව අදහස් කරයි" යනුවෙන්. ගරු කථානායකතුමනි, දැන් මීට කලින් ගරු සභානායකතුමා

[ගරු අනුර දිසානායක මහතා]

කාරණයක් මතු කළා, "ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ ජනාධිපතිවරයාට බලතල පැවරී තිබෙනවා, තමන්ට අවශ්‍ය අමාත්‍ය ධුර ප්‍රමාණයක් තබා ගැනීම" කියන කාරණය සම්බන්ධයෙන්. ඒ නිසා මේ යෝජනාව ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවක් එක්ක ගැටෙනවා කියන එකයි එතුමාගේ මූලික තර්කය වුණේ. හැබැයි මීට පෙර මෙම පාර්ලිමේන්තුවේම සාකච්ඡාවට බඳුන් කරලා තිබෙනවා ගරු කථානායකතුමනි, විධායක ජනාධිපති ධුරය අහෝසි කළ යුතුයි කියලා. ඒ වාගේම විධායක ජනාධිපති ධුරය අහෝසි කළ යුතුයි කියන යෝජනාවක් මෙම පාර්ලිමේන්තුවට ගෙනැල්ලා මෙම පාර්ලිමේන්තුවේ සාකච්ඡාවට බඳුන් කරලා තිබෙනවා. එතකොට ඒ විධායක ජනාධිපති ධුරයත් ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන් වී තිබෙන කරුණක්. කිසි සේත්ම ගරු කථානායකතුමනි, ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන් වී තිබෙන කරුණක් පිළිබඳ වෙනස් කිරීමක් හෝ ඒක සංශෝධනය කිරීමක් පිළිබඳ යෝජනාවක් ගෙනැල්ලා කථා කරන්න බැරිකමක් නැහැ. ඒක කථා කරන්න පුළුවන්. ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව තුළ අපි එකඟ නොවන කරුණු තිබෙන්නත් පුළුවන්, එකඟ වන කරුණු තිබෙන්නත් පුළුවන්, සංශෝධනය කළ යුතු කරුණු තිබෙන්නත් පුළුවන්. ඒ කරුණු පිළිබඳව පාර්ලිමේන්තුවට යෝජනාවක් ගෙනැල්ලා සාකච්ඡා කරන්න පුළුවන්. එසේ සාකච්ඡා කළ පමණින් එය ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයක් බවට පත් වන්නේ නැහැ. නමුත් ඒ ඒ දේශපාලන ව්‍යාපාරයන්ට, ඒ ඒ මත දරන පක්ෂවලට තමන්ගේ අදහස් ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවනකම තිබෙනවා. ඒ අදහස් පාදක කොට ගෙන, ඒ අදහස්වලින් ආණ්ඩුවට අවශ්‍ය දේ උපුටා ගෙන ඒ පිළිබඳව සංශෝධනයක් ඉදිරිපත් කරන්න ආණ්ඩුවට පුළුවන්. ඒ නිසා ව්‍යවස්ථාවේ යම් කරුණක් පිළිබඳව සාකච්ඡා කරන්න බැහැයි කියන එක කිසි සේත්ම සත්‍ය තර්කයක් නොවෙයි. මීට පෙරත් විධායක ජනාධිපති ධුරය අහෝසි කළ යුතුයි කියන යෝජනාව පවා මේ පාර්ලිමේන්තුවේ සාකච්ඡා කරලා තිබෙනවා.

ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු ත්‍යාගිනි ඥායකයා)
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)
ගරු කථානායකතුමනි, -

කථානායකතුමා

(පාඨාඥායකර් අමාත්‍යවරයා)
(Mr. Speaker)

ගරු දයාසිරි ජයසේකර මන්ත්‍රීතුමා.

ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු ත්‍යාගිනි ඥායකයා)
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු කථානායකතුමනි, මම කියන්න කැමැතියි මන්ත්‍රීවරුන් විධියට පනත් කෙටුම්පතක් ඉදිරිපත් කරන්නත් අපට පුළුවන්, අවශ්‍ය නම් යෝජනා ඉදිරිපත් කරන්නත් අපට පුළුවන්. ක්‍රම 2ක් තිබෙනවා. මෙතැන දී ගරු රටේ කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා විසින් ඉදිරිපත් කරලා තිබෙන්නේ යෝජනාවක්. ඒ යෝජනාවේ එතුමා බොහොම පැහැදිලිව කියනවා, "මේ වාගේ වෙනත් ඕනෑය" කියලා. එසේ නැතිව මේක පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරයෙක් විසින් පනත් කෙටුම්පතක් ඉදිරිපත් කළ කාරණයක් නොවෙයි. ඒ නිසා තමයි මෙතැනට ඇවිල්ලා ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව යටතේ යෝජනාවලට විරුද්ධව යම් යම් කාරණා පිළිබඳව කථා කරන්න පුළුවන් වන්නේ. "ජනාධිපතිවරයා හෝ අගමැතිවරයා ඇමැති ධුර දරන්න අවශ්‍ය නැහැ"යි කියා මන්ත්‍රීවරයකු විධියට එතුමා ඉදිරිපත් කර තිබෙන යෝජනාව මේ සමාජයේ කථා වෙමින් තිබෙන කාරණයක්. එසේම එය මන්ත්‍රීවරයකු විධියට පාර්ලිමේන්තුව තුළ එතුමාට තිබෙන වරප්‍රසාද හා අයිතිවාසිකම් අනුව කථා කිරීමක්. මම එයින් අදහස් කළේ ඒකයි. ඒ නිසා මන්ත්‍රීවරුන්ට පාර්ලිමේන්තුව ඇතුළේ ජනාධිපතිවරයා හෝ අගමැතිවරයා සම්බන්ධව සාකච්ඡා කරන්න තිබෙන අයිතිවාසිකම අහෝසි කරන්න කිසිම කෙනෙකුට බැහැ. ඒ නිසා ඔබතුමා ගෞරවයෙන් මේ සම්බන්ධව කල්පනා කර බලා සාධාරණ තීන්දුවක් දෙන්න කියායි අපි ඉල්ලන්නේ.

කථානායකතුමා

(පාඨාඥායකර් අමාත්‍යවරයා)

(Mr. Speaker)

හොඳයි, බොහොම ස්තූතියි. [බාධා කිරීම්]

ගරු ලසන්ත අලගියවත්ත මහතා

(මාණ්ඩුමුතු ලසන්ත අලගියවත්ත)

(The Hon. Lasantha Alagiyawanna)

ගරු කථානායකතුමනි, "විධායක ජනාධිපතිවරයාට ජනාධිපති ධුරයේ සිටියදී ඇමැති ධුර දැරිය යුතුයි" කියලා සුප්‍රීම් උසාවියේ නඩු තීන්දුවක් තිබෙනවා.

කථානායකතුමා

(පාඨාඥායකර් අමාත්‍යවරයා)

(Mr. Speaker)

ගරු ඒ.එම්.එම්. අස්වර් මන්ත්‍රීතුමා.

ගරු අල්හාජ් ඒ. එච්. එම්. අස්වර් මහතා

(මාණ්ඩුමුතු අල්හාජ් අ.අ.අ.අ. අස්වර්)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Thank you very much, Sir. Now this Motion seeks - [Interruption].

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(මාණ්ඩුමුතු උණුප්පිඤ්ඤ ඉරුමාර්)

(An Hon. Member)

About the Quran?

ගරු අල්හාජ් ඒ. එච්. එම්. අස්වර් මහතා

(මාණ්ඩුමුතු අල්හාජ් අ.අ.අ.අ. අස්වර්)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

I have told you about sodomy mentioned in the Holy Quran; you must read it very well. Do not disturb me anymore.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(මාණ්ඩුමුතු උණුප්පිඤ්ඤ ඉරුමාර්)

(An Hon. Member)

තේරෙන්නේ නැති අයට ඕවා කියලා දීලා වැඩක් නැහැ.

ගරු අල්හාජ් ඒ. එච්. එම්. අස්වර් මහතා

(මාණ්ඩුමුතු අල්හාජ් අ.අ.අ.අ. අස්වර්)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

තේරෙන්නේ නැහැ. ඒ Chapter එක විතරක් එයා කිය වන්නේ නැහැ.

කථානායකතුමා

(පාඨාඥායකර් අමාත්‍යවරයා)

(Mr. Speaker)

බාධා කිරීම්වලින් තොරව එතුමාට කථා කරන්න ඉඩ දෙන්න.

ගරු අල්හාජ් ඒ. එච්. එම්. අස්වර් මහතා

(මාණ්ඩුමුතු අල්හාජ් අ.අ.අ.අ. අස්වර්)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Sir, as the custodian of this House, you have to safeguard the rights and privileges of the Members at any moment. Sir, we are bound by the Constitution of Sri Lanka and also the Standing Orders for the conduct of the day-to-day Business of the House. Now, what does the Constitution say? It is very clear. Chapter VIII, Article 42 of the Constitution states, I quote:

"The President shall be responsible to Parliament for the due exercise, performance and discharge of his powers....."

And it goes on. I do not want to read it because it is not relevant to my argument. Then, Article 43 states, I quote;

"(1) There shall be a Cabinet of Ministers charged with the direction and control of the Government of the Republic, which shall be collectively responsible and answerable to Parliament.

(2) The President shall be a member of the Cabinet of Ministers, and shall be the Head of the Cabinet of Ministers.

(3) The President shall appoint as Prime Minister the Member of Parliament who in his opinion is most likely to command the confidence of Parliament."

Then, Sir, Article 44 is the most relevant article. It states, I quote;

"(1) The President shall, from time to time, in consultation with the Prime Minister, where he considers such consultation to be necessary -

(a) determine the number of Ministers of the Cabinet of Ministers and the Ministries and the assignment of subjects and functions to such Ministers; and

(b) appoint from among the Members of Parliament, Ministers to be in charge of the Ministries so determined. "

(2) The President may assign to himself any subject or function and shall remain in charge of any subject or function not assigned to any Minister under the provisions of paragraph (1) of this Article or the provisions of paragraph (1) of Article 45, and may for that purpose determine the number of Ministries to be in his charge, and accordingly, any reference in the Constitution or any written law to the Minister to whom such subject or function is assigned, shall be read and construed as a reference to the President."

Now, it is very clear, Sir. The President has the power as the Executive to appoint Ministers, assign portfolios and he is the Head of the Cabinet. When there is no minister appointed to any subject, he assigns the responsibility to himself. The Constitution states that very clearly. Now, Sir, he shall appoint Ministers. Then, what does this Motion seek to present to this House? The Motion states, I quote:

"...prevented from holding any Cabinet portfolio..."

Sir, if you say that the President should be prevented from holding any portfolios, that contravenes Article 44 and the following articles in the Constitution. [Interruption.] Wait, wait, I will finish. Hon. John Amaratusunga, you join your Leader and have the game. Therefore, I would say - [Interruption.] Do not disturb me like that. Therefore, Sir, this Motion itself contravenes the Constitution. What does the Sinhala version state? It is also very clear. I think one should read it "ජනාධිපතිවරයාත් අගමැතිවරයාත් කිසිදු අමාත්‍ය ධුරයක් නොදැරිය යුතු යයි". You are violating the Constitution. It is a basic fact. It is a very simply thing, Sir. Even a montessori child would know this. But, I do not know whether the Hon. John Amaratusunga knows it. කුරාණය ගැන මම ආයින් කියනවා ඔක්කොම quote කරලා, ලූන් නබ් ගැන. But, I do not want to deviate, Sir. They should not disturb me. Sir, the Tamil translation is very clear for the Tamil media and others. It states:

"வினாத்திறமை மிக்கதோர் நிர்வாகத்தை மேற்கொள்ள முகமாகவும் தமது அமைச்சர்களது செயற்பாடுகளை விமர்சனரீதியாக ஆய்வு செய்வதற்கு ஏதுவான வகையில் சனாதிபதி மற்றும் பிரதம அமைச்சர் ஆகியோர் அமைச்சரவை அமைச்சுப் பதவிகளை வைத்திருப்பதைத் தடைசெய்ய வேண்டுமென இப்பாராளுமன்றம் கருதுகின்றது."

இந்தச் சபையிலே இருக்கின்ற மாண்புமிகு விநாயகமூர்த்தி, எம்.பி. அவர்கள் போன்ற தமிழ் உறுப்பினர்கள் இந்தப் பிரேரணையை வாசித்து விவாதிப்பார்களேயானால் இதில் "தடை செய்யப்பட வேண்டும்" என்று கேட்டிருப்பதன் காரணமாக இலங்கை அரசியல் யாப்புக்கு விரோதமாக அது அமையும் என்றுதான் கூறுவார்கள். டிபி டேமலேன் கபா கர்ன ககாஓ நமூனீனானேலா ஸீகாஓ வீரூடீஓ நமீ ஸ்ரீஓஓ ஓனீன. ஸீகாஓ ஓஓ [வாஓ கிரீமீ] ஸோஓஓஓ ஓனீன.

கபாநாயகமூ

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

மேல் மனீஜீஓஓ, -

மேல் அல்ஹாஜ் ஸீ. ஸி. ஸி. அஹ்மட் அஹ்மட்

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

All three languages are allowed in the Sri Lanka Parliament unlike the Lok Sabha. The Lok Sabha still does not allow one to speak in Tamil. But, the Sri Lanka Parliament allows it.

கபாநாயகமூ

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

மேல் மனீஜீஓஓ, கர்னாஓ ககாஓஓன் ஸ்ரீஓஓஓஓ கர்னீன.

மேல் அல்ஹாஜ் ஸீ. ஸி. ஸி. அஹ்மட் அஹ்மட்

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Sir, if you want to bring in an amendment to the Constitution, then as the Hon. Leader of the House correctly pointed out, it should be by way of a Bill, without which we have no power to discuss this in Parliament. You have no power to allow this, Sir.

Then, Sir, what does Erskine May state? With regard to a change in the Standing Orders and the conduct of the day-to-day Business of Parliament, the 22nd Edition of Erskine May, in page 366 states, I quote:

"The House regularly repeals certain of its Standing Orders when it has resolved to alter its own procedures, often following a recommendation of a Select Committee..."

I would commend the Hon. Leader of the Opposition to read this. Erskine May, Sir, is the authority on Parliamentary Practice and Procedure in the whole world. Parliaments the world over respect Erskine May.

So, Sir, then you have to appoint a Select Committee or you have to follow the normal procedure. Now, Sir, what follows which? Which follows what? Now, you bring in an amendment to the Constitution and it follows that you have to include that in the Standing Orders. We are following the democratic procedure, Sir, as taught to

later. This is a Motion under Standing Order No. 23, and therefore you have the Motion here in this House. So you have both. Then, of course I must thank the Leader of the House for conceding that you do not require a substantive Motion. He says, even under a Constitutional amendment you can just discuss it in Parliament. So, why can you not discuss it here? And, if this Motion is passed by the House, the next step is to appoint a Select Committee to go into it. If it is rejected, you need not proceed or you can ask the Government to bring in legislation to that effect.

In this instance, the Member is not even asking for the abolition of the Executive Presidency. He is only asking that we conform to the Executive Presidency like in France, Finland or South Korea, where the President does not hold any Ministry and where the Prime Minister does not hold any Ministry. There are different types of Presidencies. For instance, you have one in South Africa where the President is elected by Parliament. But, that is all. It is a matter of policy. Why it is that we cannot discuss this? Erskine May has no relevance, because Erskine May deals with the royalty. Now, even in this instance, it is not relevant because there is no provision in Erskine May dealing with the Presidency. *[Interruption.]*

කථානායකතුමා

(ඡායාරූපයක් අවුරුදු)

(Mr. Speaker)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා, බාධා කරන්න එපා. කරුණාකර වාඩි වෙන්න.

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රණ්ඩ් වික්කිරාමසිංහ)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

In the Lok Sabha, even with all the Standing Orders regarding the President, the President's imposition of Presidential Rule on different States have been questioned in the Lok Sabha and the Rajya Sabha without any Motion. So, then, what are you asking for? What the Hon. Member of the Government wants is that this should be treated like royalty -not even like the British Royalty, like the Thai Royalty- where you cannot mention the royalty. You cannot look at the royalty; if you come before the royalty you have to bow down and stay. I mean we cannot give up the rights of the House. If you make this Ruling, you are only trying to hold that the President is equal to royalty. *[Interruption.]* You have to agree with me. It is the right of the House to discuss whether to have the Executive Presidency or not. I do not think even the present President wants that situation. There are others who may want it. But, as far as the House is concerned, I ask, what is wrong in saying that the President should be like the President of France or the President of South Korea or the President of Finland? There is nothing wrong in saying that. This has nothing to do with the conduct of the President. The "conduct" is the conduct of the President, His Excellency Mahinda Rajapaksa. But, here it is not so. These are matters coming from the time of the Hon. J.R. Jayewardene, the Hon. Ranasinghe Premadasa, the Hon. D.B. Wijetunge, the Hon. (Mrs.)

Chandrika Bandaranaike Kumaratunga and the present President, His Excellency Mahinda Rajapaksa. *[Interruption.]*

කථානායකතුමා

(ඡායාරූපයක් අවුරුදු)

(Mr. Speaker)

ගරු විපක්ෂ නායකතුමා, පුද්ගලයන්ගේ නම් සඳහන් නොකරන්න.

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රණ්ඩ් වික්කිරාමසිංහ)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

The "Mahinda Chintana" has committed itself to abolish the Executive Presidency. Now, all of a sudden you are saying that you cannot do this. The next step would be for the Hon. Ravi Karunanayake to be taken away in a white van in his white suit. Is this not what you want like all the journalists? I mean, now anyway we have started a debate on the Presidency; we are now debating the Presidency. That is all what we are doing now. Okay, if this is the way of debating, we will debate it.

කථානායකතුමා

(ඡායාරූපයක් අවුරුදු)

(Mr. Speaker)

තවුන්තාන්සේ කරුණු ඉදිරිපත් කර අවසානයද? දැන් ගරු ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මන්ත්‍රීතුමා.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ආර්. ජොරාජ් මායාසිංහ පෙරේරා)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ගරු කථානායකතුමා, -

කථානායකතුමා

(ඡායාරූපයක් අවුරුදු)

(Mr. Speaker)

රිකි ප්‍රශ්නයක් නතුවා. අපි ඒකට ඇහුම් කන් දෙමු. ගරු මයිකල් මුස්තාපා නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා, ඔබතුමාගේ රිකි ප්‍රශ්නය මොකක්ද?

ගරු මයිකල් මුස්තාපා මහතා (පරිසර නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා)

(මාණ්ඩුමිත්‍ර පාසර් මුස්තාපා - සුරතලාස් පිරාති අමාත්‍ය)

(The Hon. Faizer Musthapha - Deputy Minister of Environment)

Hon. Speaker, firstly, I would like to ask whether you can bring in a motion when you are trying to amend a substantive provision of the Constitution? Secondly, the English translation clearly states "prevents". How can you prevent the President when the provisions of the Constitution provide for it? This is in the Constitution. There is this inconsistency between the English and the Sinhala versions of the Constitution. Firstly, you cannot amend a substantive provision of the Constitution. You cannot debate it here. *[Interruption.]* කමක් නැහැ, මම ආයෝජන සැරයක් කියවනවා.

කථානායකතුමා

(ඡායාරූපයක් අවුරුදු)

(Mr. Speaker)

ගරු ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මන්ත්‍රීතුමා. [බාධා කිරීම්] හොඳයි, මම ඒ ගැන බලන්නම්.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ගරු කථානායකතුමනි, මම බැලුවා - [බාධා කිරීම්] මේ

[ප්‍රලාපනයේ අණ පරිදි ඉවත් කරන ලදී.]

[அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது]

[Expunged on the order of the Chair.]

ටිකක් නේ.

[ප්‍රලාපනයේ අණ පරිදි ඉවත් කරන ලදී.]

[அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது]

[Expunged on the order of the Chair.]

එළියට දමන්න කියන්න.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා අනවශ්‍ය දේවල් ප්‍රකාශ කරන්න එපා. ඔබතුමා මොකක්ද ඉදිරිපත් කරන තර්කය?

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

මා ඉදිරිපත් කරනවා, ප්‍රධාන කරුණු තුනක්. පළමුවන කාරණය මේකයි. ඔබතුමා අද අපට දීලා තිබෙනවා, වැඩ පිළිවෙළ ඇතුළත් න්‍යාය පත්‍රය. ඒ න්‍යාය පත්‍රයේ තිබෙනවා, "යෝජනා පිළිබඳ දැනුම්දීම සහ දිනට නියමිත කටයුතු" කියලා. දිනට නියමිත කරුණු න්‍යාය පත්‍රයට එන්නේ කොහොමද? මන්ත්‍රීවරයෙක් යෝජනාවක් දීපුවහම කාර්ය මණ්ඩලය ඒක බලනවා. ඊට පස්සේ ඔබතුමා තීන්දු කරනවා, මේක නීතියට එකඟ කියලා. ඊට පස්සේ තමයි දිනට නියමිත කරුණුවලට මේ යෝජනාව ඇතුළත් වෙලා තිබෙන්නේ.

ඊ ළඟට ගරු කථානායකතුමනි, පක්ෂ නායකයින්ගේ රැස්වීමක් තිබෙනවා. ඒ රැස්වීමේදී කථා කරනවා, අද දින මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කරන යෝජනාවන් පිළිබඳව. ඒ යෝජනාවලින් පළමුවන යෝජනාව තමයි අද දිනට ඉදිරිපත් කරන්න තිබෙන්නේ. එහෙම නම් එදා පක්ෂ නායකයින්ගේ රැස්වීමේදී මේ යෝජනාවට විරුද්ධ වෙලා මේ යෝජනාව ගන්න බැහැයි කියලා ඔබතුමාට කියන්න පුළුවන්කම තිබුණා. එදා ඒ රැස්වීමේදී ඔබතුමාට තීන්දුවක් දෙන්න පුළුවන්කම තිබුණා. ඔබතුමා අනුමත කරලා, පක්ෂ නායකයින්ගේ රැස්වීමේදී එකඟ වෙලා තියෙද්දී අද මේ ගරු සභාවට ඇවිල්ලා කියන්නේ මොන කාරණාවක්ද කියලා මට නම් තේරෙන්නේ නැහැ. ඒ කාරණය ඔබතුමාගේ අවධානයට යොමු කරවනවා.

ඒ විතරක් නොවෙයි. පසු ගිය දවසක ගරු තිස්ස විතරණ ඇමතිතුමා මේ ගරු සභාවේ කථා කරද්දී සාමයක් ගැන කථා කළා; ගරු ජනාධිපතිතුමාට දීපු වාර්තාවක් -සර්ව පාක්ෂික නියෝජිත සමුළුවේ වාර්තාව- ගැන කථා කළා. මා එතුමාගෙන් ඇහුවා, "ඔබතුමා ඒ වාර්තාව ගරු ජනාධිපතිතුමාට දීලා තිබෙනවාද?" කියලා. එතුමා, "ඔව්" කියලා කිව්වා. මා ඇහුවා, "ඒ වාර්තාවක් අපට දෙන්න පුළුවන්ද?" කියලා. ඒ වාර්තාව දෙන්න පුළුවන් කියලා එතුමා එය සභාගත කළා. ඒකේ පැහැදිලිව තිබෙනවා, ජනාධිපති ක්‍රමය අහෝසි කළ යුතුයි කියන යෝජනාව. එහෙම නම් ඒකක් මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කරන්න බැහැ. ඒ දෙවන කාරණයයි.

තුන්වන කාරණය මේකයි. ඕනෑම යෝජනාවකින් බැහැ, නමුත් substantive Motion එකකින් ජනාධිපතිතුමා ගැන කථා කරන්න පුළුවන්; ජනාධිපතිතුමාගේ conduct එක ගැනත් කථා

කරන්න පුළුවන්. නමුත් මේ කථා කරන්නේ ජනාධිපතිතුමාගේ conduct එක ගැන නොවෙයි. අපි හොඳටම දන්නවා, ජනාධිපති ක්‍රමය අහෝසි කළ යුතුයි කියලා මේ පාර්ලිමේන්තුව තුළ ඕනෑ තරම් සාකච්ඡා කරලා තිබෙන බව. කවුරුවත් ඒකට විරුද්ධත්වය ප්‍රකාශ කරලා නැහැ. මොකද, හැම මන්ත්‍රීවරයකුටම අයිතියක් තිබෙනවා, ඒකට. අද රටේ කථා කරන දෙයක් මේ පාර්ලිමේන්තුවේ කථා කරන්න, ජනාධිපති ක්‍රමය අහෝසි කළ යුතුද, නැද්ද කියලා, පළාත් සභා ක්‍රමය ශක්තිමත් කළ යුතුද, නැද්ද කියලා කථා කරන්න අයිතියක් තිබෙනවා. ඒක ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ තිබෙන දෙයක්. පළාත් සභාවත් ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ තිබෙන දෙයක්. ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ තිබෙන දෙයක් වෙනස් කරන්න බැහැයි කියන එක ඇත්ත. ඒක අපි පිළිගන්නවා. මේ යෝජනාවක් තිබෙන්නේ. ඒ යෝජනාව පිළිබඳව සාකච්ඡා කරලා, ඊට පස්සේ තමුන්නාන්සේලාට පුළුවන් මේක පරාජය කරන්න. එව්වරයි තිබෙන්නේ. පරාජය කළාට පස්සේ මේක අහෝසි වනවා. එතෙක් මන්ත්‍රීවරයකුට පෞද්ගලික යෝජනාවක් ගෙනෙන්න බලය තිබෙනවාය කියන එක තමයි මගේ ස්ථාවරය.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

බොහොම ස්තුතියි. ගරු ජෝන් අමරතුංග මන්ත්‍රීතුමා.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்கா)

(The Hon. John Amaratunga)

Hon. Speaker, we are discussing a very important issue at a time when the Cabinet has approved a Memorandum to amend the Constitution, more particularly, with regard to the perpetuation of the Presidency. This is only a proposal put before this House to consider as to why we should incorporate the provisions that are referred to in this Motion. It is a matter for discussion, Sir, not that we are going to do anything with the President's powers. There is nothing wrong in it. This House must discuss what is best for this country. This is a proposal that has been brought before this House. It can be rejected but we have to discuss it. Our opinion has not been sought when the Cabinet took the decision. That is what we are saying. This is the place where the Opposition can make its ideas known to the Government.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

හොඳයි. මම දැන් තමුන්නාන්සේලාට ඇහුම් කන් දුන්නා. දෙපැත්තෙන්ම කරුණු ඉදිරිපත් කළා. මම සභානායකතුමාගේ අවධානය යොමු කරවනවා, - [බාධා කිරීමක්]

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, මා මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කරලා තිබෙනවා. [බාධා කිරීම්]

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු මන්ත්‍රීවරුනි, තමුන්නාන්සේලා ශබ්ද කරන කොට රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා කියන දේවල් මටත් ඇහෙන්නේ නැහැ.

ඉතින් මොනවා කියනවාද කියලා දන්නේ නැහැ. තමුන්නාන්සේලා පොඩ්ඩක් නිශ්ශබ්දව ඉන්න. මන්ත්‍රීවරයකුට තමන්ගේ අදහස් ප්‍රකාශ කරන්න දෙන්න.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

බොහොම ස්තුතියි. ගරු කථානායකතුමනි, මේ යෝජනාව හයවැනි පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරලා, මගේ මතකයේ හැටියට 2007 ජුනි මාසයේ 21 වැනි දා විවාද කරලා විවාදය ඉවර කරන්න බැරි වුණු යෝජනාවක්. පාර්ලිමේන්තුව මේක නොදන්නවාද? අහන්න, ඔබතුමාගේ කාර්ය මණ්ඩලයෙන්. පාර්ලිමේන්තුවේදී මේ යෝජනාව විවාද කළා. ඊට පස්සේ පෞද්ගලික යෝජනා ඉදිරිපත් කරන්න බැරි අවස්ථාවක -

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

දැන් මට අවස්ථාව දෙන්න.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි ඒ විතරක් නොවෙයි, තවත් කරුණක් ඉදිරිපත් කරනවා. අපි දහහත්වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය ගෙනවා. ඒ අවස්ථාවේ මේ පාර්ලිමේන්තුවේදී මීටත් වඩා අධිකව ජනාධිපතිතුමාගේ කාර්ය භාරය ගැන කථා කරලා තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, මේක යෝජනාවක් පමණයි. මේ යෝජනාව තුළින් අනිවාර්යෙන්ම ඇමතිවරුන්ට මීට වඩා අර්ථවත් වීඩියෝ වැඩ කරන්න ඉඩ ලබා දීමයි බලාපොරොත්තු වන්නේ. අපි හිතවු මේ යෝජනාව සම්මත කළා කියලා. හෙට ඉඳලා ජනාධිපතිතුමාගේ ධුරය නැති වනවාද? ඇමති ධුරය නැති වනවාද? නැහැ නේ. ඉතින්, - [බාධා කිරීම්] හැබැයි ඇමතිවරයකුට මීට වඩා බලතල ලැබෙන්න පුළුවන්. ඒකයි මේ යෝජනාවේ තිබෙන්නේ. මේ ගැන ඇමතිවරු එක් කෙනෙක්වත් කථා කරන්නේ නැහැ නේ. ඇමති නොවන අය විතරයි කථා කරන්නේ. ඇමතිවරු වන්න හදන කට්ටිය තමයි කථා කරන්නේ. මම කථා කරන්නේ දේශපාලනය නොවෙයි. මේ යෝජනාව හයවන පාර්ලිමේන්තුවේ විවාද කළා. ඉන් පසුව මේ පාර්ලිමේන්තුවේ පෞද්ගලික යෝජනා ඉදිරිපත් වුණේ නැහැ. කරුණාකර වැරදි වැටහීමක් ඇති කර ගන්න එපා. මේ තුළින් මන්ත්‍රීවරුන්ට එරෙහිව යම් යම් දේ ක්‍රියාත්මක වන්නේ නැහැ. මේ රටේ අභිවාද්ධියට, පාර්ලිමේන්තුවේ ගරුත්වයට යම් මන්ත්‍රීවරයකු අදහස් ප්‍රකාශ කරන විට -

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

හොඳයි. බොහොම ස්තුතියි. තමුන්නාන්සේලාගේ අවධානය යොමු කරවනවා, 2007 වර්ෂයේ ජූලි මස 06වන සිකුරාදා හැන්සාඩ් වාර්තාවට. 169වන කාණ්ඩය. 16වන කලාපය. ඒ අනුව, "ජනාධිපතිවරයා සහ අගමැතිවරයා අමාත්‍ය ධුරයන් දැරීමෙන් වැළැක්වීම" යනුවෙන් යෝජනාවක් ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා එදා ඉදිරිපත් කරලා තිබෙනවා. ඒ යෝජනාව එදා සාකච්ඡා කරලා තිබෙනවා. එදා එතුමා කරුණු ඉදිරිපත් කරලා තිබෙනවා. වන්දුසේන විජේසිංහ හිටපු මන්ත්‍රීතුමා, ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මන්ත්‍රීතුමා කරුණු ඉදිරිපත් කරලා තිබෙනවා. ආපසු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමන්ලා කරුණු ඉදිරිපත් කරලා තිබෙනවා. අද ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ යෝජනාවම තමයි එදාත් ඉදිරිපත් කරලා තිබෙන්නේ. එදා ඒකට විරෝධතාවන් ඉදිරිපත් කරලා නැහැ. තමුන් අද මේ පිළිබඳ විරෝධතාවන් ඉදිරිපත් කරන නිසා ස්ථාවර නියෝග 78ට අනුවත්, ඒ වාගේම ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට අනුවත් මෙවැනි යෝජනාවක් සාකච්ඡා කරන්නට පුළුවන්ද කියන

එක සොයා බලා මා තීරණයක් දෙන්නම්. මොකද, මේ යෝජනාව සාකච්ඡා කළ එකක් නිසා. මීට ඉස්සර වෙලා සාකච්ඡා කරලා තිබෙනවා. සභානායකතුමා මේ පිළිබඳව කරුණු ඉදිරිපත් කරනවාද?

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමාගේ තීරණය ඉදිරි කාලයේදී දෙන්න. ඒක ලබා දෙන තුරු අපට ඊ ළඟ යෝජනාවට යන්න පුළුවන්. [බාධා කිරීම්] ගරු කථානායකතුමාට අයිතිය තිබෙනවා, Ruling එක ඒ අවශ්‍ය අවස්ථාවේදී දෙන්න. You cannot dictate terms to the Hon. Speaker. ගරු කථානායකතුමාට කොන්දේසි දමන්න ඔබතුමන්ලාට බැහැ. එතුමා මේ පිළිබඳව අධ්‍යයනය කරලා දෙන තීන්දුවකට අප බැඳී ඉන්නවා. ඔබතුමා ඒ පිළිබඳව තීන්දුවක් දෙන්න. දැන් කාලය ඉතිරි කර ගැනීමත් අවශ්‍ය නිසා රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමාට ඊ ළඟ යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන්.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

එදා මේ යෝජනාව ගැන සාකච්ඡා කරලා තිබෙනවා. එදා විරෝධතාවක් දක්වා නැහැ. අද විරෝධතාවක් දක්වනවා. තමුන්නාන්සේලා දෙ ගොල්ලම කරුණු ඉදිරිපත් කළා. එම නිසා මා මේ ගැන අධ්‍යයනය කරලා, සොයා බලා තීන්දුවක් දෙන්නම්. එම නිසා මේ යෝජනාව අද සාකච්ඡාවට ගන්නේ නැතිව ඊ ළඟ යෝජනාව ඉදිරිපත් කළ යුතුය කියා මා නියෝග කරනවා. [බාධා කිරීම්] කඩිනමින් මගේ තීන්දුව දෙන්නම්. ඊ ළඟ සිකුරාදාට තමුන්නාන්සේලාට මේ යෝජනාව සාකච්ඡාවට ගන්නට පුළුවන්. [බාධා කිරීම්] දැන් විරෝධතාවක් ඇවිත් තිබෙනවා. මේ පිළිබඳව විරෝධතාවක් නඟා තිබෙනවා. ඒ නිසා මගේ වග කීමක් තිබෙනවා ඒ පිළිබඳවත් සොයා බලන්න. [බාධා කිරීම්]

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ගරු කථානායකතුමනි, මේක ඔබතුමාටත් බලපාන ප්‍රශ්නයක්.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

මම දීප්‍ර තීන්දුව තමයි, දෙපැත්තෙන්ම ඉදිරිපත් කළ කරුණු සලකා බලා තීන්දුවක් දෙන්නම් කියන එක. එක පාරටම තීන්දුවක් දෙන්න බැහැ.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමා සාධාරණ තීන්දුවක් දෙයි කියලා බලාපොරොත්තු වෙනවා. තමුන්නාන්සේ මෙතෙක් කල් ගත්ත තීරණ අපි අගය කළා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

මම කිව්වා නේ, මම මේ පිළිබඳව සොයලා බලලා නැවත මේ යෝජනාව, - [බාධා කිරීම්]

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ගරු කථානායකතුමනි, මේක න්‍යාය පත්‍රයට ඇතුළත්, - [බාධා කිරීම්]

කථානායකතුමා

(පාඨාඥායකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

ඔව්, ඒ ගැන හොඳ ලෙසින්ම. අපට කාලය තිබෙනවා, තීන්දුවක් දෙන්න. [බාධා කිරීම්]

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(මාණ්ඩුමුතු රණ්ඩු වික්‍රමසිංහ)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

ගරු කථානායකතුමනි, එක කාරණාවක්.

කථානායකතුමා

(පාඨාඥායකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

විපක්ෂ නායකතුමා මොකක්ද? [බාධා කිරීම්] ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා නිශ්චය වන්න.

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(මාණ්ඩුමුතු රණ්ඩු වික්‍රමසිංහ)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

Mr. Speaker, you now referred to the Debate that took place in June, 2007.- [Interruption.] I am not disputing what you said. Sir, all what I want to tell you is, do not refer only to the Debate that took place in June, 2007. Get the Secretariat to get you all the Debates from 1978 where you can see all the unbroken precedences; study every instance where there is a reference to the Executive Presidency and then give a Ruling.

කථානායකතුමා

(පාඨාඥායකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

ගරු විපක්ෂ නායකතුමා, ඒක තමයි මම දැන් පැහැදිලිව ප්‍රකාශ කළේ -

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(මාණ්ඩුමුතු රණ්ඩු වික්‍රමසිංහ)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

1978 ඉඳලා විවාද බලන්න කියලා මම කියන්නේ. 1978 සිට බලන්න.

කථානායකතුමා

(පාඨාඥායකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

දැන් මගේ තීරණය දීලා අවසන්. මම හැකි තරම් ඉක්මනින් මේ කාරණයට සම්බන්ධ තීරණය සභාවට දැනුම් දෙන්නම්. [බාධා කිරීම්] ඒකට අත්පොළසක් ගන්න අවශ්‍යතාවක් නැහැ. මගේ තීරණය මම පසුව දෙන්නම්.

ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමනි, ඒ පිළිබඳ තීන්දුව අපි ඉතා ඉක්මනින්ම තමුන්නාන්සේට දෙනවා. දැන් දෙවන යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන්න. [බාධා කිරීම්] දෙවන යෝජනාව, ගරු රවි කරුණානායක මහතා.

කථාව ආරම්භ කරන්න ඉස්සර වෙලා තමුන්නාන්සේට කියන්න ඕනෑ වෙලාව පිළිබඳව. විවාදයට වෙන් කර තිබෙන්නේ විනාඩි 90යි. එයින් පළමු මිනිත්තු 10 යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන මන්ත්‍රීතුමාට. නැවතත් එතුමාට විනාඩි පහක කාලයක් තිබෙනවා, යෝජනාව අවසානයේ කථා කරන්න. අදාළ ඇමතිතුමාට පිළිතුරු දීම සඳහා විනාඩි දහයයි. සෙසු මන්ත්‍රීවරුන් සියලු දෙනාටම විනාඩි පහ බැගින් කාලය සීමා කරනවා.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමුතු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, පටන් ගන්න ඉස්සර වෙලා ඒ ගැන මා ඔබතුමාගේ කාරුණික අවධානය යොමු කරවනවා. ස්ථාවර

නියෝග අනුවවත් කියලා නැහැ, ලබා දෙන්නේ මිනිත්තු අනුවක කාලයක් කියලා. මෙතැනදී ඒක සංශෝධනය කරනවා. මීට පෙර පාර්ලිමේන්තුවේ කථා කරපු එකත් නැහැයි කියලා දැන් අපි කියනවා. [බාධා කිරීම්] මම ඔබතුමාට -

කථානායකතුමා

(පාඨාඥායකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

මම ඒ පිළිබඳව පැහැදිලි, ඉතාමත්ම පිරිසිදු තීන්දුවක් ලබා දීලා තමුන්නාන්සේලාට ඒ අවස්ථාව සලසා දෙන්නම්. බොහෝම ස්තූතියි. දැන් තමුන්නාන්සේ දෙවැනි යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන්න.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමුතු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අපව හිර කරලායි කථා කරන්න බලන්නේ, නේද ගරු කථානායකතුමනි?

කථානායකතුමා

(පාඨාඥායකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

නැහැ. හිර කරන්නේ නැහැ. මම විපක්ෂයට සම්පූර්ණ සාධාරණයක් ඉටු කරනවා.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමුතු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

දැන් වෙලාව ඉතිරි වුණ නිසා මේකට මිනිත්තු අනුවක් නොවෙයි, කාලය ටිකක් වැඩි කරමු. [බාධා කිරීම්] ගරු කථානායකතුමනි, මට දැන් කියන්නේ පළමුවැනි යෝජනාව නැතිව දෙවැනි යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන්න කියලාද?

කථානායකතුමා

(පාඨාඥායකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

ඔව්. දෙවැනි යෝජනාව.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමුතු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඇයි, ඔබතුමාගේ නායකත්වය යටතේ අපිට මේ ගැන පාර්ලිමේන්තුවේ මිනිත්තු දහයක් කථා කරලා මේක කරන්න බැරිද? මොකද, මේක වැරදි පූර්වාදර්ශයක්. අපි පාර්ලිමේන්තුවේ කලින් කථා කරපු එකක්, ඉන් පසුව - [බාධා කිරීම්]

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(මාණ්ඩුමුතු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමා කිව්වා, ඒ ගැන තීන්දුවක් දෙනවා කියලා. ඊට පස්සේ ඒ ගැන ආයතන කථා කරන්න බැහැ. [බාධා කිරීම්]

කථානායකතුමා

(පාඨාඥායකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමනි, මම කිව්වා නේ තමුන්නාන්සේට දෙවැනි යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන්න කියලා.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමුතු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

වෙන කථානායකතුමකු කියන දෙයක් ප්‍රතික්ෂේප කළාට, ඔබතුමා කියන එක මම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේ නැහැ.

කථානායකතුමා

(පාඨාඥායක) (අමාත්‍ය)

(Mr. Speaker)

නමුත් නාන්ද්‍යයෙන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරලා කථා කරන්න. [බාධා කිරීම්] අනෙක් මන්ත්‍රීවරු නිශ්ශබ්ද වන්න.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමුතු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මේ ගොල්ලන් හිතනවා, මේ වාචික පිළිතුරු අපේක්ෂා කරන ප්‍රශ්න කියා. පළමුවන අතුරු ප්‍රශ්නය, දෙවන අතුරු ප්‍රශ්නය, ඒවාට උත්තර දෙන්න හදන්නේ නැහැ. [බාධා කිරීම්]

අවි ආයුධ ලියාපදිංචි කිරීම**ආයුධ සහ අවි ප්‍රතිරෝධී****REGISTRATION OF WEAPONS**

[ප්‍ර. හ. 10.55]

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමුතු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

I move,

"That this Parliament is of the opinion that all weapons in Sri Lanka should be registered and thereafter, if anyone is found with an unlicensed weapon, he should be charged with breach of criminal law and a mandatory imprisonment of 20 years be enforced."

ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමා අපට ඕනෑ විධියට උත්තර නොදුන්නත් හත්වන පාර්ලිමේන්තුවේ පළමුවන පෞද්ගලික යෝජනාව ඉදිරිපත් කිරීමට මා හට ඉඩ ප්‍රස්ථාව ලබා දීම මා මේ අවස්ථාවේදී ඉතාමත් අගය කරනවා. රටේ ආරක්ෂක තත්ත්වය සම්බන්ධයෙන් මා වැදගත් යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කළේ. අපි නිදහස ලබා ගෙන අවුරුදු 63ක් වනවා. මේ රට සංවර්ධනය වෙලා තිබෙන්නේ කිසිම අර්ථයක් නැතුවයි කියන පදනම තුළින් තමයි මා ඒ යෝජනාව ඉදිරිපත් කළේ.

ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමන්ලා ත්‍රස්තවාදය දිනලා ඉවරයි. ඔබතුමා දන්නවා, අප රටේ වීර සෙබළුන්ටත්, මේ ආණ්ඩුවටත් අපි එහි ප්‍රසාදය දිය යුතු බව. නමුත් කොහොමද ඒ අරමුණ ඉටු කොට ගත්තේ කියන ප්‍රශ්නය මේ අවස්ථාවේදී කථා කරන්න අවශ්‍යයි. නීති හරියාකාරව තිබුණා නම් මෙවැනි ප්‍රශ්නයක් ඇති නොවන බවට විශ්වාසයක් ඇතුව තමයි මා මේ පෞද්ගලික යෝජනාව ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ රටේ තිබෙන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව අපි සියලු දෙනාම නැවත බැලිය යුතුයි. 148වන ව්‍යවස්ථාව අනුව රාජ්‍ය මූල්‍ය පිළිබඳ සම්පූර්ණ පාලනය පාර්ලිමේන්තුව සතුයි. නමුත් මේ සම්බන්ධව COPE එක හෝ PAC එක යටතේ අපි කථා කළා. ඒ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව නීතිගත වී තිබෙන්නේ 1971 පැවැති නීතිය සම්බන්ධවයි. එම නිසා අවුරුදු 39ක් විතර පරණයි. ඒ වාගේම තමයි විදේශ විනිමය සම්බන්ධව ගන්නත්. දැන් මට විරුද්ධව චෝදනාවක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. ඒ චෝදනාව ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ 1952 Exchange Control Regulation එක යටතේ. චෝදනාවක් නොවන දෙයක් තමයි මවලා පෙන්වලා චෝදනාවක් හැටියට ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ. එම චෝදනාව දැන් උසාවියට ඉදිරිපත් කර තිබෙන නිසා පෙනෙනවා, මොන විධියේ විනිමකාර තත්ත්වයක්ද ඇති වෙලා තිබෙන්නේ කියලා. ඒක 1952

රෙගුලාසියක්. ඒ වාගේම තමයි සෞඛ්‍යය ගැනත්. ඊයේ මේ ගරු සභාවේ විවාද කළා, සෞඛ්‍යය සම්බන්ධයෙන් රටේ තිබෙන තත්ත්වය ගැන. එහිදී කථා කළ ඩොංගු මර්දනය වැනි දේවල් ගැන ව්‍යවස්ථාව තිබෙන්නේ 1938 Ordinance එකක් යටතේ. ඉතින් ඒ වාගේ මේ Weapons Ordinance එකත් මා ඇත්ත වශයෙන්ම බැලුවා, මොකක් යටතේද තිබෙන්නේ කියලා. නමුත් එවැනි ව්‍යවස්ථාවක කෙටුම්පතක් සොයා ගන්නට බැරි වෙලා තිබෙනවා.

මා මේ අවස්ථාවේ දී උපුටා දක්වන්නට කැමැතියි, රටේ ආරක්ෂක ලේකම්තුමා වන ගෝඨාභය රාජපක්ෂ මැතිතුමා විසින් කර තිබෙන ඉතාමත් වැදගත් ප්‍රකාශයක්. මා එය උපුටා දක්වන්නේ 2010 ජූනි මස 04වැනි දා "ඩේලි මිරර්" පුවත් පතෙන්. එහි මෙසේ දක්වා තිබෙනවා, "Politicos cause arms flow".

මා සියයට 500ක් මෙය අනුමත කරනවා. මන්ත්‍රීවරයකු වශයෙන් මට තිබෙන අවි ආයුධ එකක්වත් පාවිච්චි කර නැති මන්ත්‍රීවරයකු හැටියට අද මට කථා කරන්නට අයිතියක් තිබෙනවා. නමුත් අද ආණ්ඩුවේ සිටින ප්‍රාදේශීය සභා මන්ත්‍රීවරයෙක් වාගේ කෙනෙකුත් නිල මට්ටමෙන් නොවෙයි, නිල නොවන මට්ටමෙන් ආයුධ එකක් දෙකක් නොවෙයි, ආයුධ දහයක් විතර තබා ගෙන සිටින තත්ත්වයක් තිබෙනවා. දැන් මේ සම්බන්ධයෙන් මොනවාද කරන්නේ? අපි ඡන්ද ගණනාවක් කරලා තිබෙනවා, මෙවැනි නීති විරෝධී දේශපාලකයන් සමඟ. අද මේ පාර්ලිමේන්තුවට තේරී පත් වී සිටිනවා, කළුතර දිස්ත්‍රික්කයේ අපේ ගරු පාලිත තෙවරප්පෙරුම මන්ත්‍රීතුමා. එතුමා මාස හයකුත් දවස් විස්සක් හිර ගෙදර ගත කරමින් සිටිනවා, මෙවැනි අඟුන වෝදනාවක් නිසා. දැන් මොකක්ද සිදු වෙලා තිබෙන්නේ? මේ පාර්ලිමේන්තුවට තේරී පත් වී සිටින ඒ අභි-සක මන්ත්‍රීතුමාව එතුමා ළඟ නොතිබුණු දෙයක් සම්බන්ධයෙන් අත් අඩංගුවට ගෙන මාස හයයි දවස් විස්සක් කිසිම - [බාධා කිරීමක්] නැහැ, නැහැ, මා දන්නවා, එතුමා ඉතාමත් දක්ෂ ලෙස කළුතර දිස්ත්‍රික්කයට එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙන් විශිෂ්ට නායකත්වයක් දීලා තිබෙන බව. හිර ගෙදර ඉඳලා මේ පාර්ලිමේන්තුවට නොමීර එකට ආවා. අපේ පාලිත තෙවරප්පෙරුම මන්ත්‍රීතුමා වාගේම අපිත් පි. පෙරේරා මන්ත්‍රීතුමා වැනි බොහොම හොඳ දක්ෂයන් කළුතරින් අපිට ඇවිත් සිටිනවා. දැන් මෙතැන මොකක්ද සිදු වෙලා තිබෙන්නේ? මේක ලියා පදිංචි වෙලා තිබෙන තොරතුරු තිබුණා නම් අයිති පුද්ගලයා සොයා ගන්න තිබුණා.

ඒ වාගේම තමයි, කොළඹ දිස්ත්‍රික්කයෙන් තරග කරපු අපේ සුසිල් කිදෙල්පිටිය මැතිතුමා. එතුමා අද වන කොට දවස් 68ක් සිරගත වෙලා සිටිනවා. ඒත් මේ වාගේම චෝදනාවකට. නුගේගොඩ SSP කෙනෙක් මේ වාගේ චෝදනාවක් දලා, අවි ආයුධ ඉදිරිපත් කරලා අත්තිමට ඒ අභි-සක පුද්ගලයාට මේ වන කොට දවස් 68ක් ඒ සිර ගෙදර ගත කරන්නට සිදු වෙලා තිබෙනවා. මේ වාගේ ප්‍රශ්න කොච්චර තිබෙනවාද? ඉතින් ඒ නිසා මේ ගෝඨාභය රාජපක්ෂ මැතිතුමා කර තිබෙන ප්‍රකාශය සනාථ කරමින් මා එය උපුටා ගන්නවා, මේ විවාදය මුල්කොට ගෙන. මේ අවස්ථාවේ දී මා එය කියවන්නම්. මොකද, එහි වැදගත් දේවල් තිබෙනවා.

The "Daily Mirror" of 4th June, 2010, on the front page states, I quote:

"The survey on illegal small firearms in Sri Lanka had recommended a politically independent commission....."

The survey recommends appointing an independent commission to go into this matter as most of the problems, most of the terror tactics and most of the underworld elements have originated owing to the fact of unlicensed weapons being used in a gun culture in Sri Lanka.

So, Hon. Speaker, I take the essence of what the Defence Secretary has mentioned and I want to propose to this House together with all the Members of this august Assembly to ensure that we license every single weapon in this country. If there is an 'x' amount of weapons, give them official licences. I do not know why people want to have weapons. But, if they want to have weapons, a reason must be given so that the Government could consider that and issue a licence. But, remember, if a person is caught without a licence and not with introduced weapons -

ගරු කථානායකතුමනි, අද පොලීසිය ගිහිල්ලා -දේශපාලන ප්‍රශ්නයක් තියෙනවා නම් ගිහිල්ලා- අවි ආයුධයක් ඔබනවා කාරෙකට හරි ගෙදරට හරි. ඊට පස්සේ අල්ලලා, පසුව bail නොදෙන මට්ටමට හිරගත කරලා තියෙනවා. මා දන්නවා ගරු කථානායකතුමා, මේ හත්වන පාර්ලිමේන්තුව තුළින් අපේ පාර්ලිමේන්තුවේ එවැනි මන්ත්‍රීවරුන් ආවොත් එවැනි අතුන වෝදනාවලට ඉඩ දෙන්නේ නැහැ කියලා. ඒ විශ්වාසයෙනුයි මම කථා කරන්නේ. නමුත් සිද්ධ වුණු දේවල් බලන්න. කරුණාකර අද වුණත් ඔබතුමා නියෝගයක් කරන්න, මේ පාලිත තෙවරප්පෙරුම මන්ත්‍රීතුමාට. එතුමා හිරගෙදර මොකටද ඉන්නේ? කළ මොන අපරාධයකටද? මේ පළමුවෙනි පොද්ගලික මන්ත්‍රීගේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කිරීම තුළින් මම ඉල්ලනවා, අද මෙතුමාට නිදහස ලබා දෙන්න කියලා.

සරත් ෆොන්සේකා මන්ත්‍රීතුමාගේ ප්‍රශ්නය ගන්න. ඒක වෙනත් දෙයක්. ඒත් මේ රටේ යම් විධියක ත්‍රස්තවාදය නැති කරපු නායකයෙක්. එතුමාට අද මොන වෝදනාද තිබෙන්නේ? එතුමාට අවි ආයුධ ගැන නොවෙයි, ආණ්ඩු පෙරළීම ගැනයි වෝදනාව. ඒකත් වෙනත් විධියකින්. ඒක මා උපුටා ගත්තේ අදහසක් පෙන්වන්න.

නමුත් පාලිත තෙවරප්පෙරුම, සුසිල් කිදෙල්පිටිය යන අය ගැන බලන්න. අභිසක පුද්ගලයින් ගණනාවක් අද හිරගත වෙලා ඉන්නවා. හිරගත වීම් සම්බන්ධයෙන් බැලුවාම එතැන අලුත් පුද්ගලයෙක් පත් කරලා ඉන්නවාය කියලා මා හිතනවා. එතුමා කියනවා හිරගෙදර අඩු ගණනේ 15,000ක් විතර ඉන්නවාලු, මෙවැනි වෝදනා තුළින්. මා මේ සම්බන්ධයෙන් ඔබතුමාගේ ආණ්ඩුවේ ක්‍රියාශීලීභාවයට සහ වියදම අඩු කරන්න පුළුවන් විධියක වැඩ පිළිවෙළක් තමයි ඉදිරිපත් කරන්නේ.

මේ පාර්ලිමේන්තුවේ දේශපාලන පක්ෂ තිබෙනවා. මීට පෙර ත්‍රස්තවාදය සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කරපු පුද්ගලයන්, එක්සත් ජාතික පක්ෂ පාලන කාලයේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය තුළින් මේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ක්ෂේත්‍රයට ප්‍රවිෂ්ට වෙන්න ඕනෑ කියලා කියපු අය අද පාර්ලිමේන්තුවේ මන්ත්‍රීවරුන් සහ ඇමතිවරුන් බවට පත් වී තිබෙනවා. නමුත් අද ඒ අය සමගේ ප්‍රදේශයේ -යාපනය ප්‍රදේශයේ හරි උතුරු ප්‍රදේශයේ හරි උතුරු පළාත් සභා ප්‍රදේශයේ-කිසිම නීතියක් නැතුව අවි ආයුධ තියා ගෙන ඉඳලා ලොකු ප්‍රශ්නයක් ඇති වෙනවා කියන එක අද අභිසක මන්ත්‍රීවරු කියකියා ඉන්නවා. මේ සම්බන්ධයෙන් අපි අද නිවැරදි තත්ත්වයකින් කටයුතු කළේ නැත්නම් තව අවුරුදු පහළොවකින්, විස්සකින් කාලකණ්ණිකමකට කවුරු හරි එක පාරට හිතුවොත්, “ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ක්ෂේත්‍රය වැඩක් නැහැ. මේකෙන් කර ගන්න දෙයක් නැහැ. උදේ පාන්දර පාර්ලිමේන්තුව බලන්න ආවොත් මෙහේ ගුව බැට දෙනවා විතරනේ, කිසිම අර්ථයක් ඇතුළු විවාදයක් ඇති වන්නේ නැහැ. ඒ නිසා ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ක්ෂේත්‍රයෙන් බැහැර වෙලා අපි යමු, ගිහිල්ලා අවි ආයුධ නැවත ගමු” කියලා අවි ආයුධ ගන්න තත්ත්වය ඇති වුණොත් මොන වාගේ අපරාධයක් ඇති වෙනවාද?

ගරු කථානායකතුමනි, ඒ නිසා කරුණාකර මේ පාර්ලිමේන්තුවෙන් ගෞරවයෙන් ඉල්ලන්නේ, අපි සියලු දෙනාම මේ අවස්ථාවේදී රට පුරා මේක සුද්ද කරන්න පුළුවන් වැඩ

පිළිවෙළක් ඇති කළ යුතුයි කියලායි. අවි ආයුධ අවශ්‍ය වන්නේ ඇයි? ඒ අවි ආයුධ ලබා ගන්නට පස්සේ මොනවාද කරන්න අවශ්‍ය වන්නේ? බැරි වෙලාවත් ඒක නිසියාකාරව ලියාපදිංචි කරලා නැතුව තිබුණොත් මොනවාද අපි කළ යුත්තේ කියලා සංශෝධනය කරන්න පුළුවන් නව කෙටුම්පතක් මේ පාර්ලිමේන්තුවට ගෙනැල්ලා අනුමත කරන්න කියන එක තමයි මා මේ අවස්ථාවේදී කියා සිටින්නේ.

ඒ වාගේම මම මේ අවස්ථාව යොදා ගන්නවා, අවුරුදු 30ක විතර කාලයක් මේ රටේ පැවති ත්‍රස්තවාදය ගැන වචනයක් කතා කරන්නට. සිංහල, දෙමළ, මුස්ලිම්, බර්ගර්, මැලේ යන සියලු දෙනාගේම ශක්තිය රටේ අභිවෘද්ධියට අපි පාවිච්චි කරනවා නම් මේ ප්‍රංචි ලංකාව අනිවාර්යයෙන්ම දියුණු වූ රටක් බවට පත් වනවාය කියන සංකල්පය තුළින් තමයි මා ගමන් කරන්නේ. ඉතින් ඒක වුණේ නැත්තේ ඇයි? මේ ගොල්ල ඒ දක්ෂතාව පාවිච්චි කළේ රටේ කාලකණ්ණිකමයි, එක කොටසක් එහේ ඉඳන් අපේ ත්‍රිවිධ හමුදාවට, පොලීසියට, අභිසක ජනතාවට අවි ආයුධ එල්ල කළා. ඒක ලියාපදිංචි නොකළ අවි ආයුධ පාවිච්චි කර ගෙන කරපු දෙයක්. මේ අවස්ථාවේදී අපි එය සුද්ධ කරමු. අද රටේ ත්‍රස්තවාදය නැති කරලාය කියලා කියනවා. නමුත් අගමැතිතුමා පාර්ලිමේන්තුවේදී කියනවා, යම් අය මේ රටින් පලා ගියාය, ඒ ගිය කට්ටිය නොයෙක් ජාත්‍යන්තර ජාල පාවිච්චි කරලා ප්‍රශ්නයක් ඇති කරන්න හදනවාය කියා. ඒ නිසා ඒක නැති කරන්න අපි මේ අවස්ථාව යොදා ගනිමු. පාර්ලිමේන්තුව ඇතුළේදී දේශපාලනය කරනවා නම් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ක්ෂේත්‍රයේ අපි ගමන් කරමු. ඒ දේශපාලන පක්ෂවලට අවශ්‍ය නැහැ, අවි ආයුධ තියා ගෙන තව කොටසක් ගෙන යන්න. අද නොයෙක් අය නොයෙක් දේ කියනවා. අපේ ගරු විනයාගමුර්ති මුරලිදරන් නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් අද මේ ප්‍රශ්නය ඇහුවොත් එතුමා කියාවි. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ සාම ගිවිසුම නිසා එතුමා අද ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ක්ෂේත්‍රයට ඇවිල්ලා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ උප සභාපති වෙලා ඉන්නවා කියා. එතුමාම කියනවා, “අපට තිබෙනවා යම් දේශපාලන පක්ෂ. නැහෙනහිර ප්‍රදේශයේ, අවි ආයුධ අරගෙන ගමන් කරනවා” කියා. ඒ ප්‍රකාශය කරන්න පුළුවන් නම්, එදා වෙනත් ක්ෂේත්‍රයක යොදපු පුද්ගලයා අපි පාවිච්චි කරමු; මොන මතයකින් ද එතුමා එය කිව්වේ කියන එක බලමු. අපේ ආරක්ෂක ලේකම්තුමා මේ කාරණය කියනවා. මම අනුමත කරනවා. විපක්ෂයෙන් ආණ්ඩුව නිකරුණේ විවේචනය කරන්නේ නැහැ. එතුමා බොහොම හොඳ අදහසක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. අපින් ඒක සනාථ කරලා, විපක්ෂයක් වශයෙන් මා යෝජනා ගෙනල්ලායි තිබෙන්නේ. ඒ, මෙවැනි දේවල් හරියට නිසියාකාර මට්ටමට ඇති කරන්නයි. අද මේවා නීතිගත කිරීමක් විතරක් නොවෙයි මේ සඳහා දේශපාලන විසඳුමක් තිබිය යුතුයි කියන මට්ටමෙන් තමයි අපි කටයුතු කරන්නේ. හැම වැඩ කටයුත්තක්ම ව්‍යවස්ථාගත කිරීමකින් කරන්න පුළුවන් නම්, ව්‍යවස්ථා සංශෝධන පුළුවන් තරම් ගෙනැල්ලා මේ රටේ දීර්ඝ සංවර්ධනයක් ඇති කරන්න පුළුවන්. නමුත් මෙතැනදී අපට අවශ්‍ය වන්නේ ඒක නොවෙයි.

ගරු කථානායකතුමනි, මට කොච්චර වෙලාව තිබෙනවාද කියා දැන ගන්න කැමැතියි.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

වෙලාව නම් හරි. තමුන්නාන්සේ තව විනාඩි දෙක තුනක් ගන්න. යෝජනාව ස්ථිර කරන්නත් තිබෙනවා.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயகம்)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

බොහොම ස්තූතියි. ගරු ශ්‍රී රංගා මන්ත්‍රීතුමා මේ යෝජනාව ස්ථිර කරනවා.

ඒ නිසා මම මේ අවස්ථාව පාවිච්චි කරනවා, මේ රටේ දේශපාලන විසඳුමක් ඇති කරන්න. ඒ වාගේම පිටස්තර ලෝකයෙන් අපට කියන්න ඕනෑ මොනවාද කරන්නේ කියා.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, විශේෂයෙන්ම අපි බලන්න ඕනෑ මේකයි. ලංකාවට ජාත්‍යන්තරයන් එක්ක ගනුදෙනු කරන්න ඕනෑ නම් ජාත්‍යන්තර අපරාධකාරයෙක් එක්ක රජය official tour එක්ක යන කොට ජාත්‍යන්තරය අපි ගැන හිතන්නේ මොනවාද? අද ඉන්දියාවේ මාධ්‍යවලින් බලන කොට ඔක්තෝබර් 1 කපා කරන්නේ මේ ගැන නමයි. "Sri Lankan President visits India with an international criminal" මේක නමයි NDTV එකේ යන්නේ. අද "Daily Mirror" එකේ දාලා තිබෙනවා, "Tamil Nadu Police searching for Douglas" කියලා. මේක නමයි අද යාපනයේ තිබෙන problem එක, මේක නමයි අද වවුනියාවේ තිබෙන problem එක කියලා -

[ගරු ජේ. ශ්‍රී රංගා මහතා]

සන්නේෂයෙන් ඉන්නේ කියලා නමුත් මේ වාගේ තත්ත්වයක් තිබෙන කොට කොහොමද මිනිස්සු සන්නේෂයෙන් ඉන්නේ? එහේ ඉන්නෙන් වෙන කෙනකු දාන judges ලා නොවෙයි, මේ තිබෙන judicial system එකෙන් දාන අයම තමයි. Attorney-General ඇතුළු ඔක්කෝට ඉන්නවා. නමුත් උතුර නැහෙනහිර විතරක් ඒ නීතිය නැහැ. ඇයි? අතිවාරයයෙන්ම රජය ඒකට පියවරක් ගන්න ඕනෑ. ලංකාවේ නීතිය තමයි උතුර සහ නැහෙනහිරත් ක්‍රියාත්මක වන්න ඕනෑ කියා රජය විශ්වාස කරනවා නම් අතිවාරයයෙන්ම ඒ පළාත්වල ඉන්න judges ලාට කප්පම් ගැනීමට විරුද්ධව judgment එකක් දෙන්න අවසර දෙන්න ඕනෑ. අද වන කොට වවුනියාවේ judgeට security ඉල්ලා තිබෙනවා; යාපනයේ judgeට security ඉල්ලා තිබෙනවා; වඩමාරව්ව judgeට security ඉල්ලා තිබෙනවා. ඇයි? එහේ කප්පම් ගැනීමට විරුද්ධව judgment එක දුන්නු ගමන් අදාළ දේශපාලන පක්ෂ ගිහිල්ලා ටෙලිෆෝන් එකෙන් භය කරනවා. ඊටත් වඩා, Jaffna Mayor ගිහිල්ලා උසාවියේ දුන්නු තීන්දුවට විරුද්ධව කථා කරලා තිබෙනවා. පස්සේ යාපනය උසාවියට ඇවිල්ලා එයා සමාව ඉල්ලනවා. පව්, ඇත්තටම එස්.බී. දිසානායක මහත්මයාට ඒ වාගේ සමාව දුන්නා නම් එතුමා හිරේ ඉන්න ඕනෑ නැහැ. ඇයි, යාපනයේ විතරක් නීති වෙනස්? වෙනම රාජ්‍යයක්ද? එස්.බී. දිසානායක මහතා හිරේ ඉඳලා දැන් Seventh Parliament එකට ඇවිල්ලා තිබෙනවා. එතුමා හිරේ සිටියේ ඇයි? Contempt of court කියලායි. නමුත් යාපනයේ එහෙම නැහැ. Jaffna Mayor ම call කරලා කියනවා ඔයා දුන්නු තීන්දුව වැරදියි කියලා. Judgeට කියනවා, කොහොමද judgment දෙන්න ඕනෑ කියලා. මොන රටේද මෙහෙම තිබෙන්නේ? දැන් තව step එකක් ගිහිල්ලා දැන් Tamil Nadu පොලිසියත් හොයනවා. දැන් ජාත්‍යන්තර මාධ්‍යවලත් මේක තමයි කථා කරන්නේ.

இது உண்மையில் பாரியதொரு பிரச்சினையாக இருக்கின்றது. இன்று யுத்தம் முடிவடைந்திருக்கின்றது. யுத்தம் முடிவடைந்திருக்கின்ற இந்தக் காலகட்டத்திலே, இனிமேலாவது மக்களை நிம்மதியாக வாழவிடுங்கள்! என்று நான் சம்பந்தப்பட்டவர்களிடம் கேட்டுக்கொள்ள விரும்புகின்றேன். தங்களுடைய சுயநலன்களுக்காக, தங்களுடைய அரசியல் நன்மைகளுக்காக ஆயுதம் தரித்து அந்த மக்களிடம் கப்பம் வாங்குவதை நிறுத்தவேண்டும். அமைச்சர் என்றரீதியில் இலங்கைச் சட்டத்தின்கீழ் இவ்வளவு காலமும் தங்களுடைய ஆளுமையைச் செலுத்தி வந்தவர்களை இன்று நாடு கடந்து - கடல்கடந்து - தேடுகின்ற அளவுக்கு நிலைமை மாற்றம் பெற்றிருக்கின்றது. அவர்கள் இனிமேலாவது திருந்த வேண்டும்.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

கௌரவ உறுப்பினர் அவர்களே! திரும்பவும் உங்களுக்கு
ஞாபகப்படுத்த விரும்புகின்றேன். விடயத்துடன்
தொடர்புடையவைகளை மட்டும் இங்கே பேசவும். ஏனைய
விடயங்கள் **ஹன்சாட்** அறிக்கையிலிருந்து நீக்கப்படுமென்பதை
தெரிவித்துக்கொள்ளுகின்றேன்.

ගරු ජේ. ඩී රංගා මහතා

(மாண்புமிகு ஜெ. ஸ்ரீ றங்கா)

(The Hon. J. Sri Ranga)

நான் விடையம் தொடர்பாகத்தான் பேசுகின்றேன். "நீங்கள் விடையம் சம்பந்தமாகத்தான் பேசுகின்றீர்கள்" என்று முஸ்லிம் காங்கிரஸ் கட்சியின் செயலாளர் நாயகம் கௌரவ ஹசன் அலி அவர்களும் கூறுகின்றார். அவருக்கு எனது நன்றி.

குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்களே, நீங்கள் அக்கிராசனத்தில் அமர்வதற்கு முன்னர், கௌரவ ரவி கருணாநாயக்க அவர்களால் "ஆயுதங்கள் வைத்திருப்பவர்கள்

அனுமதிப்பத்திரம் வைத்திருக்க வேண்டும்" என்ற பிரேரணை இங்கே முன்மொழியப்பட்டிருந்தது. அந்த விடயம் பற்றித்தான் நான் பேசுகின்றேன். அது நல்லதொரு பிரேரணை; நான் இங்கு அதனை ஆமோதித்து உரையாற்ற விரும்பினேன். ஏனென்றால், அது எங்களுடைய மக்கள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினை! யாரும் அரசின் அனுமதியுடன் ஆயுதங்களை வைத்திருக்க முடியும். அரசிடம் முப்படைகள் இருக்கின்றன; பொலிஸார் இருக்கின்றார்கள். ஆனால், நடைமுறையில் இன்று வட, கிழக்கிலே சட்டத்தை அமுல்படுத்துவது அவர்களால்! அங்கு எல்லா இடங்களிலும் சட்டங்களை அமுல்படுத்துவது யார்? கப்பம் கேட்கின்ற அரசியல் கட்சிகள்தான்! நீங்கள் வெளிநாட்டவர்களை இங்கு வந்து முதலீடு செய்யுமாறு கூறுகின்றீர்கள். ஆனால், அப்படி முதலீடு செய்ய மாட்டார்கள். ஏன்? இந்த ஆயுதக்குழகங்களுக்கு கப்பம் செலுத்த வேண்டியிருக்கும் என்ற பயத்தினால். இன்று யாழ்ப்பாணம் - கொழும்பு பஸ் சேவையை நடத்துவது யார்? யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து கொழும்புக்கு மீன்களை அனுப்பி வியாபாரம் செய்பவர் யார்? யாழ்ப்பாணத்தில் Dialog நிறுவனத்தின் முகவர் யார்? இவற்றைச் செய்வதெல்லாம் அனுமதிப்பத்திரம் இல்லாமல் ஆயுதம் வைத்திருக்கின்ற அரசியல் கட்சிகள்! தங்கள் கட்சிப் பெயரில் "ஈழம்" என்ற சொல்லை வைத்துக்கொண்டு, தமிழ் மக்களுக்காகப் போராடியதாகக் கூறியவர்கள், இன்று அந்த ஆயுதங்களைத் தமிழ் மக்களுக்கெதிராகத் திருப்புகின்றார்கள். எனவே, நிச்சயமாக இத்தகைய சட்டவிரோத ஆயுதங்கள் களையப்பட வேண்டும்; அந்த ஆயுதங்கள் களையப்படும்வரை தமிழ் மக்கள் நிம்மதியாக வாழ முடியாது. தமிழ் மக்கள் இந்த நாட்டிலே நிம்மதியாக வாழவேண்டுமென்றால், அவர்களுக்காகப் போராடுவதாகக் கூறுகின்ற இந்த ஆயுதக் குழுக்களிடமிருந்து ஆயுதங்கள் களையப்பட வேண்டும்; இந்த ஆயுத கலாசாரம் ஒழிக்கப்பட வேண்டும். இல்லாவிட்டால் அந்தப்பிரதேசத்தில் உள்ளவர்களில் ஒருவரேனும் முன்னேற முடியாது. இன்று அந்தப் பிரதேசங்களில் கடமையாற்றுகின்ற நீதிபதிகளே அந்த இடங்களைவிட்டு வெளியேறுகின்ற அளவுக்கு அவர்களுக்குப் பயமுறுத்தல்கள் இடம்பெற்றிருக்கின்றன. எனவே, கௌரவ ரவி கருணாநாயக்க அவர்கள் கொண்டுവந்துள்ள இந்தப் பிரேரணையை இச்சபை அரசினர் பணை வேண்டும். உண்மையிலேயே licence இல்லாத ஆயுதங்களை வைத்திருப்பவர்களிடமிருந்து அவை களையப்பட வேண்டும். இந்த நாட்டிலே முப்படைகள் இருக்கின்றன; பொலிஸார் இருக்கின்றார்கள்; சிவில் நிருவாகம் நடைமுறைப்படுத்தப்படுகிறது. எனவே, அதன் பிரகாரம் இந்த நாட்டிலே சட்டமும் ஒழுங்கும் நிலை நாட்டப்படவேண்டும் என்பதுடன், தயவுசெய்து வடக்கு, கிழக்கில் கடமையாற்றுகின்ற நீதிபதிகள் தமது கடமையைச் செய்வதற்கு இடமளிக்கப்படவேண்டுமென்றும் அவர்களை மிரட்டாதீர்கள்! என்று கேட்டுக்கொண்டு விடைபெறுகின்றேன்.

ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Sir, I want to say that the Secretariat will maintain 30 minutes time given to the Opposition. We have one hour which will be utilized by various Speakers from our side. So please keep a tab on that because we are going on till lunch time.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

(குழுக்களின் பிரதித் துவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Okay.

[ප්‍ර. භා. 11.23]

ගරු ජාත්‍යන්තර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු ඥානක පණ්ඩාර)

(The Hon. Janaka Bandara)

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ හත්වන පාර්ලිමේන්තුවේ අභිනව මන්ත්‍රීවරයකු හැටියට, අද දින විපක්ෂයේ ගරු මන්ත්‍රී රවි කරුණානායක මැතිතුමා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද පොද්ගලික මන්ත්‍රී යෝජනාව සම්බන්ධයෙන් කරුණු දක්වමින් මාගේ කලුසුල් කථාව මේ උත්තරීතර සභාවේ දී කිරීමට අවස්ථාව ලැබීම පිළිබඳව මා සතුටු වනවා. ඒ මන්ද යත් ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, 1988-1989 භීෂණ යුගය තුළ මගේ ආදරණීය පියාණන් එක්සත් ජාතික පක්ෂය විසින් ඇති කරන ලද ධවල භීෂණයත්, ජනතා විමුක්ති පෙරමුණ විසින් ඇති කරන ලද රක්ත භීෂණයත් තුළ නාදුන්න තුවක්කුකරුවන්ගේ ගොදුරක් බවට පත් වෙලා මගේ දෙපා මුල මැරී වැටෙනවා සියැසින් දුටුව පුද්ගලයෙක් මම. මේක ඒ තාත්තාගේ මළ මිනිය උඩින් පැන ගෙන ආපු ගමනක්.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, ඒ විධියට මාගේ පියාණන් අභිමි වීමෙන් අනතුරුව, මට දෙවැනි පියෙකු බවට පත් වෙමින් එක්සත් ජනතා නිදහස් සන්ධානයේ ජාතික ලැයිස්තුවේ මන්ත්‍රීවරයකු හැටියට මේ පාර්ලිමේන්තුවට මා කැඳවන ලද අතිගරු ජනාධිපතිතුමන් පිළිබඳව මාගේ කෘතඥත්වය සහ ප්‍රණාමය මා මේ අවස්ථාවේදී පුද කළ යුතුයි. ඒ වාගේම ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ මහා භාරකාරකුමා හැටියටත්, එක්සත් අරාබි එමීර් රාජ්‍යයේ තානාපතිතුමා හැටියටත්, සබරගමු පළාත් ආණ්ඩුකාරකුමා හැටියටත් ආදී වශයෙන් විවිධ තනතුරුවලට පත් කරමින්, මේ රටට වැඩ කිරීම සඳහා අවස්ථාව ලබා දෙමින් අතිගරු ජනාධිපතිතුමන් විසින් මා කෙරෙහි තබන ලද ඒ විශ්වාසය පිළිබඳව නැවත වතාවක් මා මාගේ කෘතඥත්වය සහ ප්‍රණාමය පුද කළ යුතුයි.

එසේම ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, එදා 1989 අප්‍රේල් 25 වන දා නාදුන්න තුවක්කුකරුවකුගේ වෙඩි පහරකට ලක් වෙලා අකාලයේ දෑස පියා ගත් මගේ ආදරණීය පියාණන් අපට ඉතිරි කර ගියේ ජනතා හොඳ හිත පමණයි. අන්න ඒ ආදරණීය පියාණන්, මා මෙලොවට බිහි කළ මගේ මැණියන්, ගල්කිස්ස ශාන්ත තෝමස් විද්‍යාලයේ ඉගෙනුම ලැබුවත් මා කළ සුද්දකු නොකර මට අපේකම කියා දුන් ගුරුවර ගුරුවරයන්, මගේ මිතුරන් ඇතුළු සියලු දෙනාම මා මේ අවස්ථාවේදී සිහිපත් කරනවා. ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මගේ මේ ජීවන ගමන පොලිස් ප්‍රහාර, මැර ප්‍රහාර, හිර ගෙවල්, නඩුහබ ඔස්සේ ආව ගමනක්. මා දෙවනාවක් රාජ්‍ය සේවය අභිමි වූණු පුද්ගලයෙක්. පසු ගිය අවුරුදු 10ක කාලය තුළ රැකියාවන් 6කට මාරු වෙමින්, නිවාස 10කට මාරු වෙමින් නොවිදිනා දුක් විඳිමින් පැමිණි ඒ ගමනේදී මගේ නොසැලෙන අත්වැල ලෙස සිටි මගේ භාර්යාවන් දරු දෙදෙනාත් මා මේ අවස්ථාවේ සිහිපත් කරනවා. ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, ඒ වාගේම ඒ දුෂ්කර ගමනේදී ඇත එපිට හද්දා පිටිසර රුහුණ ගිරවා පත්තුවේ විරෝධාර ජනතාවත්, සබරගමුවේ ජනතාවත්, උච්ච වෙල්ලස්ස විරෝධාර ජනතාවත් මා හට ලබා දුන් ඒ ශක්තිය, ධෛර්ය පිළිබඳව මම කෘතඥවීම සිහිපත් කරනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, දැන් මේ යෝජනාව සම්බන්ධයෙන් කරුණු දැක්වීමට මා අදහස් කරනවා.

ශිලාවාර සමාජයක, ශිෂ්ට සම්පන්න සමාජයක පදනම නීතියේ ආධිපත්‍යය හා බලයයි. ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, ඒ සම්බන්ධයෙන් අපට කිසිම ගැටලුවක් නැහැ. නීතියේ ආධිපත්‍යය හා බලය ගිලිහී ගියොත්, අධිකරණය පිළිබඳව ජනතා විශ්වාසය ගිලිහී ගියොත් කැලෑ නීතිය මත වනවා. එතකොට තමයි සොක්කි උපාලිලාගේ, මාළු නිහාල්ලාගේ, මෝර සුනිල්ලාගේ තුවක්කු කථා කරන්න පටන් ගන්නේ. ඒ නිසා ශිලාවාර සමාජයක, ශිෂ්ට සම්පන්න සමාජයක නීතියේ ආධිපත්‍යය හා බලය ස්ථාපිත කිරීම

වග කිව යුතු ආණ්ඩුවක කාර්ය භාරයක්. නීත්‍යානුකූල අවි ලියාපදිංචි කිරීම සම්බන්ධයෙන් සහ නීති විරෝධී අවි දරන්නන්ට එරෙහිව පියවර ගැනීම සම්බන්ධයෙන් අපට කිසිම ගැටලුවක් නැහැ. නමුත් විපක්ෂයේ ගරු මන්ත්‍රී රවි කරුණානායක මැතිතුමා ඉදිරිපත් කරන මේ කරුණ අවස්ථාවාදී ස්වභාවයක් ගන්න එක පිළිබඳවයි අපි කනගාටු වන්නේ. අද නීති විරෝධී අවි දරන්නන් නිරායුධ කරන්න කියලා කියන -

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමුතු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Sir, I rise to a point of Order. මන්ත්‍රීතුමනි, ඔබතුමාට බාධා කරනවා නොවෙයි. මේ යෝජනාව අවුරුදු හයක සිට පාර්ලිමේන්තුවේ තිබෙන යෝජනාවක්. පාර්ලිමේන්තුව අවසර දුන්නේ නැහැ ඒක විවාද කරන්න.

ගරු ජාත්‍යන්තර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු ඥානක පණ්ඩාර)

(The Hon. Janaka Bandara)

ඔබතුමා ඉන්න. මම පිළිතුරු දෙන්නම්.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, එතුමාගේ අවස්ථාවාදය කියලා මම කියන්නේ මේකයි. අවුරුදු තිහක් මේ රටේ එල්ටීටීඊ බෙදුම්වාදී ත්‍රස්තවාදය ක්‍රියාත්මක වුණා. අතිගරු ජනාධිපතිතුමන්ගේ සේනාධිනායකත්වය යටතේ එල්ටීටීඊ සංවිධානය නිරායුධ කරන්න ක්‍රියා කරන කොට, කවුද එල්ටීටීඊ සංවිධානය නිරායුධ කරන එකට පක්ෂව කථා කළේ? අද විපක්ෂයේ ඉන්න බොහෝ අය එදා ප්‍රභාකරන්ව දැක්කේ විමුක්තිකාමියකු විධියටයි. ප්‍රභාකරන්ගේ තුවක්කු කථා කරන කොට, ඒ තුවක්කු නිහඩ කරන්න ඕනෑ කියලා කවුද කිව්වේ? ප්‍රභාකරන් නිරායුධ කරන්න ඕනෑ කියලා කවුද කිව්වේ? එල්ටීටීඊ සංවිධානය නිරායුධ කරන්න ඕනෑ කියලා කවුද කිව්වේ? අතිගරු ජනාධිපතිතුමන් ප්‍රභාකරන්ගේ මළ මිනිය නන්දිකඩාල් කළපුවෙන් ගොඩ අරගෙන, පරාජය කරන්න බැහැ කියපු ත්‍රස්තවාදය අවුරුදු තිහකට පස්සේ පරාජය කරලා පෙන්නුවාට පස්සේ, එදා ඒ ත්‍රස්තවාදයට උඩ ගෙඩි දීපු විපක්ෂය අද කියනවා නීති විරෝධී අවි දරන එක වැරදියි, 'නීති විරෝධී අවි දරන්නන් අත් අඩංගුවට ගන්න කියලා. ඔවුන්ට දඩුවම් දෙන්න කියනවා. ඒක තමයි අතිගරු ජනාධිපතිතුමන් පසු ගිය කාලයේ කළේ. නීති විරෝධී අවි දරපු ලෝකයේ දරුණුතම ත්‍රස්තවාදී ව්‍යාපාරය තමයි අතිගරු ජනාධිපතිතුමන් නිරායුධ කළේ.

පාතාල කල්ලි, කණ්ඩායම් ගැන කියනවා. ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, 1977ත් පස්සේ කවුද මේ රටේ පාතාල ලෝකය හැදුවේ? කවුද සොක්කි උපාලිලා හැදුවේ? කවුද මාළු නිහාල්ලා හැදුවේ? කවුද මෝර සුනිල්ලා හැදුවේ? වොස්පෙලා හැදුවේ කවුද? පාතාලය හැදුවේ කවුද? පාතාලයට උඩ ගෙඩි දුන්නේ කවුද? ඒ සියලු දේවල් කරලා දැන් කියනවා පාතාලය නිරායුධ කරන්න, නීති විරෝධී අවි දරන්නන් අත් අඩංගුවට ගන්න කියලා. කිසිම සැකයක් නැහැ ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, එය විය යුතුයි. එය විය යුතුයි. මේ රටේ ඉන්න අන්තිම පාතාල සාමාජිකයාත්, ඒ තුවක්කුවත් නිහඩ කරන කල් නීති විරෝධී අවි අත් අඩංගුවට ගැනීමේ, පාතාලය මර්දනය කිරීමේ, ත්‍රස්තවාදය මර්දනය කිරීමේ ක්‍රියාවලිය නවත්වන්නේ නැහැ කියන එක අපි මේ අවස්ථාවේ කියනවා.

අධිකරණය ගැන නොදැන කථා කරන්න එපා කියලා මා ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමාට කියනවා. මම නීතිඥයකු හැටියට හිටියා. මහේස්ත්‍රාත්වරයකු හැටියට හිටියා. අද ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා කථා කරන්නේ, සුසිල් කිඳෙල්පිටිය, ඒ වාගේම අපේ සරත් භෝර්ගේකා මැතිතුමා, පාලිත තෙවරප්පෙරුම මන්ත්‍රීතුමා යන මේ සියලු දෙනා මේ ආණ්ඩුවෙන් කියලා, එහෙම නැත්නම් ජනාධිපතිතුමා කියලා අත් අඩංගුවට අරගෙන රඳවා ගෙන ඉන්නවා වාගෙයි. මේ රටේ

[ගරු ජානක බණ්ඩාර මහතා]

අධිකරණ ක්‍රියාවලියක් තිබෙනවා ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි. යම් පුද්ගලයෙක් අත් අඩංගුවට ගන්නාට පස්සේ ඒ පුද්ගලයාට එරෙහිව අධිකරණයක යම් චෝදනාවක් ගොනු වුණොත්, තිබෙන අණ පනත් අනුව, ඇප නීති අනුව ඒ චෝදනාව අවසන් වනතුරු ඔහු රක්ෂණ භාරයේ රඳවා තියන්න සිද්ධ වනවා. ඒ පවතින නීතිමය තත්ත්වය තුළ තමයි පාලිත තෙවරප්පෙරුම අපේ හිතවත් මන්ත්‍රීතුමා අද බන්ධනාගාරයේ ඉන්නේ. ඒ වාගේම ගරු සරත් ෆොන්සේකා මන්ත්‍රීතුමාට යුද අධිකරණය හමුවේ චෝදනා ගොනු වෙලා නඩු කටයුතු තිබෙන නිසා තමයි එතුමා ඒ අත් අඩංගුවේ පසු වන්නේ. එහෙම නැතිව ජනාධිපතිතුමන්ගේ දේශපාලන වුවමනාවක් අනුව නොවෙයි. අධිකරණ කටයුතුවලට මැදිහත් වීමේ බලයක්, හැකියාවක් අපට නැහැ. නීතියේ මූලික සිද්ධාන්ත, අධිකරණයේ මූලික සිද්ධාන්ත නොදැන, මේ සියලු දේවල් ආණ්ඩුව පිටින් යැවීමේ දේශපාලන වුවමනාවක තමයි අද විපක්ෂය ඉන්නේ. කවුරු හෝ පුද්ගලයෙක් ගැනු ලබයෙක් දූෂණය කළොත්, ඒ දූෂණ චෝදනාව මත ඒ පුද්ගලයා අත් අඩංගුවට ගන්නාට ඒකටත් වග කියන්න ඕනෑ ජනාධිපතිතුමා නැත්නම් මේ ආණ්ඩුව කියන ස්ථාවරයේ ඉඳ ගෙන තමයි අද විපක්ෂය කථා කරන්නේ. නීති විරෝධී අවි ආයුධ දරන අය අත් අඩංගුවට ගන්න, ඔවුන්ට දඬුවම් කරන්න කියලා එක පැත්තකින් කියනවා. ඒ සඳහා පෞද්ගලික මන්ත්‍රීවරුන්ගේ යෝජනා ගෙනෙනවා. නමුත් එහෙම සාක්ෂි තිබෙන, චෝදනා තිබෙන අය අත් අඩංගුවට ගන්නාට ඒ ගොල්ලන්ව නිදහස් කරන්න කියලා අනෙක් පැත්තෙන් පාර්ලිමේන්තුවට කියනවා. රක්ෂණ භාරයේ ඉන්න සැකකරුවකු, මුද්‍රිතයකු නිදහස් කරන්න පාර්ලිමේන්තුවට පුළුවන් නම් මොකක්ද අධිකරණයයි, ව්‍යවස්ථාදායකයයි අතර තිබෙන වෙනස? මේ මූලික සිද්ධාන්තවත් දන්නේ නැති පුද්ගලයෝ අද විපක්ෂය නියෝජනය කිරීම ගැන මා කනගාටු වනවා ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි.

ඉන්දියානු මැදිහත්වීම ගැන කථා කරනවා. අද කියනවා ඉන්දියානු මැදිහත් වීමක් තිබෙනවාලු. ඉන්දියාව සුළු ජාතික අයිතිවාසිකම් ගැන අපට බලපෑම් කරනවාලු. කවුද එදා ඉන්දියාවත් එක්ක ගිවිසුම් ගැනුවේ? ඉන්දියාවට වතුර අප්ලො, බුලත් දිලා, පාවඩ එළලා ඉන්දියානු හමුදාව ලංකාවට ගෙන්වා ගන්නේ කවුද? ඒ සියලු දේවල් අමතක කරලා අද ඒ පුද්ගලයෝ කියනවා ඉන්දියානු මැදිහත් වීමක් තිබෙනවාලු; ඉන්දියාව බලපෑම් කරනවාලු. ඒ නිසාම මා කියන්නේ ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමනි, ඔබතුමාගේ මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කිරීම අවස්ථාවාදී කියලා. මීට කලින් මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කරලා අද විවාදයට ගන්න එක ගැන නොවෙයි මම කියන්නේ. ඔබතුමා මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන්නේ දේශපාලන අවස්ථාවාදය තුළයි. ප්‍රතිපත්තියක් හැටියට අපි මේ යෝජනාවට එකඟයි. මේ රටේ නීති විරෝධී ආයුධ දරන හැටි මිනිසෙක්ම නිරායුධ විය යුතුයි. ඒකට එකඟයි. ඒ ගැන කිසි ගැටලුවක් නැහැ. අතිගරු ජනාධිපතිතුමන්ගේ බලාපොරොත්තුවත් ඒක; ආරක්ෂක ලේකම්තුමාගේ සැලැස්මත් ඒක. ප්‍රභාකරන් නිරායුධ කරපු අපිට, පාතාලයේ මහ මොළ, මහ වැඩකාරයෝ නිරායුධ කරපු අපිට මේ රටේ නීති විරෝධී ආයුධ නිඟි කරන එක ලොකු දෙයක් නොවෙයි. ඒක අපි කරනවා. නමුත් බොරු දියේ මාළු බානවා වාගේ දේශපාලන අවස්ථාවාදී යෝජනා ගෙනෙන එක ගැන නම් අපි කනගාටු වනවා.

උතුරු, නැගෙනහිර තත්ත්වය ගැන අපේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා කථා කළා. පසු ගිය අවුරුදු තිහ තුළ ප්‍රභාකරන්ගේ තුවක්කු කථා කරද්දී, උතුරු, නැගෙනහිර හැටි බිම් අහලක් ගණනේ බිම් බෝම්බ වළලද්දී, ලක්ෂ ගණන් අභි-සක මිනිසුන්ගේ ගම් බිම්, වතු පිටි, ඉඩ කඩම් ගිනිබත් කරලා ඔවුන් මහ පාරට ඇදලා දමද්දී, ඔවුන් අමු අමුවේ මරා දමද්දී උතුරු, නැගෙනහිර ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ගැන මේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා කථා කළාද? එදා ප්‍රභාකරන්ගේ වෙඩි වරුසා හමුවේ -

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(ගුරුකුණිගේ පිරිසිදු තව්සාණාර් අවුරුණ)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)
Hon. Member, your time is up.

ගරු ජානක බණ්ඩාර මහතා

(மாண்புமிகு ஜானக பண்டார)
(The Hon. Janaka Bandara)

මා කථාව අවසන් කරනවා ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි. අවසාන වශයෙන් මේ කාරණයන් කියන්න ඕනෑ. එදා ප්‍රභාකරන්ගේ තුවක්කු කථා කරද්දී, එළව එළවා ලුහු බැඳ බැඳ පසු පසින් වෙඩි තියද්දී ලක්ෂ ගණනක් උතුරේ අභි-සක දෙමළ ජනතාව රැකවරණය පතා ආවේ අපේ හමුදාව ළඟට; අතිගරු ජනාධිපතිතුමන් ළඟට. අද උතුර නියෝජනය කරමින් කථා කරන ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා වාගේ අවස්ථාවාදී විධියට නොවෙයි, දෙමළ ජනතාවගේ විශ්වාසය අවංකව මේ ආණ්ඩුව කෙරේ තිබෙනවා. අපි ඉතාම කෙටි කාලයක් තුළ උතුර යථා තත්ත්වයට පත් කරනවා. උතුරත් දකුණත් යා කරනවා. මේ නීති විරෝධී තුවක්කු නිඟි කරනවා. යළිත් වතාවක් මේ රටේ නීතියේ ආධිපත්‍යය හා බලය ගොඩ නගනවා යැයි කියමින් මේ යෝජනාව සම්බන්ධයෙන් මාගේ කරුණු දැක්වීම අවසන් කරනවා.

[පු. හා. 11.39]

ගරු පාලිත තෙවරප්පෙරුම මහතා

(மாண்புமிகு பாஸித தெவரப்பெரும)
(The Hon. Palitha Tewarapperuma)

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා විසින් ගෙනෙන ලද, "අවි ආයුධ ලියාපදිංචි කිරීම" යන යෝජනාව යටතේ, ආයුධ නිසාම අසාධාරණයකට ලක් වුණු පුද්ගලයකු හැටියට මටත් මේ අවස්ථාවේදී අදහසක් ප්‍රකාශ කරන්නට ලැබීම ගැන බෙහෙවින් සතුටු වනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මා මෙම අසාධාරණයට ලක් වුණේ පසු ගිය දෙසැම්බර් 17 වන දින ජනාධිපතිවරණය සඳහා නාම යෝජනා භාර දුන් දින රාත්‍රියේ. අපේ හිටපු ආපදා කළමනාකරණ හා මානව හිමිකම් ඇමතිතුමාගේ මාධ්‍ය ලේකම්වරයා වාහන හත අටකින් විශාල පිරිසක් සමඟ මගේ පක්ෂ කාර්යාලයට ඇවිත් වෙඩි තබලා පහර දුන් වෙලාවේ, ඒ අවට පදිංචි පුද්ගලයන් ඒ ස්ථානයට ගිහිල්ලා ඒ සිද්ධියට මැදිහත් වුණා. ඒ වෙලාවේ ඒ පහර දීමට ආපු අය පැමිණි වාහන මගේ කාර්යාලය අසල දමලා පැනලා ගියා. අපි ඒ වාහන ළඟට යන්නත් පුළුල් පොලිසියෙන් ඒ ස්ථානයට පැමිණ, ඒ වාහන පරීක්ෂා කරලා, හැන්ඩ් ග්‍රෙනේඩ් දෙකක් සහ නිල්පාට දුම් බෝම්බයක් ඒ වාහන තුළ තිබිලා අත් අඩංගුවට ගන්නා. ඒ අවස්ථාවේ පොලිසියේ OIC මහත්තයා ඒ සිද්ධිය වුණු ස්ථානයට ඇවිල්ලා ඒ සිද්ධිය දුටු අයගෙන් සාක්ෂි පහකුත්, මගෙනුත් කට උත්තරයක් සඳහන් කර ගෙන නීතිය ඉෂ්ට කරන්න හදන වෙලාවේ පොලිස් ස්ථානාධිපතිතුමාගේ දුරකථනයට සැහෙන දුරකථන ඇමතුම් ප්‍රමාණයක් එනවා මම දැක්කා. එතුමා බොහොම කලබලයෙන්, බොහොම හදිසියෙන් මගේ කට උත්තරයේ අවසාන ටික - [බාධා කිරීමක්]

ගරු ඒ. පී. ජගත් පුෂ්පකුමාර මහතා (කෘෂිකර්ම නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு ஏ. பி. ஜகத் புஷ்பகும்பார - கமத்தொழில் பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. A. P. Jagath Pushpakumara - Deputy Minister of Agriculture)

Sir, I rise to a point of Order.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Hon. A. P. Jagath Pushpakumara is on his feet.

ගරු ඒ. පී. ජගත් පුෂ්පකුමාර මහතා

(மாண்புமிகு ஏ. பி. ஜகத் புஷ்பகும்பார)
(The Hon. A. P. Jagath Pushpakumara)

එය අධිරණයේ විනිශ්චයට භාජනය වූ කරුණක්. එතුමා දැන් අත් අඩංගුවේ ඉන්නේ. අධිකරණයේ විනිශ්චයට භාජනය වූ

කරුණක් සම්බන්ධව මේ පාර්ලිමේන්තුව තුළ කථා කිරීම ස්ථාවර නියෝග අනුව වැරදියි. ඒ නිසා එයින් බැහැර වෙන්න කියලා ඉල්ලා සිටිනවා.

ගරු අල්හාජ් ඒ. එච්. එම්. අස්වර් මහතා
(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

ඒකෙන් බැහැර වෙන්න, බැහැර වෙලා කථා කරන්න. ඒක සුළු දෙයක්.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

නීතිය ඉදිරියේ තිබෙන ප්‍රශ්නය පිළිබඳව මෙනැත දී කථා කරන්න එපා.

ගරු පාලික තෙවරප්පෙරුම මහතා
(மாண்புமிகு பாஸித தெவரப்பெரும)
(The Hon. Palitha Tewarapperuma)

එම සිද්ධියට ප්‍රථම, එදා හිටපු ආපදා කළමනාකරණ හා මානව හිමිකම් පිළිබඳ අමාත්‍යවරයාගේ රූව සහිත cut-out එකකට කළු තෙල් ගහලා ටී56ක් අරගෙන එම ඇමතිවරයාගේම මාධ්‍ය ලේකම්වරයාව එළවා මරණ තර්ජනය කළාය කියා 2008.12.03 වැනි දා රාත්‍රී 1.00ට එම ඇමතිවරයාගේ මාධ්‍ය ලේකම්වරයාම මට විරුද්ධව තවත් නඩුවක් දැමීමා. මට එම සිද්ධිය ආරංචි වීමෙන් පසු ඒකට සාධාරණ විසඳුමක් හොයන්න මා නිවසින් බැහැරව පැත්තකට වෙලා බොහොම අමාරුවෙන් නීතිඥවරු හොයලා නීතිය කටයුතු කරන වෙලාවේ මම නැවත පොලීසියත් එක්ක කථා කරලා පොලීසියේ නිලධාරීන් -ඒ වෝදනාව එල්ල කරපු පුද්ගලයින්ම, ටී56 අවිය දාපු පුද්ගලයන් විසින්ම- එම වෝදනාව අයින් කරලා මාසයකුයි දවස් ගණනකට පසු මට ඇප අරගෙන දුන්නා. ගරු රවි කරුණානායක මැතිතුමා කිව්වා වාගේ ලියාපදිංචි නොකළ ආයුධ පෞද්ගලික තරහ මත නිරපරාදේ අභිසක මිනිස්සු ළඟට දැමීම නිසා මේ වන විට මාස හයකුයි දින ගණනක් මම කළුතර සිර මැදිරියේ සිරගත කරලා සිටිනවා. මම දන්නා එක්තරා පුද්ගලයෙක් ඉන්නවා, ඔහු තමන්ගේ පෙම්වතියත් එක්ක තරහ වුණු වරදට, පෙම්වතිය පොලීස් නිලධාරියෙකුත් එක්ක සම්බන්ධ වෙලා ඒ පුද්ගලයා ළඟට අත් බෝම්බයක් -hand grenade එකක්- දැමීම නිසා අවුරුදු 2ක කාලයක් තිස්සේ සිර ගෙයි ඉන්නවා. මම හොඳටම දන්නවා, ඇප පිට එළියට යාම සඳහා-

[මූලාසනයේ අණ පරිදි ඉවත් කරන ලදී.]
[அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது]
[Expunged on the order of the Chair.]

සහෝදරයෙකුට රුපියල් ලක්ෂ පහක කප්පමක් දීලා තිබෙනවා. අද එතුමාගෙන් ප්‍රකාශයක් ගන්නොත් ඕනෑම වෙලාවක ඒක කියයි. එතුමාව නිදහස් කරනවා කියලා රුපියල් ලක්ෂ පහක අල්ලසක් අරගෙන තිබෙනවා. අන්තිමට ඒ පුද්ගලයාගේ වාහනයක් විකුණලා තමයි රුපියල් ලක්ෂ පහ ගෙවලා තිබෙන්නේ. නමුත් ඒ පුද්ගලයාට නිදහස් වෙන්න ලැබුණේ නැහැ. තවමත් සිර ගේ ඇතුළේ ඉන්නවා. ලියාපදිංචි නොකළ ආයුධ නිසා ඒ වාගේ විශාල අසාධාරණ මිනිසුන්ට වෙනවා. පොලීසිය විසින් ඒ වාගේ අසාධාරණ ලෙස ආයුධ දාලා මිනිස්සු සිරගත කරලා තිබෙනවා. ඒ නිසා ඔවුන්ගේ පවුල් සංස්ථාව කඩා වැටිලා තිබෙනවා; ඒ අයගේ ව්‍යාපාර නැති වෙලා තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, ඒ සම්බන්ධයෙන් සොයා බලා කටයුතු කරන ලෙස මම ඔබතුමාගෙන් ඉතාම බැගෑපත්ව ඉල්ලා සිටිමින් මම නිහඩ වෙනවා. ඔබ සියලු දෙනාට ස්තූතියි.

ගරු අල්හාජ් ඒ. එච්. එම්. අස්වර් මහතා
(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Sir, what the Hon. Member was spoke had a reflection on a Magistrate. According to the Standing Orders, you cannot impute motives and speak about the cases that are pending in courts. And, also the bribe - [Interruption.]

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා
(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)
(The Hon. John Amaratunga)

නැඞි සිටියේය.
எழுந்தார்.
rose.

ගරු අල්හාජ් ඒ. එච්. එම්. අස්වර් මහතා
(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

You wait, Hon. Member. I am raising a point of Order.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Anything said against the Standing Orders will be expunged.

ගරු අල්හාජ් ඒ. එච්. එම්. අස්වර් මහතා
(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Whatever the Hon. Member has said against the Standing Orders must be expunged. That is all.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

The Hon. S.C. Mutukumarana, please. You have five minutes.

[ප්‍ර. හා. 11.46]

ගරු එස්. සී. මුතුකුමාරණ මහතා
(மாண்புமிகு எஸ்.சீ. முத்துகுமாரண)
(The Hon. S.C. Mutukumarana)

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මම තමුන්නාන්සේට පළමුවෙන්ම ස්තූතියිවන්න වෙනවා, මේ හත්වැනි පාර්ලිමේන්තුවේ, මේ උත්තරීතර පාර්ලිමේන්තුවේ මගේ මංගල කථාව කිරීමට මට අවසරය ලබා දීම ගැන. සාමාන්‍ය ගොවි පවුලක ඉපදිලා, සාමාන්‍ය පාසලක අධ්‍යාපනය ලබලා, ඒ තුළින් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ දේශපාලන කටයුතුවලට එකතු වෙලා මේ වාගේ උත්තරීතර තැනකට එන්නට අවකාශ ලබා දීම පිළිබඳව අපේ පක්ෂය වන ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට මගේ අවංක ප්‍රණාමය පුද කර සිටිනවා.

ඒ වාගේම මාව මෙලොවට බිහි කරලා, මට අධ්‍යාපනය ලබා දීලා සමාජය තුළ මාව හදා වඩා ගත් මැණියන්ටත් මේ අවස්ථාවේ මගේ ප්‍රණාමය පුද කරනවා. අතිගරු ජනාධිපතිතුමා හොඳ අවබෝධයකින් කටයුතු කරලා මෙවර පැවැත්වුණු පාර්ලිමේන්තුව මැතිවරණයට තරඟ වැදීම සඳහා මා හට අවස්ථාව ලබා දීම ගැන එතුමාටත් මගේ ප්‍රණාමය පුද කරනවා. මැතිවරණ කාලයේදී මම අසනීප තත්ත්වයෙන් ගෙදරට වෙලායි හිටියේ. මැතිවරණ සටන

[ගරු එස්. සී. මුතුකුමාරණ මහතා]

මෙහෙයවීම සඳහා මගේ බිරිඳ හා දරුවන් කරපු ඒ කැප කිරීමත්, මා මේ උත්තරීතර පාර්ලිමේන්තුවට ඒම සඳහා ඔවුන් මට ලබා දුන්න සහයෝගයත් මේ අවස්ථාවේ මම ගෞරවයෙන් සිහිපත් කරනවා. ඒ වාගේම කලාවැව ආසනය ඇතුළු අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික්කයට අයත් ආසන හතේ සියලුම ජනතාවටත්, මම ඉගෙනුම ලැබූ පාසලේ ගුරු මහත්ම මහත්මීන්ටත්, එප්පාවල වෙළෙඳ සංගමයට හා තඹුන්නේගම ආර්ථික මධ්‍යස්ථානයේ වෙළෙඳ සංගමයේ නියෝජිතයන්ටත්, අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික්කයේ ගරුතර පූජනීය සංඝ රත්නයටත්, වෙනත් ආගමික නායකයින්ටත් මේ අවස්ථාවේ මගේ ප්‍රණාමය පුද කර සිටිනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මගේ මංගල කථාවේදීම අභිතකර විෂයයක් ගැන තමයි කථා කරන්න සිදු වන්නේ. ඒ ගිනි අවි, එහෙම නැත්නම් අවි ආයුධ ගැනයි. අපි කල්පනා කර බලන්න ඕනෑ, මේ රටට මේවා ඉතා ඉක්මනින් සංක්‍රමණය වුණේ කොයි වකවානුවේද කියන එක. මගේ දැනීමේ හැටියට 1971 දී සිදු වූ අවි ආයුධ ගනුදෙනු සම්බන්ධව, එහෙම නැත්නම් අවි ආයුධ මෙරටට සංක්‍රමණය වීම, මෙරටේ මිනි මැරුම් සංකල්පය ඇති වීමට ප්‍රධාන වශයෙන් වග කියන්න ඕනෑ එවකට සිටි ජනතා විමුක්ති පෙරමුණ හා එක්සත් ජාතික පක්ෂයයි. 1970 දශකයේදී අපි දැක්ක එකම ආයුධය හේතුව ගෙන යන තුවක්කුව චිතරයි. කලාතුරකින් තමයි ඒ ආයුධයත් ගමක දකින්න ලැබුණේ. 1970 දී ඇති වූ අප්‍රේල් කැරැල්ලත් එක්ක තමයි ආයුධ මොනවාද, බෝම්බ මොනවාද කියන එක සමාජයට ගලා එන්න පටන් ගත්තේ. 1977 දී ඇති වූ විවාහ ආර්ථිකයත් සමඟ නවීන ජන්තයේ විවිධ ආයුධ මේ රටට ගලා ඇවිල්ලා ඒවා විවිධ පුද්ගලයන් අතරට ගිහිත් ඔවුන්ගේ බලය, දේශපාලන හයිය මත මැරයින්ට ඒවා ලබා දුන්නේ ඒ කාලයේයි. එදා ලංකාවම පිළිගත්ත ප්‍රසිද්ධ මැරයන්ට, එහෙම නැත්නම් පාතල ලෝකයේ නායකයන්ට සමහර සංස්ථාවල අධ්‍යක්ෂ තනතුරු පවා ලබා දීලා ඔවුන් පූජනීය තත්ත්වයට ගෙනැවිත් තිබූ අවස්ථා එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ අයට අද මතක නැති වීම ගැන අපි කතාගොටුවට පත් වෙනවා. එදා - 1977 දී- සමඟ පෙරමුණු රජය පරාජය වීමත් සමඟ ඔවුන්ගේ ඒ මැර ක්‍රියාවලිය එන්න එන්නම වැඩි වෙලා තමයි අද මේ තත්ත්වයට -මේ රට ආයුධ පිරිවිව රටක් බවට- පත් වෙලා තිබෙන්නේ.

උතුරු පළාතේ එක්තරා කාන්තාවකගේ ඇඟිල්ලේ මුද්ද ගැලවීම සඳහා ඇයගේ ඇඟිල්ල කපලා කියලා අද දින පුවත් පතක පළ වෙලා තිබෙනවා අපි දැක්කා. රත්තරන් වළල්ල ගැලවීම සඳහා ඇගේ අත කපලා තිබුණා. ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මේක ඉතාමත් ශෝචනීය අවස්ථාවක්. ඒ නිසා මේ වෙලාවේ අපි අතින් ඉටු විය යුතු යුතුකමක් තිබෙනවා. මේ අවස්ථාවේ මේ ආයුධ නිත්‍යානුකූල කිරීම නොවෙයි විය යුත්තේ. ආයුධයක් පාවිච්චි කිරීමට සුදුසු පුද්ගලයන් කවුද කියලා හොයා බලා, එය පාවිච්චි කරන්න අවශ්‍යතාව කුමක්ද කියලා හොයා බලා එය නිත්‍යානුකූල නම් ඒකට බලපත්‍ර ලබා දීලා මේ ආයුධ නීති විරෝධීව පාවිච්චි කරන පුද්ගලයන්ට මීට වඩා දැඩි දඬුවම් දීමේ ක්‍රමයක් තිබීම තමයි මා හිතන හැටියට කළ යුතු වන්නේ. අතිගරු මහින්ද රාජපක්ෂ ජනාධිපතිතුමා බලාපොරොත්තු වන ආකාරයට මේ රට බෞද්ධ රටක් බවට පරිවර්තනය කරන්න නම්, ඕනෑම පුරවැසියෙකුට යහතින් ජීවත් වෙන්න පුළුවන් තත්ත්වයක් ගොඩ නැඟීමට නම් කළ යුතු වන්නේ ඒකයි.

එම නිසා මා විශේෂයෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා, ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි. අපේ ප්‍රදේශයේ බහුතර ජනතාව ජීවත් වන්නේ ගොවිතැනින්. ඇත්ත වශයෙන්ම ගොවියෙක් තුවක්කුවක් ලබා ගන්නේ මා හිතන හැටියට මිනිහෙක් සාතනය කිරීම සඳහා නොව, තමන්ගේ හේතුව ගිහිත් වන සතෙක් සාතනය කිරීම සඳහා නොව, තමන්ගේ ජීවිතය ආරක්ෂා කර ගැනීම සඳහායි. තමන්ගේ වගාව -හේන- විනාශ වනවාය කියන්නේ ගොවියාගේ ශ්‍රමය

සහමුලින්ම විනාශ වන එකයි. එතකොට ගොවියා මාස හයක් ආර්ථික වශයෙන් කඩා වැටෙනවා. එම නිසා මේ අවස්ථාවේ මා ඉල්ලීමක් කරනවා, ගොවීන්ට ගිනි අවි බලපත්‍ර දීමේදී විශේෂ වැඩ පිළිවෙළක්, එහෙම නැත්නම් විශේෂ පහසුකමක් ලබා දෙන්නය කියලා. ඒක මේ අවස්ථාවේදී කෙරෙන්නේ -

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

බබුලාට නියමිත කාලය අවසානයයි.

ගරු එස්. සී. මුතුකුමාරණ මහතා

(மாண்புமிகு எஸ்.சீ. முத்துகுமாரண)

(The Hon. S.C. Mutukumarana)

එම නිසා ඒ පිළිබඳවත් මේ ගරු සභාවේ දැඩි අවධානය යොමු වෙවායි පතමින්, මට මේ අවස්ථාව ලබා දුන්හු බබුලාට මගේ ස්තූතිය පුද කරමින් මා නිහඩ වනවා. ස්තූතියි.

[மு.ப. 11.52]

ගරු එම්. ටී. හසන් අලි මහතා

(மாண்புமிகு எம்.டீ. ஹசன் அலி)

(The Hon. M. T. Hasen Ali)

கௌரவ குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்களே! கௌரவ ரவி கருணாநாயக்க அவர்கள் இங்கு சமர்ப்பித்த இந்தப் பிரேரணையின்மீது பேசுவதற்கு எனக்கும் சந்தர்ப்பம் தந்ததையிட்டு நான் உங்களுக்கு நன்றி கூறக் கடைம்பட்டிருக்கின்றேன். இந்தப் பிரேரணையின் கருப்பொருளைக் கருத்தில் கொள்ளாமல் இது எதிர்க்கட்சி உறுப்பினர் ஒருவர் கொண்டுவந்த பிரேரணை என்பதற்காக, "சட்டவிரோதமான ஆயுதங்களை வைத்திருப்பதில் என்ன தவறு?" என்று கேட்கும் தோரணையில் இங்கே இந்த விவாதத்தில் ஆளும் கட்சியில் இருக்கின்றவர்கள் கருத்துக்களைச் சொல்லிக் கொண்டிருக்கின்றார்கள். என்னைப் பொறுத்தவரையில், எதிர்க்கட்சி, ஆளுங்கட்சி என்ற வேறுபாடுகளை மறந்து நாங்கள் எல்லோரும் ஒற்றுமையாக இந்தப் பிரேரணையை நிறைவேற்ற வேண்டுமென்று நான் நினைக்கின்றேன். ஏனெனில், இந்த நாட்டிலுள்ள பலவிதமான பிரச்சினைகளுக்கும் முக்கியமான காரணம், இன்று இந்த நாட்டிலே தாராளமாகப் பாவிக்கப்படுகின்ற சட்டவிரோதமான ஆயுதங்களாகும். இந்த ஆயுதங்களினால் ஜனநாயகப் பாரம்பரியங்கள் பறிபோயிருக்கின்றமை பற்றி நாங்கள் நேரடியாக உணர்ந்திருக்கின்றோம்.

கடந்த கிழக்கு மாகாண சபைத் தேர்தலின்பொழுது, அக்கரைப்பற்றிலிருந்து இன்ஸ்பெக்டர் ஏற்றம் வரையிலான கிராமங்கள் அனைத்திலும் எதிர்க் கட்சியினருக்கு தங்களது வாக்களிப்பு முகவர்களைக்கூட நியமிப்பதற்கு முடியாமல் போனதற்கு இந்தச் சட்டவிரோதமான ஆயுதங்களே காரணமாகும். அன்று அங்கு ஒரு வாக்களிப்பு நிலையத்தில் துணிச்சலுடன் சென்று கடமையில் ஈடுபட்டிருந்த எதிர்க் கட்சியின் வாக்களிப்பு முகவர் ஒருவர் அந்த நிலையத்தினுள் வைத்து நையப்புடைக்கப்பட்டு வாயினில் இரத்தம் ஓடுக ஓடுக அங்கிருந்து இழுத்தெறியப்பட்ட விடயம் பற்றிப் பொலிஸில் முறையிட்டபோதிலும்கூட அவர்களால் அதற்குரிய நடவடிக்கை எடுக்கப்பட முடியாமற்போனது. அதனால் அங்கே ஜனநாயகப் பாரம்பரியம் அன்று மலின்படுத்தப்பட்டது. அதேபோன்று அண்மையில் நடந்த பொதுத் தேர்தல்களின்பொழுது பாதாள உலகக் கோஷ்டியினர் தாராளமாக சட்டவிரோத ஆயுதங்களை வைத்துக்கொண்டு இந்த நாட்டின் ஜனநாயகப் பாரம்பரியங்களை மாற்றியமைத்த உண்மையையும் நாங்கள் மறக்க முடியாது. இவ்வாறான ஒரு காலகட்டத்தில், கௌரவ ரவி கருணாநாயக்க அவர்கள் இங்கே சமர்ப்பித்த இந்தப் பிரேரணையை நாங்கள் எல்லோரும் கட்சி பேதங்களை மறந்து ஆதரிக்க வேண்டும் என்று நான் வேண்டிக் கொள்கின்றேன்.

பிஸ்மில்லாஹிர் ரஹ்மானிர் ரஹீம்.

[ஓர். பி. பி. பி. ஹீட் மை]

கௌரவ குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்களே, கௌரவ ரவி கருணாநாயக்க அவர்களால் இங்கே சமர்ப்பிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டவிரோதமான ஆயுதங்களைக் களைவது பற்றிய இந்தப் பிரேரணை தொடர்பாக உரையாற்றுவதில் மகிழ்ச்சியடைகின்றேன். இன்று இந்த நாட்டில் யுத்தம் முடிவடைந்துள்ள நிலைமையிலும் குறிப்பாக வடக்கு, கிழக்கு பிரதேசங்களில் வாழ்கின்ற மக்கள் இன்னமும் அச்சத்துடன் வாழ்கின்ற சூழ்நிலை காணப்படுகின்றது. அப்பிரதேசங்களில் சட்டவிரோதமாக ஆயுதங்களை வைத்திருக்கின்ற குழுக்கள் இன்னமும் நடமாடிக்கொண்டிருப்பதே இதற்கான காரணமாகும். இந்த ஆயுதக் குழுக்களின் அட்டகாசத்தை அடக்கும் நடவடிக்கைகள் எதுவும் இதுவரையில் எடுக்கப்படவில்லை என்பதை இச்சந்தர்ப்பத்தில் தெரிவித்துக்கொள்ள விரும்புகின்றேன். குறிப்பாக நான் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துகின்ற அம்பாறை மாவட்டத்தில் சில அரசியல்வாதிகள் இந்த ஆயுதக் குழுக்களைப் பயன்படுத்தி தேர்தல் காலங்களில் மக்களை வாக்களிக்க விடாமல் தடுத்தமை, வர்த்தகர்களிடமிருந்து கப்பம் பெற்றமை போன்ற அட்டகாசங்களைச் செய்துவந்ததை நாங்கள் இன்னும் மறந்து விடவில்லை.

நான் கல்முனை மாநகர முதல்வராக இருந்தகாலத்தில் கல்முனை கார்மேல் பாத்திமா கல்லூரியின் வருடாந்த இல்ல விளையாட்டுப் போட்டிக்கு என்னைப் பிரதம அதிதியாக என்னை அழைத்திருந்தார்கள். அவ்வேளையில், ஓர் ஆயுதக்குழுவைச் சேர்ந்தவர்கள் பகிரங்கமாக அக்கல்லூரிக்குச் சென்று அங்கிருந்த அதிபரையும் ஆசிரியர்களையும் அச்சுறுத்தி, அந்த விழாவுக்கு மாநகர முதல்வரை அழைக்கக்கூடாது என எச்சரித்து, அந்த விழாவையே நிறுத்தியிருந்தார்கள். அதேபோன்று, கல்முனையிலுள்ள வெஸ்லி உயர்தரப் பாடசாலையின் ஆசிரியர்கள் இடமாற்றம் நடைபெற்றபொழுது இந்த ஆயுதக்குழுவினர் அப்பாடசாலைக்குள் சென்று பாடசாலைக்குப் பூட்டுப்போட்டு, அப்பாடசாலையின் அதிபரை அச்சுறுத்தி, பாடசாலை நிர்வாகத்தில் தலையிட்டதனையும் நான் இச்சபையின் கவனத்துக்குக் கொண்டு வருகின்றேன். இதேபோன்று கல்முனை மாநகரத்தின் சார்பாக அம்பாறை மாவட்டத்தின் எல்லைப்பகுதியாகிய துறைநீலாவணைக் கிராமத்தில் எங்களுடைய மாநகரசபை ஒரு வரவேற்புக் கோபுரத்தை அமைத்திருந்தது. அதனைப் பார்த்துப் பொறுக்கமுடியாத இச்சட்டவிரோத ஆயுதக்குழுவினர், அக்கோபுரத்தின் முன்புறமாக ஒரு பொலிஸ் காவலரன் இருந்தபொழுதிலும், பகிரங்கமாக 4-5 வாகனங்களில் ஆயுதங்களுடன் வந்து அதனை உடைத்துத் தள்ளினர். அச்சம்பவத்தில் ஈடுபட்ட முக்கியஸ்தர்களின் பெயர்களைக் குறிப்பிட்டு கல்முனைப் பொலிஸ் நிலையத்தில் முறைப்பாடு செய்திருந்தும், அவர்கள் தொடர்பாக இதுவரையில் எவ்வித நடவடிக்கையையும் பொலிசார் எடுக்காமலிருப்பதை நாங்கள் அவதானிக்கிறோம். இது மட்டுமல்ல, இந்த ஆயுதக் குழுக்களினால் மக்களுக்கு ஏற்படுகின்ற பல்வேறு இன்னல்களை நான் இங்கு குறிப்பிட்டுச் சொல்ல முடியும்.

அம்பாறை மாவட்டத்தில் மட்டுமன்றி, மட்டக்களப்பு, திருகோணமலை ஆகிய மாவட்டங்களிலும் மற்றும் வட பகுதி எங்கும் சட்டவிரோதமான ஆயுதங்களை வைத்துக்கொண்டு மக்களை அச்சுறுத்தி தங்களுடைய அபிலாஷைகளை நிறைவேற்ற முனைகின்ற இந்தச் சக்திகளுக்கு எதிராக அரசாங்கம் நடவடிக்கை எடுக்காமல் இருப்பதற்கான காரணம் என்ன? என்பதே எமது கேள்வியாகும். இந்த நாட்டில் முப்படைகள் இருக்கின்றன; சட்டத்தையும் ஒழுங்கையும் பேணுவதற்குப் பொலிசாரும் இருக்கின்றனர். அவ்வாறிருக்கையில், இன்று இந்த நாட்டில் அமைதி பிறந்து, நாம் சமாதானத்தை நோக்கிச் சென்று கொண்டிருக்கும்போது இந்தச் சட்ட விரோத ஆயுதங்களை வைத்திருப்பவர்களிடமிருந்து ஆயுதங்களைக் களைவதற்கு ஏன் நடவடிக்கை எடுக்கப்படவில்லை? என நான் இச் சந்தர்ப்பத்தில் கேட்டுக்கொள்ள விரும்புகின்றேன்.

கிஷோரா காரக ஸபாபகிஷா

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

கௌரவ உறுப்பினர் அவர்களே, உங்களுக்கென ஒதுக்கப்பட்டுள்ள நேரம் நிறைவடைந்துள்ளது.

ஓர். பி. பி. பி. ஹீட் மை

(மாண்புமிகு எச்.எம்.எம். ஹீஸ்)

(The Hon. H. M. M. Harees)

அதுமட்டுமன்றி, வேறு சில அநியாயமான சம்பவங்களும் நடைபெற்றிருக்கின்றன. சில அரசியல் காரணங்களுக்காக எமது அம்பாறை மாவட்டத்தைச் சேர்ந்த பல இளைஞர்களிடமிருந்து அவர்கள் ஆயுதங்கள் வைத்திருக்கின்றார்கள் என்ற பொய்யான குற்றச்சாட்டுக்களைச் சுமத்தி, வருடக்கணக்கில் அவர்களைச் சிறையில் தள்ளியுள்ளனர். அதேவேளையில், அரசியல் அதிகாரத்திலுள்ள முக்கியஸ்தர்கள் சிலர் பகிரங்கமாகவே ஆயுதங்களை வைத்துக்கொண்டு பொலிஸ் நிலையங்களுக்குச் சென்று பொலிஸ் பொறுப்பதிகாரிகளைக்கூட அச்சுறுத்துகின்ற நிலைமை காணப்படுகின்றபோதும் இன்னமும் ஏன் இந்தச் சட்டவிரோதமான ஆயுதங்கள் களையப்படவில்லை என நான் கேட்க விரும்புகிறேன். எனவே, இந்த நாட்டின் மேதகு ஜனாதிபதி அவர்கள் முக்கியமாக இந்த நாட்டில் அபிவிருத்தியையும் சமாதானத்தையும் கொண்டுவரவேண்டும் என்னும் நல்ல எண்ணத்தில் இருக்கின்ற இத்தறுவாயில், அவருடைய பெயருக்குக் களங்கம் ஏற்படுத்தக்கூடிய விதத்தில் வடக்கு, கிழக்கிலிருந்து செயற்படுகின்ற இந்த ஆயுதக்குழுக்களிடமிருந்து ஆயுதங்களைக் களைந்து, அங்கு சட்டத்தையும் ஒழுங்கையும் நிலைநாட்டுவதற்காகச் செயற்படுகின்ற பொலிசார் சுதந்திரமாகத் தமது கடமையைச் செய்வதற்கான சூழ்நிலையை ஏற்படுத்த வேண்டுமெனக் கேட்டு, விடைபெறுகின்றேன். நன்றி.

[பி.ப. 12.09]

ஓர். சிலாஸ்திரி டிஸ்ட்ரிக்ட் மை

(மாண்புமிகு சிலவேஸ்திரி அவர்களின்)

(The Hon. Silvastrie Alantin)

கௌரவ குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்களே! எனக்கு இவ்விவாதத்திலே கலந்துகொண்டு உரையாற்றுவதற்கு சந்தர்ப்பம் கொடுத்தமைக்காக நான் முதற்கண் உங்களுக்கு நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றேன். இன்று இந்தப் பிரேரணையானது, அதிகாரமற்ற ஆயுதங்கள் களையப்படவேண்டுமென்ற ஒரே நோக்கத்திற்காகக் கொண்டுவரப்பட்டுள்ளது. இந்த நாட்டிலே விடுதலைப் புலிகளினுடைய ஆயுத அட்டூழியம் இருந்த காலத்தில், விடுதலைப் புலிகளின் கொலைகாரத் தளபதியான பொட்டு அம்மானுடன் இரகசியமான முறையிலே உறவுவைத்துக்கொண்டு பல ஜனநாயகவாதிகளின் கொலைகளுக்கு உடந்தையாக இருந்தவர்கள் இன்று ஜனநாயகம் பற்றியும் இயல்பு வாழ்க்கை பற்றியும் பேசுகின்றார்கள். குடிபோதையில் வாகனத்தைச் செலுத்தி ஒருவரின் மரணத்துக்குக் காரணமாக இருந்தவர் இன்று கொலை பற்றிப் பேசுகின்றார். வடக்கு, கிழக்கிலே ஜனநாயகம் மலரவேண்டும் என்பதற்காக நாம் பல தியாகங்களைச் செய்து இருக்கின்றோம். அவ்வாறே, அங்கு இயல்பு வாழ்க்கையை மீண்டும் ஏற்படுத்தும் முயற்சியில் நாம் எமது கட்சியைச் சேர்ந்த 250க்கும் மேற்பட்ட உறுப்பினர்களை விடுதலைப் புலிகளிடம் பலி கொடுத்திருக்கின்றோம். வடக்கு, கிழக்கிலே நாம் எமது இரத்தத்தை சிந்தி அதன் மூலமாக உருவாக்கப்பட்ட இயல்பு நிலையை பாதுகாப்போமே தவிர, அதற்கு இடையூறாக இருக்கமாட்டோம். வெறுமனே அரசியல் காரணங்களுக்காக எம்மீது குற்றம் சாட்டுகின்றவர்களைப் பற்றி எமக்கு அக்கறை இல்லை.

நேற்றைய எனது உரையிலே, தீயசக்திகளின் பின்னணி பற்றித் தெளிவாகக் குறிப்பிட்டேன். இவ்வாறான தீயசக்திகள் வெளிநாடுகளிலுள்ள விடுதலைப் புலிகளினுடைய ஆதரவாளர்களிடமிருந்து பணத்தைப் பெற்றுக்கொண்டு, வட, கிழக்கில் இயல்பு நிலை காணப்படவில்லை என்றதொரு

தோற்றப்பாட்டை சர்வதேசத்திற்குக் காட்டுவதற்காக விசமத்தனமான வதந்திகளைப் பரப்புகின்றன. அங்கு பாதுகாப்புப் பணியில் ஈடுபட்டுள்ள பாதுகாப்புத் தாப்பினருக்கு சட்டவிரோதமான ஆயுதங்களைக் களைவதற்குச் சகலவிதமான அதிகாரங்களும் உண்டு. ஆகவே, அங்கு யாராவது சட்டவிரோதமான ஆயுதங்களை வைத்திருந்தால் அவற்றைக் களையவேண்டும் என நான் இச்சந்தர்ப்பத்திலே வலியுறுத்துகின்றேன். எம்மை ஆயுதக் குழுக்கள் என்றும் ஆயுததாரிகள் என்றும் கூறுகின்றவர்கள் உண்மையிலேயே எங்களுடைய தியாகங்கள் எவ்வகையானவை என்பதை விளங்கிக்கொள்ள வேண்டும். இவர்கள் எம்மைக் குற்றம் சாட்டுவதற்காகவே இங்கு வந்திருக்கிறார்கள் போலத் தோன்றுகின்றது. ஆகவே, தமிழ் மக்களுடைய நிலைப்பற்றியும் அவர்களுடைய இயல்பு வாழ்க்கையைப் பற்றியும் பேசுகின்றவர்கள் முதலில் அவர்களே திருந்திக்கொள்ளவேண்டும். நாங்கள் வடக்கு, கிழக்கிலே தமிழ் மக்களைச் சுரண்டி நிறுவனங்களை நடத்தவில்லை. தமிழ் மக்களைச் சுரண்டி தமது நிறுவனங்களை வளர்த்தவர்களெல்லாம் இன்று தமிழ் மக்களைப் பற்றிப் பேசுகின்றார்கள். அரசியல் என்ற போர்வையிலே தமிழ் மக்களை அடிமைப்படுத்தி வியாபாரம் செய்தவர்களெல்லாம் இன்று தமிழ் மக்களைப் பற்றிப் பேசிக்கொண்டிருக்கின்றார்கள். உண்மையிலே, அங்கு பிரச்சினைகள் இருந்த காலத்தில் உணவுப்பொருட்கள் தட்டுப்பாடாக இருந்தபோது உருளைக்கிழங்கென்றும் வெற்றிலையென்றும் மண்ணெண்ணெய் என்றும் வியாபார முறையிலே கொண்டுவந்து தமிழ் மக்களை வாட்டியவர்கள் இன்று தமிழ் மக்களைப் பற்றிப் பேசிக்கொண்டிருக்கின்றார்கள். எங்களைப் பொறுத்தவரையிலே, சட்டவிரோதமாக இருக்கின்ற ஆயுதங்கள் களையப்படவேண்டும் என்பதை நாங்களும் வலியுறுத்துகிறோம் என்று கூறி, இவ்வுரையை முடிக்கின்றேன். நன்றி.

[ஏ.ஓ. 12.13]

ஓர் அலஹாஜ் ஈ. எச். எம். அஸ்வர்
(மாண்புமிகு அலஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Bismillahir Rahmanir Raheem.

Hon. Deputy Chairman of Committees, the Motion moved by my good Friend, the Hon. Ravi Karunanayake brings to mind the fact that this House should pay a debt of gratitude and offer bouquets to His Excellency Mahinda Rajapaksa for completely eradicating this menace of terrorism from the society. He has also cleared the City of Colombo from the underworld elements and also started to seize unlawful arms. Sir, it is already there in the law books that nobody can own a gun. So, this Motion is irrelevant in that effect. You have to have a licence. Now, in certain areas guns were given to Grama Sevaks to protect human lives from marauding elephants. Elephants have gone from Sirikotha to the wild, threatening the lives of the people! Therefore, Sir, His Excellency the President has taken adequate steps in this direction.

My good Friend, the Hon. Hasen Ali, a very good friend of mine indeed, told us that body search of Members of Parliament is still going on in Parliament and this should not be done anymore. Body search is done on every Member of Parliament including yourself, Sir. All this is done because the danger is not wholly removed from the society and the country. Moving the Motion on the extension of the State of Emergency, the Hon. Prime

Minister confessed that information has been received that most of the condominiums that are coming up in this country are owned by the LTTEers. What a dangerous thing! Harmlessly people will go in and what will be the ultimate result? We have to take precautions in this regard.

Furthermore, when talking about this relaxation of security, I remember, Mr. S.K. Shaul Hameed, a scholar and a good friend of mine, came from Kayalpatnam, India and, Sir, we went for a meeting addressed by the then President, His Excellency R. Premadasa at Station Road, Dehiwala. We could see a large crowd gathered there and saw how close people were to the stage. My friend, Mr. Shaul Hameed was also carrying a bag with him. He was so close to the stage. Later when he met His Excellency the President, he said, "Sir, at that meeting, I was so close to you that I could hear your breath". Therefore, do not relax these security measures, because still there are dangerous elements operating around.

Then, Sir, I will tell you another incident. In India, there is a town called Pondy Bazaar, in T. Nagar. Lots of Sri Lankan people go there to buy sarees and all other things. I think the Hon. (Mrs.) Chandrani Bandara, who is seated across the Floor, would also have visited that place. Sir, there was infighting recently and our people who went from here to India - அடித்துக் கொண்டார்கள்; சுட்டுக்கொண்டார்கள்; வீதியிலே இறங்கி ஆர்ப்பாட்டம் செய்தார்கள்; சண்டையிட்டுக்கொண்டார்கள். அப்பொழுது, முதலமைச்சராக இருந்த கலைஞர் மு. கருணாநிதி அவர்கள் இந்தக் கோஷ்டியினர் எல்லோரையும் அழைத்து சொன்னார்கள் -

ஓர் ரவி கருணானாயக உதகை
(மாண்புமிகு ரவி கருணானாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

Sir, I rise to point of Order.

கிஷோர் காரக ஸபாபகிதலா
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please! The Hon. Ravi Karunanayake is on a point of Order.

ஓர் ரவி கருணானாயக உதகை
(மாண்புமிகு ரவி கருணானாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

In fact, the decision on Private Members Motions was agreed upon in your presence. We agreed for 60 minutes for the proponents and 30 minutes for the opponents. So, on that score, Sir, the Members of the Government have already spoken for more than 32 minutes.

ஓர் அலஹாஜ் ஈ. எச். எம். அஸ்வர்
(மாண்புமிகு அலஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)
ஆயுதம் களைவதைப் பற்றித்தான் பேசுகின்றேன்.

கிஷோர் காரக ஸபாபகிதலா
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)
The Government side?

மேலாங்குலா கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

Yes, the Government side.

தேயுசு காரக ஸபாபதி
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

No, they have taken only 20 minutes.

மேலாங்குலா கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

[Interruption.] No, no. There is no continuity. This is my Private Members Motion. Sir, on that basis there is a -

தேயுசு காரக ஸபாபதி
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

We have given only 20 minutes for the Government side.

மேலாங்குலா கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

The Government side is given 30 minutes. It is not the Government side, it is the opponent's side that is given 30 minutes. There is no Government side in a Private Members Motion. So, on that basis -

மேலாங்குலா கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

No, no. Sir, he is wasting my time.

மேலாங்குலா கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

This is my Motion.

மேலாங்குலா கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

You are wasting my time. [Interruption.]

மேலாங்குலா கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

This is my Motion. Sir, we agreed to give 30 minutes for the opponents -

மேலாங்குலா கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

I am on a very good point, Sir. My point is about -

மேலாங்குலா கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

He is always on a point, Sir.

தேயுசு காரக ஸபாபதி
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Okay, I will ask the Hon. Azwer to wind up his speech as soon as possible.

மேலாங்குலா கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

From here, they exported arms to Tamil Nadu, Pondy Bazaar. பாண்டி பஸார் கலவரத்தின் பின்னர், கலைஞர் அவர்கள் சம்பந்தப்பட்டவர்களைக் கூப்பிட்டு, "நீங்கள் இரு பாலாரும் இலங்கையிலிருந்தே ஆயுதந்தரித்து வந்திருக்கிறீர்கள்; நீங்கள் இங்கே சண்டையிட்டுக்கொள்ளக்கூடாது; ஆயுதங்களைக் களைந்து ஜனநாயக வழிமுறைக்கு வாருங்கள்" என்று சொன்னார்கள். ஆனால், அவர்கள் அந்த ஆயுதங்களைக் களையவில்லை.

மேலாங்குலா கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

Sir, you have to look into the interests of the Members. When there is a point of Order being raised, you must respond to that.

தேயுசு காரக ஸபாபதி
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Hon. A.H.M. Azwer, please wind up

மேலாங்குலா கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

Sir, I am on a point of Order. Parliament follows certain procedures. This is not a Pradeshiya Sabha of Jaffna or Galle.

தேயுசு காரக ஸபாபதி
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

I know that.

மேலாங்குலா கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

So, on that basis, I am on a point of Order. Thirty minutes is given to the opponents and 60 minutes for the proponent.- [Interruption.]

மேலாங்குலா கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Do you want to become the leader of the Party?

மேலாங்குலா கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

You are no more in the Party, so we will look after our Party. These are Members of Parliament who were in the UNP and then jumped to the SLFP.

ஓர் உத்தேசம்

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)
(An Hon. Member)

The Sirikotha was virtually his house. - [Interruption.]

நியோக காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Hon. Ravi Karunanayake, I will check with the Hon. Speaker.

ஓர் உத்தேசம் டி. பி. பி. டி. டி. டி. டி.

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Sir, we have enough time. He is a chatter box. He is wasting our time. - [Interruption.]

நியோக காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

We need to finish this Motion before lunch.

ஓர் உத்தேசம் டி. பி. பி. டி. டி. டி.

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

Sir, I am on a point of Order.

ஓர் உத்தேசம் டி. பி. பி. டி. டி. டி.

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

There is no point of Order in that. Sit down. இலங்கையிலிருந்து சென்றவர்கள் ஆயுதங்களைக் களையவில்லை. கலைஞர் அவர்கள் கேட்டுக்கொண்டதற்குப் பிறகும் அவர்கள் பேச்சுவார்த்தைக்குச் செல்லவில்லை. அன்றிலிருந்து கலைஞர் அவர்கள் அவர்களுக்கு உதவி செய்வதை நிறுத்திக் கொண்டார். யுத்த காலத்தில் வடக்கு, கிழக்குப் பகுதிகளுக்கு அப்பால் பொட்டு அம்மானுடன் இரகசிய உறவு கொண்டிருந்த இவர்கள் இப்பொழுது இங்கே பேசுகின்றார்கள். ஊடக சுதந்திரத்தை - ஆயுதத்தை - பயன்படுத்தி -

நியோக காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Hon. Azwer, please wind up. [Interruption.] Please sit down, Hon. Karunanayake.

ஓர் உத்தேசம் டி. பி. பி. டி. டி. டி.

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Sit down. If you are mad, go to Angoda. Sir, he has gone mad and berserk because he will not get a place in Sirikotha. -[Interruption.] Allow me to speak. Sit down! We have seen enough of your antics in this House.

நியோக காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Hon. Azwer, please wind up.

ஓர் உத்தேசம் டி. பி. பி. டி. டி. டி.

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Sir, give me two more minutes to wind up.

நியோக காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

All right.

ஓர் உத்தேசம் டி. பி. பி. டி. டி. டி.

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Sir, he took my time.

ஆயுதம் தரித்தவர்கள் பலஸ்தீனத்தில் இருக்கின்றார்கள். Sri Lanka Committee for Solidarity with Palestine என்ற அமைப்பு - அதன் Secretary திரு. நந்த கனகத்திரி அவர்கள் - அதற்கு விரோதமாக ஆர்ப்பாட்டமொன்றை அன்று நடாத்தியது. அந்த ஆர்ப்பாட்டம் அமைச்சர் அதாவது செனெவிரத்ன அவர்களின் தலைமையில் நடைபெற்றது.

நியோக காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

தயவுசெய்து உங்களுடைய உரையை முடித்துக் கொள்ளவும்.

ஓர் உத்தேசம் டி. பி. பி. டி. டி. டி.

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

வடக்குக்கு யார் சென்றிருக்கின்றார்? 'ஐஃபர்' விழாவுக்கு வந்த விவேக் ஒப்ரோய் அங்கு போயிருக்கிறார். My good friend Shamindra Ferdinando has written this report, how they are building houses for the people. - [Interruption.]

நியோக காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Hon. Ravi Karunanayake, please sit down. The Hon. Azwer is going to wind up.

ஓர் உத்தேசம் டி. பி. பி. டி. டி. டி.

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

They have suffered at the hands of an armed group. These people are guilty, Sir, because they never spoke against the LTTE. - [Interruption.] Sir, he is one of the LTTE இன் கூலிப்படை! - [Interruption.]

நியோக காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Hon. Ravi Karunanayake, I will give you more time. You asked for eight minutes, but I will give you ten minutes. Do not worry. Hon. Azwer, please wind up.

ஓர் உத்தேசம் டி. பி. பி. டி. டி. டி.

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

எல்.பி.பி.ஈ. இன் கூலிப்படை இங்கே பேசுகின்றது. 05.06.2010ஆம் தேதிய 'தினகரன்' பத்திரிகையிலே பலஸ்தீனத்தில்

[ஓர் அலுவலர் சீ. பி. பி. அலுவலர் உரை]

இஸ்ரேலினால் மேற்கொள்ளப்படும் தாக்குதலைக் கண்டித்து இஹ்ஸானியா மத்தரசலாவின் அதிபர் மௌலானா மௌலவி நியாஸ் முஹம்மத் அவர்களுடைய தலைமையில் சென்ற ஆர்ப்பாட்ட ஊர்வலம் பற்றிக் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கின்றது.

நியோகக் காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

The Hon. Ravi Karunanayake, please.

ஓர் உறுப்பினர்

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

I am sorry that this has - [Interruption.]

நியோகக் காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

You are always out of order, Hon. Azwer. - [Interruption.]

ஓர் அலுவலர் சீ. பி. பி. அலுவலர் உரை

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

If you have nothing to do, go to Sirikotha.

ஓர் உறுப்பினர்

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)

(An Hon. Member)

You were also in Sirikotha.

ஓர் உறுப்பினர்

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

You epitomize the absolute despicable behaviour. You were here three times as a UNP Member; you have gone to that side and now trying to ridicule us. - [Interruption.] This is the type of people who have been appointed. - [Interruption.] He might be yours.

ஓர் அலுவலர் சீ. பி. பி. அலுவலர் உரை

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

I was talking about his father, how he sacrificed his life because there were ஆயுதக் குழு!

நியோகக் காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Hon. Ravi Karunanayake, please carry on.

ஓர் உறுப்பினர்

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Sir, you are the Presiding Member. You have to preside not through a remote controller. I rose to a point of Order.

நியோகக் காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

When the Debate started, the Hon. Speaker was in the Chair.

ஓர் உறுப்பினர்

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

When the Debate started, I asked the Hon. Speaker about the time allocation. He said it is 60 minutes for the proponents and 30 minutes for the opponents. But, 35 minutes have been used by them on that side. So, I brought to your attention that the time has been overspent because the Hon. (Mrs.) Vijayakala Maheswaran wanted to speak. Her husband was killed by a holder of an unlicensed weapon. Unlike the - [Interruption.]

நியோகக் காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

This is a Private Member's Motion. For that, the time allocation is, 10 minutes for the Mover to move the Motion, five minutes for each Hon. Member who would take part in the Debate, 10 minutes for the Minister to reply and then the last five minutes are given again for the Mover of the Motion.

ஓர் உறுப்பினர்

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

You and I are not at cross purposes.

நியோகக் காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Yes.

ஓர் உறுப்பினர்

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

The 10 minutes is part of the 30 minutes. You have four speakers who are each given five minutes and one speaker who is given 10 minutes. That is how the 30 minutes is divided. Proposing five minutes for the -

நியோகக் காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Do not create problems. You have five minutes to wind up the Debate, please.

ஓர் உறுப்பினர்

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Sir, this is wrong. You cannot dictate like that from the Chair.

நியோகக் காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

These are agreed time allocations.

ஓர் ரவி கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

We need not time on that particular basis.

நிஷேதா காரக சபாபதி
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

These are agreed time allotments.

ஓர் ரவி கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

Sir, check it out with the Hon. Speaker. Suspend the Sitting and have it checked out. We cannot allow officers to run this House.

நிஷேதா காரக சபாபதி
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

You have five minutes.

ஓர் ரவி கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

As agreed at the Party Leaders' Meeting, this is the way we have to move forward. We cannot give away our rights like this.

நிஷேதா காரக சபாபதி
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Hon. Ravi Karunanayake, the winding up speech is yours and you have five minutes.

ஓர் ரவி கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

No, it is not five minutes. There is a requirement of 10 minutes. The Hon. (Mrs.) Vijayakala Maheswaran has got to speak.

நிஷேதா காரக சபாபதி
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

This is what was agreed at the Party Leaders' Meeting.

ஓர் ரவி கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

The Hon. (Mrs.) Vijayakala Maheswaran has got to speak first and thereafter I will speak. She has lost her husband who was an Hon. Member in this House. She has a right to speak.

நிஷேதா காரக சபாபதி
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

I am sorry, I cannot give her time. The time allotted for winding up the Debate is five minutes. You can take those five minutes.

ஓர் ரவி கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

No, you need to correct it. You can check it with the Hon. Speaker and get it corrected. We can continue the Debate after lunch. - [Interruption.] The Hon. (Mrs.) Vijayakala Maheswaran has to speak now.

நிஷேதா காரக சபாபதி
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

At the last minute she asked for time. I cannot give her time, I am sorry.

ஓர் ரவி கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

With all respect, I am telling you that you will have to discuss this with the Hon. Speaker.

நிஷேதா காரக சபாபதி
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Then, is the Hon. (Mrs.) Maheswaran going to take your time?

ஓர் ரவி கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

She can take the time that has been given by the Hon. Alhaj A.H.M. Azwer.

நிஷேதா காரக சபாபதி
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

No, he has already finished his speech.

ஓர் ரவி கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

What is the meaning of this, Sir? We discussed this matter at the Party Leaders' Meeting.

நிஷேதா காரக சபாபதி
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Finally I say this. You have five minutes for winding up. Use that time and wind up the Debate.

ஓர் ரவி கருணாநாயக்க
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

No, we cannot. It has to be corrected on the basis of what was agreed upon. The Hon. (Mrs.) Vijayakala Maheswaran has to speak and thereafter I have got to speak. Please get it corrected, Sir, otherwise it is very unfair. Firstly, I was not allowed to take up my first Motion. As regards my second Motion, we have the question of the overrun of time. The Hon. (Mrs.) Vijayakala Maheswaran has to speak. I have to look after

[ஓர் ரீ கருணாநாயக மஹா]

the interests of our Members as well. Her husband was killed by a holder of an unlicensed weapon. The Hon. Maheswaran was killed in a *Kovil*, not in Jaffna or in Galle.

நிஷேத காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

I take it that this is your winding up speech.

ஓர் ரீ கருணாநாயக மஹா

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

I am not winding up. The Hon. (Mrs.) Vijayakala Maheswaran has to speak before me. After all the Members have spoken only -

நிஷேத காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Is this not your winding up speech?

ஓர் ரீ கருணாநாயக மஹா

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

This is a situation which is beyond the accepted limit, Sir. I am not disrespecting the Chair nor the Hon. Speaker who told us how to do this. For the first time you have come here and sat on this Chair. You must realize that. We are Members here listening and deciding what to do. - [Interruption.]

நிஷேத காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Sit down, please. Your conduct must be proper.

ஓர் ரீ கருணாநாயக மஹா

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

Sir, I am telling you with all due respect.

ஓர் மனோரமன்

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)
(An Hon. Member)

There cannot be a bias conduct.

ஓர் ரீ கருணாநாயக மஹா

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

You cannot be bias, Sir. When you sit on the Chair, you cannot take either the Government side or the Opposition side. You have only got to look after the interests of the Members. - [Interruption.] I must get the Hon. (Mrs.) Vijayakala Maheswaran to speak. She has lost her husband. I am bringing this Motion because we have lost a number of Colleagues in the Sixth Parliament. We have lost the Hon. Joseph Pararajasingham, the Hon. Nadarajah Raviraj and the Hon. T. Maheswaran. - [Interruption.]

நிஷேத காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please! I suspend the Sitting till 1.00 o'clock for lunch and will discuss this matter with the Hon. Speaker. Thank you.

உத்தரவு: 1.00 மணி வரை இடைநிறுத்தப்பட்டு மீண்டும் தொடங்கிற்று.

Sitting accordingly suspended till 1.00 p.m. and then resumed.

நிஷேத காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Hon. Members, times for the Debate are allotted in the following manner: ten minutes for the Mover of the Motion; five minutes for the Seconder of the Motion; five minutes for each Hon. Member taking part in the Debate and five minutes for the Mover of the Motion for winding up. This has to be followed. Therefore, I can give you three to four minutes to wind up your speech.

ஓர் ரீ கருணாநாயக மஹா

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

Mr. Deputy Chairman of Committees, we discussed this matter two weeks ago when you were also present. I have the Minutes with me which very categorically states that the Private Members' Motions will hereafter be held once a month, every alternate week. Owing to the fact that there are quite a lot of Private Members' Motions, each one will be looked at and reduced to 90 minutes. Ninety minutes means, 60 minutes for the proponents and 30 minutes for the opponents. That was discussed in the manner that you have said. That is perfectly okay. But, what was discussed and minuted with which we are bound by, and what we have discussed at our Group Meeting was on that basis. So, I was basically drawing attention to a matter that we discussed at the Speaker's Chambers. I have got the Minutes of that and it is not contrary to what you stated, Sir. But, what is different is that the Government has got 35 minutes and we have got five minutes less. That was the only point I was trying to labour on.

I appreciate you, Sir, and on that score, we will give the Hon. (Mrs.) Vijayakala Maheswaran three to four minutes. Thereafter, I will take five minutes and then we will put this matter to rest. When we discuss it next time, we will move forward from there onwards. If you do not mind, I would request you to give the Hon. (Mrs.) Vijayakala Maheswaran another five minutes to speak.

நிஷேத காரக சபாபதி

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

I am sorry, Hon. Member. I cannot give her more time and I will give you three minutes to wind up.

[ගරු රවි කරුණානායක මහතා]

ඔක්කොම නැති වුණේ මේ වාගේ කිසිම ලියාපදිංචි කිරීමක් නැති අවි ආයුධ රට තුළ තිබුණු නිසායි. අද මේ දේශපාලන විහිළු කරන අය එදා මොනවාද කළේ? යම් අය ත්‍රස්තවාදීන්ට අවි ආයුධ දීලා තිබෙනවාය කියන ප්‍රශ්නය තිබෙනවා. මේවා ඔක්කොම නැති කර අප අලුත් ගමනක් ආරම්භ කර ආර්ථිකය මුල් කොට ගෙන වැඩ කරන්නට ඕනෑ. ඒකයි අවශ්‍ය වන්නේ. හිටපු මැලේසියාවේ අගමැති මහතීර් මොහමඩ් මැතිතුමා මෙහෙ ඇවිත් මොකක් ද කිව්වේ? වුණු දේවල් වුණා, ඒවා පැත්තකට දමා මේ අවස්ථාවේදී ආර්ථිකයේ අභිවෘද්ධියට සියලු දෙනාම ඒක රාශි වී ආර්ථිකයේ සවි ශක්තිමත් පදනමක් ඇති කරන්න ඕනෑය කියායි කිව්වේ. එදා අප මොනවා ද කිව්වේ? ණයවලින් නොවෙයි මේ රට දියුණු කරන්නට පුළුවන් වන්නේ. ආයෝජනයෙන් තමයි රට ඉදිරියට ගෙන යන්නට ඕනෑ වන්නේ. අප අවුරුදු දහසයක් මේ පාර්ලිමේන්තුවේ කටා කර තිබෙන්නේත් මේකමයි. හෙට දින රජ කරන තරුණ තරුණියන් මේ මේ ඓතිහාසික අවස්ථාවේදී පාර්ලිමේන්තුවට ඇවිත් පාර්ලිමේන්තුව තරඟනවා. මෙවැනි යෝජනාවක් එදා ආවාය කියා ඒ අයට තව අවුරුදු පහ හයකින් කටා කරන්නට මේ කාර්යය ඉටු කරන්න පුළුවන් තත්ත්වයක් අපට ගෙන එන්නට පුළුවන් නම් කොතරම් සතුටුදායක තත්ත්වයක් ඇති වනවා ද?

මේ අවස්ථාවේදී පාතාල ලෝකය ගැනත් මා කියන්න ඕනෑ. අද දහහත්වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය ක්‍රියාත්මක වන්නේ නැති නිසා රටේ පොලීසිය යටපත් වෙලා තිබෙනවා. අද දේශපාලනඥයන්ට ඕනෑ විධියට තමයි පොලීසිය හසුරු වන්නේ. පොලීසියට ගියාම වැරදිකරුවා නිවැරදිකරුවා වනවා. නිවැරදිකරුවා වැරදිකරුවා බවට පත් වනවා. මෙවැනි අවස්ථා තමයි අද රටේ තිබෙන්නේ. පාතාල ලෝකය බිහි වෙලා තිබෙන්නේ පොලීසියෙන් සාධාරණයක් ඉෂ්ට නොවන නිසායි. පොලීසියේ කටයුත්ත නිසියාකාරව විනයක් අනුව, නීතිය අනුව, ව්‍යවස්ථාව අනුව කළා නම් මෙවැනි ප්‍රශ්න ඇති වන්නේ නැහැයි කියන විශ්වාසයයි මා මේ අවස්ථාවේදී තහවුරු කරන්නේ. එම නිසා මේ පාතාල ලෝකය කියන වචනය සම්පූර්ණයෙන් නැති කරන්න අවශ්‍යයි. මෙවැනි කොට්ඨාසයක් ඇති වන්නේ පොලීසිය කෙරෙහි විශ්වාසය නැති වුණාමයි. එම නිසා පොලීසිය කෙරෙහි විශ්වාසය ඇති කරන්නට පුළුවන් විධියේ වැඩ පිළිවෙළක් ඇති වුණාම මේ පාතාල ලෝකය නැති වී යනවා. ආණ්ඩුවේ යම් කාලයක් තුළින් පාතාල ලෝකය නැති කර ගෙන ගිහින් තිබෙනවා. ඒක නිසියාකාරව තවත් අකුරටම ක්‍රියාත්මක කරන්නට ඕනෑ. මේකට පාටක් නැහැ. මේකට කොළ, නිල්, රතු, කහ කියා පාටක් නැහැ. වැරදිකරුවන් එක හා සමානව නීතිය ඉදිරියට ගෙන ඒමට අවශ්‍යයි. මෙවැනි අවි ආයුධ පාවිච්චි කරන මේ අය උසාවිය ඉදිරියට ගෙනැවිත් ඒ අයට නිසියාකාරව දඬුවම් දුන්නට පසුවයි නීතිය සැබෑ මට්ටමින් ක්‍රියාත්මක වන්නේ.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මට මේ අවස්ථාවේදී යෝජනා කරන්නට පුළුවන් වන්නේ මේ කාරණයයි. ආණ්ඩු පක්ෂයත්, විරුද්ධ පක්ෂයත් එකතු වී මේ සම්බන්ධයෙන් වූ තේරීම් කාරක සභාවකට මේ යෝජනාව යොමු කරන්නට ඕනෑය කියන මතයෙන් තමයි මගේ කථාව අවසන් කරන්නට බලාපොරොත්තු වන්නේ. එසේ කියන ගමන් මේ අවස්ථාවේදී මා මේ කාරණයත් මතක් කරනවා.

අපේ ආරක්ෂක ලේකම්තුමා කියලා තිබෙනවා, දේශපාලනඥයන්ට අවි ආයුධ දීලා තිබෙනවා කියා. එහෙම දීලා තිබෙනවා නම් කාටද දීලා තිබෙන්නේ කියා මේ පාර්ලිමේන්තුවට හෙළිදරවු කරන්න. අනෙක් අයට දුන්න ඒවා ලියාපදිංචි කර තිබෙනවා නම් මොකටද දීලා තිබෙන්නේ කියන එකත් මේ පාර්ලිමේන්තුවට හෙළිදරවු කරන්න. ඒවාට බද්දක් අය කරන්න. එමඟින් රජයට යම් සල්ලි ප්‍රමාණයක් ලබා ගන්න පුළුවන්. අද රජයටත් සල්ලි අවශ්‍යයි, තමන්ගේ කටයුතු කර ගෙන යන්න. මේවාට ඉතාමත් අධික බද්දක් දැමීමා නම් සාමාන්‍ය ජනතාවට ඒවා තබා ගැනීමේ අවශ්‍යතාව නැති වන්න ඉඩ තිබෙනවා. මේක

තමයි මා හිතන විධියට පාර්ලිමේන්තුවෙන් කරන්න අවශ්‍ය වන්නේ. විවාදයට එකතු වුණු සියලු දෙනාටම මේ අවස්ථාවේදී මගේ ස්තුතිය පුද කරන්න කැමැතියි.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මේ යෝජනාව තේරීම් කාරක සභාවකට යොමු කරන්න ඕනෑ කියන එකත් මා මේ අවස්ථාවේදී මතක් කරනවා. තේරීම් කාරක සභාවක් ඇති කරන්න ඔබතුමාට මොන පියවරක් ගන්න පුළුවන්ද කියා මා දන්නේ නැහැ. ඒකට අපි ඉදිරිපත් කරන්න ඕනෑද්? ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මේක තේරීම් සභාවකට යොමු කරන්න ඕනෑය කියන යෝජනාව කරමින් ඔබතුමාට ස්තුතිවන්ත වෙමින් මා නිහඩ වනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

බැංකු ගනුදෙනු වේලාවන් දීර්ඝ කිරීම

வங்கி அலுவல் நேரத்தை நீடித்தல்

EXTENSION OF BANKING HOURS

[අ. හා. 1.13]

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Sir, I move,

"That this Parliament is of the opinion that Banking hours should be extended from 0900 hours till 1600 hours in order to increase the economic activities in the country."

Hon. Deputy Chairman of Committees, Motion No. 3 is with regard to the extension of the banking hours. That is, this Parliament is of the opinion that the banking hours should be extended from 9 o' clock to 4 o' clock in order to increase the economic activities of the country.

First of all, let me apprise you of the reason behind bringing such a Private Members' Motion. Economic activities are the most important aspect in a country. I am a great believer that if you win the economic war, you have won all other wars. In short, the resultant factor in the lack of a strong economy leads to various other concomitant problems and one of them is that people taking to arms, undergoing unwanted pressures. So, my intention is to divert the full attention to the country's economy and to stress that the more you strengthen the economy, the better it would be for the country to get back into proper gear.

Sir, can I have a clarification? Since we have 90 minutes, can I speak a little longer than 10 minutes? Is that okay, Sir?

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Yes.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

Then, it is okay. As long as we are within that one-and-a-half hours, we can do that.

So, if we are able to strengthen the economy, then we can take the country into a new era.

Sir, we achieved Independence for this country in 1948. අපේ රටට නිදහස ලබා ගත්තේ ලේ බිත්දුවක්වත් හලන්නේ නැතුවයි. එදා ඩී.එස්. සේනානායකලා, ජේ.ආර්. ජයවර්ධනලා, එස්.ඩබ්ලිව්.ආර්.ඩී. බණ්ඩාරනායකලා, වෙල්වනායගම්ලා කියන සියලු දෙනාම මේ රටේ ලේ බිත්දුවක් හලන්නේ නැතුව ලබපු නිදහස, අවුරුදු 61කට පසුවත් අපි හරියාකාරව භුක්ති විඳිනවාද කියන ප්‍රශ්නය තමයි තිබෙන්නේ. ප්‍රශ්නය නම් රටේ ජාතික ආර්ථිකයක් හදන්න බැරි වෙලා තිබෙන එකයි. රටේ ජාතික ආර්ථිකයක් හදුවා නම් ඒකේ ප්‍රතිලාභ තමයි අද අපි භුක්ති විඳින්නේ. නොයෙක් ආකාරයේ අවි ආයුධ ගන්න සිංහල අය, අවි ආයුධ ගන්න දෙමළ අය ජාතිවාද කෝලහාල පටන් ගැනීම නිසා අඩු ගණනේ අවුරුදු 40ක් විතර මේ රටේ නිදහස සමරන්න බැරි වුණා.

මේ ආර්ථිකය හරියාකාරව ඉදිරියට ක්‍රියාත්මක කරන්නයි මා යෝජනාවක් ගෙනෙන්නේ. බැංකු ක්ෂේත්‍රය ගන්නාම අතිවිශේෂයි. බැංකු ක්ෂේත්‍රය කියන්නේ නිල වශයෙන් රටේ ආර්ථිකය හොබ වන ක්‍රියාවලියක්. බැංකු ක්‍රමය තුළින් රටේ හැම කොනකම මුදල් සංසරණය නිත්‍යානුකූලව ක්‍රියාත්මක කරන්න පුළුවන්. මේ රටේ බැංකු 28ක් විතර තිබෙනවා. ශාඛා 2,000ක් විතර රටේ හැම තැනම තිබෙනවා. නමුත් නිත්‍යානුකූලව බැංකුව පෙර වරු 9.00 සිට පස් වරු 1.00 වන තුරු තමයි වැඩ කටයුතු කරන්නේ. සමහර බැංකු පස් වරු 2.00 වන තුරු, සමහර බැංකු පස් වරු 3.00 වන තුරු තමයි වැඩ කටයුතු කරන්නේ. නමුත් නිත්‍යානුකූලව පෙර වරු 9.00 සිට පස් වරු 4.00 වන තුරු මේ රටේ බැංකු ගනුදෙනු වෙලාවන් දීර්ඝ කරන්න ඕනෑ කියන මතයෙන් මම මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා. එතකොට එක පැත්තකින් අහයි ඇයි මෙහෙම කරන්න අවශ්‍ය කියා. අප රටේ නීතිය අවුරුදු ගණනාවක් පරණ නීතියක්.

වාචස්ථානුකූලව -148වන වාචස්ථාව අනුව- රාජ්‍ය මූල්‍ය පිළිබඳ සම්පූර්ණ පාලනය පාර්ලිමේන්තුව සතුයි. ඒ මූල්‍ය පනත - Finance Act එක - 1971 වර්ෂයේ සම්මත කළ එකක්. විදේශ විනිමය සම්බන්ධයෙන් තිබෙන රෙගුලාසිය, Exchange Control Regulation එක 1952 වර්ෂයේ සම්මත කළ එකක්. මේ රටේ බැංකු ක්ෂේත්‍රය 1980 - [බාධා කිරීමක්] අපි මේ යල් පැනපු වාචස්ථා තුළින් නැත්නම් යල් පැනපු නීති තුළින් තමයි තවම මේවා ක්‍රියාත්මක කරන්නේ. පස් වරු 4.00 දක්වා කටයුතු කරන්නට මේ සම්බන්ධ නීතිය ගෙනෙන්න පුළුවන් නම් අපට ඒ වාසිය ලබා ගන්න පුළුවන්. මොකද, එදා තිබුණේ පරිගණක පහසුකම් නොතිබුණු බැංකු. අද සම්පූර්ණයෙන්ම බැංකු කටයුතු කෙරෙන්නේ පරිගණකයෙන්. ගිණුම් පරිගණක යන්ත්‍ර තුළින් ක්‍රියාත්මක නොවන බැංකු මේ රටේ නැහැ.

ගරු අර්ල් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு ஏர்ள் குணசேகர)
(The Hon. Earl Gunasekara)
Online banking.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඔව්. Online බැංකු තිබෙනවා. සාමාන්‍යයෙන් දවසේ අග වන කොට තමන්ගේ පොත් පත් balance කරන්න ඕනෑ, debit and credit balance කරන්න ඕනෑ කියන යුගය දැන්

සම්පූර්ණයෙන් අවසන් වෙලා. අද යාපනයෙන් රුපියල් 1,000ක් තැන්පත් කරන කොට ඒ රුපියල් 1,000 ඒ ගිණුමේ තිබෙනවායි කියන එක කොළඹින් online පෙන්වුම් කරනවා. ඒ බැංකු ගිණුම් නැවත සමාලෝචනය කරන්න අවශ්‍යතාවක් නැහැ. මේ යෝජනාව අපි ඉදිරිපත් කරන්නේ මේක රටේ ආර්ථිකයට බලපාන නිසායි. මේක SLFP හෝ UNP ආර්ථිකයක් නොවෙයි. අපි මේක සඳහා වශයෙන් ඉදිරිපත් කරලා රටේ ආර්ථිකය දියුණු කරමු.

බැංකුව විවෘත කර තිබෙන හැම මොහොතකම හැම පැයකටම දළ දේශීය නිෂ්පාදනයට 0.01ක් එකතු වනවායි කියන ඒ සිද්ධාන්තය තුළින් තමයි මම මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කරලා තිබෙන්නේ. මම මේ යෝජනාව දැනට අවුරුදු හයකට ඉස්සර වෙලාත් හයවන පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කළා. ඇත්ත වශයෙන්ම කනගාටුයි. මේක හතරවන පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කළ එකක්. ජනතාවගේ වරම තුළින් පස්වන පාර්ලිමේන්තුවේ අපට බලයක් ලැබුණ අවස්ථාවේදී අපි මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කර මේ කාලය දීර්ඝ කරන්න ගියා. නමුත් එසේ දීර්ඝ කරන්න ගිය අවස්ථාවේදී තමයි අපේ පාර්ලිමේන්තුව අනිසි ලෙස විසුරුවා හැරීම මත අපට මේක ක්‍රියාත්මක කරන්නට බැරි වුණේ. ඒ නිසා මම කියන්නේ අපි මේ වැඩ පිළිවෙළ නැවත ක්‍රියාත්මක කරමු කියලායි. අද තමයි හොඳම අවස්ථාව රටේ ආර්ථිකය දියුණු කරන්න. අද ලංකාවේ තිබෙන ඉතිරි කිරීම් මදි, රට ඉදිරියට ගෙන යන්න. ඒක සාමාන්‍යයෙන් ඕනෑම දියුණු වන රටක තිබෙන දුර්වලතාවක්. මේක ගැන අපි කථා කරලා විවාද කිරීම නොවෙයි අවශ්‍ය වන්නේ. නමුත් රටේ ඉතිරි කිරීම් මදි නම් ආර්ථිකය දියුණු කරන්න අපි ජාත්‍යන්තර මට්ටමෙන් විදේශිකයෝ ගෙන්වා ගන්න අවශ්‍යයි. විදේශ ආයෝජකයෝ මේ රටට ගෙන්වා ගන්න අවස්ථාවේදී ඒ ගොල්ලන්ගේ රටවල අනුගමනය කරන ක්‍රියාවලිය මේ රටටත් ගෙනෙන්න අවශ්‍යයි කියන මතය තමයි තිබෙන්නේ. අපි ආයෝජකයෝ මෙහාට ගෙන්වා ගන්න කොට අපේ බැංකු පස් වරු 1.00 වන තෙක් හෝ පස් වරු 2.00 වන තෙක් විතරක් වැඩ කරනවා නම්, මේ රටට ආයෝජනය කරන්න ආපු කට්ටියට මේක බාධාවක් නම් මේක නිවැරදි කරන්න අපට අවශ්‍යයි. අනෙක් අය ඇවිත් අපට කියන තෙක් ඉන්න ඕනෑ නැහැ, අපිම මේක අපේ අභිවෘද්ධියට පාවිච්චි කරමු. කවුද මේකට "එපා"යි කියන්නේ. මෙහෙම කළාම රැකී රක්ෂා වැඩියෙන් ඇති වනවා. බැංකු ක්ෂේත්‍රය විවෘත කරලා තිබීමට අනෙක් ක්ෂේත්‍රක් විවෘත කරනවා. ඒ ආයතනත් විවෘත කර තිබීමට එතැන තිබෙන ආර්ථිකයත් සංවර්ධනය වනවා. එයින් තවත් අලුත් රැකී රක්ෂා ඇති වනවායි කියන මතයෙන් තමයි මම මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ.

ඒ විතරක් නොවෙයි නේ. අද රටකට හුදකලාව ගමන් කරන්න බැහැ. මේක ප්‍රාන්තයකට, ප්‍රාන්තවලින් කලාපයකට, කලාපවලින් ලෝකයටම ව්‍යාප්ත වෙලා තිබෙන අවස්ථාවක, "ලංකාව තිබෙන්නේ ලෝකය ඇතුළේ" කියන සංකල්පයේ සිටිනවා ඕසක්, "ලෝකය තිබෙන්නේ ලංකාව ඇතුළේ" යි කියන සංකල්පයෙන් අපි බැහැර වන්න අවශ්‍යයි. ඒ නිසා අපි ඕනත් වඩා වැඩියෙන් මේ ගැන හිතලා මේ කටයුත්ත ක්‍රියාත්මක කරමු.

තවත් කරුණක්. මේ රටේ අද තිබෙන බැංකු ක්ෂේත්‍රයේ ගනුදෙනු කරන වෙලාවන් දීර්ඝ කිරීම විතරක් නොවෙයි අවශ්‍ය වන්නේ. පවතින පොලී අනුපාතයක් අපි අඩු කරන්න අවශ්‍යයි. පොලී අනුපාතය අද ගිනි පොලී බවට පරිවර්තනය වෙලා තිබෙනවා. මේ තිබෙන ගිනි පොලී ප්‍රමාණය තුළින් අද රටේ ආර්ථිකය හරියාකාරව ගෙන යන්න අමාරු වෙලා තිබෙනවා. අද ආයෝජකයෝ ගණනාවක් ඉන්නවා. දැන් මෙතැන ගරු සභා ගර්භයේ ඉන්නවා, පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරයෙක් වන අර්ල් ගුණසේකර මැතිතුමා. දැන් අපට පුළුවන්ද සියයට 18ක, 20ක පොලියකට ණය මුදලක් අරන් හොටෙල් එකක් හදලා සංචාරකයෝ මේ රටට ගෙන්වා ගෙන ඊට පස්සේ මාලදිවයින, තායිලන්තය වාගේ රටවල් එක්ක තරග කරලා ලාභයකුත් ලබා ගන්න? ඒක කරන්න අමාරුයි. මේක කරන්න පුළුවන් වන්න නම් ණය සඳහා වන සියයට 2කට තිබුණ පොලී අනුපාතය ඇති

[ගරු රවි කරුණානායක මහතා]

කරන්න අවශ්‍යයි. එතකොට ආයෝජනය තව ප්‍රසාරණය වේවි. ඒ ප්‍රසාරණය වීම තුළින් රටේ ආර්ථිකය දියුණු වේවි. ආර්ථිකය දියුණු වීම තුළින් තමයි රටක් ඉදිරියට ගෙන යන්න පුළුවන් වන්නේ. ඒ නිසා තමයි, we always mention about the financial discipline of this country. The financial discipline is of paramount importance in order to ensure that the country moves forward. So, this is why we have been basically saying the Central Bank, which is an independent authority, should ensure that the financial discipline starts from the Bank itself. If the Central Bank, which is supposed to be a non-political organization is talking about politics, what more do you expect? When the Central Banker has gone and had breakfast with actors who came from India, instead of having breakfast, lunch and dinner with our local investors who know the problems, how can you move forward?

So, these are some of the issues for which we have got to take remedial action in order to develop the country for a better tomorrow.

ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நாணாயக்கார)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

You spoke about the interest rates and suddenly you switched on to the breakfast with the artistes, which I do not think is quite in place; it is not relevantly connected. How do we bring down the interest rates? That is the most important question. So, it is better if you can give a suggestion to that. Why are interest rates kept high?

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

You are a respectable Member of Parliament. So, I will respond to that, for sure. Hon. Member, why I brought the breakfast matter into this is, because when you pay a breakfast bill, that also comes into the Central Bank account. In order to ensure that that is covered, you increase your cost. Then, the cost goes up and you have to recover it. So, why I mentioned this is because, when you have one breakfast today and if you have 365 breakfasts like that, that creates costs. That is the problem. There is no disrespect or malice. All I want to say is that you basically bring that to the domestic economy. You should have breakfast, lunch and dinner with our local investors and ask whether they can run a hotel with 21 per cent interest.

ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நாணாயக்கார)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

Artistes are potential investors.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Artistes are potential investors if they are actual Bollywood artistes. But, if they are the secondary level artists, then, what will happen? Anyway that has no relevance to the interest rates.

India's interest rate is, 3 to 4 per cent and in Pakistan it is 9 to 10 per cent. With the support of the government, Bangladesh has an interest rate of 3 to 4 per cent. We, Sri Lanka has an interest rate of 18 to 19 per cent.

ගරු අර්ල් ගුණසේකර මහතා

(மாண்புமிகு ஏர்ள் குணசேகர)

(The Hon. Earl Gunasekara)

Japan has an interest rate of 0.5 per cent.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Yes, Japan has an interest rate of 0.5 per cent. These are developed countries. Korea has an interest rate of 1 per cent. Even the European countries, such as Britain, Germany have an interest rate of 3 per cent. So where is Sri Lanka? We are off the mark. We have an interest rate of 18 to 20 per cent. We have thrust industries for which loans are given. They give Rs. 3 million and say, "Our interest rate is 12 per cent," but they charge 14 per cent. That happens because our inflation is high. It is rational when you have lending rates higher than inflation rates. Now, why do you not bring the inflation rate down? - [Interruption.] It is because the inflation is theoretically low. If the inflation rate is 1 per cent, then, why are you lending at 18 per cent? That is because you know that it is not genuine. That is the problem. You are lending at 18 per cent, because you know that the perception is that inflation would be 15 to 16 per cent.

ගරු අර්ල් ගුණසේකර මහතා

(மாண்புமிகு ஏர்ள் குணசேகர)

(The Hon. Earl Gunasekara)

The actual inflation is high.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

That is right. So, on that score, you have got to bring it down. Otherwise, you have hyperinflation like what was there in 2007 and 2008, which was at 32 to 34 per cent. When it was at 32 to 34 per cent, you had real inflation at 40 to 45 per cent. That is why you had *Sakvithies*; that is why you had Golden Key and that is why you had *Danduam Mudalalis* paying an interest rate of 60 to 70 per cent. You cannot blame those people because they respond to the need of the depositors. Depositors had money. They wanted to deposit their money. If they deposit their money in banks, they get a negative return. So, they went to somebody who gave them a fanciful return. When the Sri Lankan economy and the world economy started shredding, then what happened was, they could not basically return the amounts that they borrowed. So, this was the crash-down that impacted on the economy. That was the financial meltdown that took place.

ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நாணாயக்கார)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

What is the inflation rate in India?

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

The inflation rate in India is 3 to 4 per cent as of today. But, they keep it as 6 to 7 per cent. So, on that particular basis, their lending rate is virtually low.

Sometimes the thrust industries are supported by the governments, for example, China. China has now become the second biggest economy and it is artificially manipulated. Even though they talk of various things - they say, communists are on one side and capitalists on the other side - at the end of the day they get the economy running. So that is what we should be doing. There is no point in what the Central Bankers or the rural bankers are telling us to do. We have got to do for the benefit of the people and the country. That is, to have low interest rates. Low interest rates spark investment. Investments spark creation of jobs. Creation of jobs brings down the cost of production, and productivity is high.

ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நானாயக்கார)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

That is, when there are markets.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

That is why we say, "Protect Labour GSP". You do not need the Europeans to come and tell us what to do. You do not need the Americans to tell us what to do. You cannot go after the Libyans, Venezuelans, North Koreans or Myanmaris and try to do this. That is where you have international diplomacy. You need all ends. At one time you are embracing them and at another time you are kicking them. You cannot do that. At one time you were bashing India. Then you go to India. Before you go to India, you bash other countries. You go and come back, and finish that. That is not diplomacy. That does not benefit Sri Lanka. All what we want to say is, do what is good for Sri Lanka. Your foreign policy must be based on the national requirements. Then you say, "Okay, this country is required from this point".

Hon. Member, two years ago we said, "Let us work together to protect Labour GSP". I am telling this with all sincerity and honesty. After that, there was a concerted effort by the Government to witch-hunt and then hit the people who told that, saying these are treacherous statements that are being made. They said that the Leader of the Opposition went overseas and basically said untruths to them and tried to discredit the Government. What we told then has completely changed today. We said, "Let us work together". At that time we said, "If you do this, we will ensure Labour GSP and 300,000 jobs are protected". Today, the Hon. (Prof.) G.L. Peiris - at least I appreciate that he is making an effort - is dancing around the Europeans and trying to protect the EU. What happened when he went to Brussels last

week? He basically got a cold reception. They said, "The European Union is not there just to come at the time when you want". You correct one legislation, you disrespect 10 legislations and come and tell us what to do. They are a bunch of 24 countries getting together. It is the biggest economy in the world. America can be the single largest, but as a group, the European Union is the biggest. Today, you tell them to fly a kite. But, when you want to go and protect it, you come and say, "Okay, I have released Tissainayagam". He was in jail for 18 months. He was languishing in jail when we told you to release him. Just because you are running after an election and you want the Labour GSP, you released him. He is technically still not free. He has still been given two months to come out. That is what is required. We need to get this corrected. It is the same with the Hon. General Sarath Fonseka. Likewise, all I am trying to say is, you have got to develop along with the international markets. Markets are there in Europe, markets are there in the USA and markets are there in India.

ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நானாயக்கார)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

Markets are sinking -

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Never mind. If they are sinking, then we will be non-existent. If the European Union and the USA markets are sinking, you cannot have Venezuela, Myanmar, North Korea and Libya increasing their markets. Sri Lanka will sink and they will also sink. So, why do you want to sink together? You might as well get a bigger share of a sinking market rather than lose the existing market. This is why I say, let us bring the ingredients that are needed to produce a low interest rate regime; the cost of production is low, it is highly competitive, ensured jobs are given to the jobless people to move from there. I still say that you need a national economy in order to take this forward. The national economy is the most important aspect. The national economy needs national policies. Now, today you have 41 Ministers. Thirty of your Ministers never come here and you give the laborious task for the Hon. Dinesh Gunawardena to keep answering. But, if they come here and defend themselves, it is so much easier. If you have all the cylinders fire in the same way, then the engine functions. Today, one piston is functioning one way, the other piston is working another way and another piston is non-existent. So, how can you take the economy forward? Why I wanted to bring in this Motion today is to ensure that the President and the Prime Minister are watchdogs of the economy.

The President is the President of the country. He has got to look after himself, the Parliament, the Provincial Councils and the Local Authorities. So, why do you need Cabinet portfolios for that? On that score, all I say is,

[ගරු රවි කරුණානායක මහතා]

ensure that you give it to somebody else; give it to the Hon. Vasudeva Nanayakkara, give it to the Hon. Dr. Mervin Silva or whoever. Appoint another two Ministers.

With regard to CEPA, the President has quite rightly said, "I will not sign CEPA for the sake of singing". I respect that. That is what we are also saying. Do not do what is told. Do what is good. Whether it is told by India or China or whoever, do not do that. But, if the Sri Lankans say, "We require this," then, go for it. Now, when we ask the Government to tell us their stand, instead of doing that, they want us in the Opposition to tell them our stand on the CEPA. You are asking your next door neighbour to do your homework. What is that situation? So, all what we are trying to say is, ensure that we develop a modern economy.

During the election you said, "Let us make Sri Lanka the wonder in Asia." Nothing to wonder. When you have one hour rain, you have 10 feet of water. That is not a wonder. When you have houses to build and when you break down houses, that is not a wonder. All what we want to say is, we have our setbacks. Every country has its setbacks. But, if you want to look at it and try to create a setback, that is a national curse. That is a national cry. Let us forget that. I, as a member of the Opposition have been taken to courts 48 times because I stood against the Government. මේ රටේ කෝටි එකා තමයි මේ රටේ ආර්ථිකයේ ප්‍රශ්නයක් ගැන කතා කළේ. අපට අවශ්‍ය වන්නේ මේ රටේ ආර්ථිකය ගැන කතා කරන්නයි. ඒ සම්බන්ධයෙන් කතා කරන්න ඕනෑ. වාසුදේව නානායක්කාර මාත් එක්ක පාර්ලිමේන්තුවට පළමුවැනි වතාවට ආව පුද්ගලයෙක්. එතුමාගේ දැනුවත්කම තුළින් ඇත්ත වශයෙන්ම අපිත් යම් කිසි විධියක සම බරතාවකට, ඒ කියන්නේ moderate level එකකට ආවා. ඒකත් අපට දැන ගන්න පුළුවන් වුණේ මෙන්න මේ ව්‍යාපාරිකයෙක් යම් පරිත්‍යාග කිරීමකින්. දැන් නම් ඒක ටිකක් වෙනස් වෙලා. ආණ්ඩුවේම ආණ්ඩුවේ මන්ත්‍රීවරයෙක් වෙලා. ඉස්සර ආණ්ඩුවේ විපක්ෂ මන්ත්‍රීවරයෙක් වෙලා හිටියා. නැවත ඒ ස්වරූපයට යා යුතුයි කියන මතයේ මම සිටිනවා.

අපි මේ පැත්තෙන් ලැහැස්ති වෙලා ඉන්නේ වැටෙන ආණ්ඩුව රකින්න නොවෙයි. අපට තිබෙන්නේ ජනතාව රකින්නයි; ආණ්ඩුව වැරදි කළාම පෙන්වලා දෙන්නයි. ආණ්ඩුවත් එක්ක ඡේප් න්‍යායේ ඉන්න එක නොවෙයි තිබෙන්නේ. ඒ නිසා මම ඉතාමත් ඕනෑකමින් කියන්නේ අපි රටේ ආර්ථිකය හදනවා කියලායි. හැබැයි හදන කොට ඒක පාට කරන්න එපා. ඒ පාට නොකිරීම තුළින් තමයි අපට මේක ගෙන යන්න පුළුවන් වන්නේ. එක පැත්තක් තමයි interest rate එක. ඒක ඇති කරන්න ඕනෑ බැංකු. බැංකුවලට වැඩියෙන් වැඩ කරලා වැඩියෙන් ලාභයක් උපයන්න පුළුවන්. වැඩියෙන් ලාභයක් උපයන්න පුළුවන් වුණාම පොලී අනුපාතය අඩු කරන්න පුළුවන්. අද ලක්ෂයක ණයක් ගන්න ගියාම -අපි කියමු මෙතැන වැඩ කරන ඕනෑම පුද්ගලයකුට ණයක් ගන්න ඕනෑ වුණාය කියා- ලක්ෂ තුනක ඇපයක් තියන්න ඕනෑ. කොයි දෙයියන්ටද ඒක කරන්න පුළුවන්? අපට වුණත් ඒක කරන්න බැරි වනවා. සමහර වෙලාවට ඒ ණය දෙන්නේ අවිව පායන අවස්ථාවකයි. වහින වෙලාවට ණය ගන්නවා. දැන් ඔන්න ඇපයක් දීලා තිබෙනවා නම් ඒක රාජසන්නක කරන්න හදනවා. මෙහෙම ගෙන යන්න බැහැ. අද රට ඉදිරියට ගෙන යන්න අවශ්‍ය නම් ඒක කරන්න පුළුවන් එකම මාර්ගය තමයි මූල්‍ය පදනමක් - financial discipline - ඇති කිරීම. That is what we have been saying all the time. So, ensure that you have a full-

time Finance Minister. As a matter of fact, if you want this particular Motion that I have brought up to come into operation, it can be made effective from the next term. It does not matter. But, all I want to say is, let us start from a particular point.

Now, look at the British Cabinet. David Cameron came in and appointed one person. He had one charge. He left. Why did he leave? Because morally he could not guide. Why? All what he did was, he had taken Sterling Pounds 10,000 which was illegal or suspicious, or that suspicion led it to be illegal and he had to move out. But, do we have such persons? The Hon. Vasudeva Nanayakkara, Member of Parliament went to courts and ensured that certain people were found fault with, but still they sit triumphantly. What happens? Why are you so silent on that? What about the hedging deal? Now, these are matters created by the banks. The Standard Chartered Bank is one of the biggest irresponsible banks. Wherever illegal actions have happened, have happened with the Standard Chartered Bank. I say so with all authority. They have made political mileage out of certain things that have come up and made us look as if we are criminals. We are trying to develop the country's economy and never, not for one moment, we being in the Opposition, have ever taken a task on the national economy. We spoke about the Sri Lankan Airlines, then called Air Lanka. What happened? What we said in 1998 - ten years later - became absolutely correct. Nobody dared to question the system at that time. I must say my good Friend, the Hon. Jeyaraj Fernandopulle - he is no more, so, it is my bounden duty to mention - challenged me. Subsequently, he came and said, "I am sorry. I did not know what I was challenging". He withdrew it, apologized in public in a public court. But, at the end of the day what happened? At the end of the day what we said was what was good for the country. What we told then, 10 years later, became exactly true. Emirates used our licence to fly all over. They developed it and we became still a little airline and a regional player. So, what we said was what was good for the country.

Likewise, today we say the national economy must be internationalized. That is what we did. In 2001, when the United National Party, under the leadership of the Hon. Ranil Wickremasinghe, led the economy, we basically looked at developing markets. We looked at Sri Lanka-India Free Trade Agreements. We developed that to a CEPA. We were not worried. The Comprehensive Economic Partnership Agreement was there to develop into a bigger market. But, at that time we ensured that we had more exports going from Sri Lanka to India and less coming from India to Sri Lanka. When I took over the Ministry, the export-import ratio was 1 : 10. When we left in 2004, it was 1 : 4. In 2006, it changed back and today it is 1 : 9. India exports 9 and we export one in ratio terms. So, we must develop a CEPA which is in agreement with what the country wants. CEPA is good if we can get a bigger market share. We do not care what India gets out of it because they have got about two

billion people whereas we have got about 20 million. If they are going to invade into our 20 million, our service industry is going to suffer. Then we will have a big problem.

We developed the America Free Trade Agreement. We would have definitely got that Free Trade Agreement if we won the Election in April 2004. Unfortunately, we lost all. What were we doing? We were looking at the SAARC Region making Sri Lanka a production point going to the USA on a duty-free basis. Then, you had India coming to Sri Lanka if they want to export duty-free. That was the way we wanted to develop the market. We went to the European Union because we wanted to develop the European market. What did we do? We ensured that we developed the European Union where there are about 320 million people. What did we utilize? The European Union Labour GSP of 11 per cent duty-free. Now what happened on 31st June? I hope and pray that we do not lose it. I only want the Government to say, "Yes, we have protected it". Otherwise, this Government will be held responsible for losing the Labour GSP. I still say if the Government and the Opposition can work together, go before European Union and say, "Please protect this. We all have made mistakes. We are coming on a national call". Then it will be changed. But, do not pretend to be hypocrites by saying, "We have done everything". And, when you lose everything, do not say, "The European Union is trying to teach Sri Lanka lessons". If you all do not wake up from this slumber to the international responsibilities, if you do not wake up to that call, then I am sorry, we are in a sorry state. *-[Interruption.]*

ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நானாயக்கார)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

The European Union approving Labour GSP is one thing, and their seeking to regulate our conduct is another thing. We must have the national respectability maintained while we deal with our economy.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Absolutely right.

ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நானாயக்கார)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

We cannot go to the European Union and say "Please protect" or else say, "You are giving to your consumers at a lesser price due to the reduction of duty, and therefore you are also managing your economy, as far as your consumer is concerned". We are getting a benefit no doubt, but we cannot be going and pleading with them. It has to be on a level of equality that we deal with.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Honourable Member, if what you are saying is correct - for 16 years the SLFP Government has been basically

guiding this country. In 1994, when the UNP left, a worker in the Free Trade Zone was getting Rs. 3,200. Today the same person gets Rs. 5,800. You had 16 years of inflation, and if you really look at what Rs. 3,200 then was and what Rs. 5,800 is today, you have to pay each of these workers at least Rs. 20,000. So where is the guidance? We had not bent to them. But, we have not done what is good for the Sri Lankan workers.

ඉතින් එහෙම මොනවාද කරලා තිබෙන්නේ? එක පැත්තකින් ජනතාවගේ උද්ධමනය වැඩි වෙලා. ඒකට සාපේක්ෂව ඒ අයගේ මුර්ත ආදායම වැඩි කරලා නැහැ. ඉතින් මේ කියන එක බොරු කර්තව්‍යයක්. යුරෝපයට ඇඟිල්ල දිගු කරලා, ඇමෙරිකාවට ටොක්කක් ඇනලා, ජපානයට හිනා වෙලා, ඉන්දියාවට මුතු එක කරලා වෙනිසියුලාවයි, චීනයයි, මියන්මාරයයි එක්ක මේ රට ඉදිරියට ගෙන යන්නට බැහැ. එහෙම කියනවා නම් ඒ කියන අය විහිළුකරයෝ. ඒ නිසා තමයි අපි කියන්නේ, මෙය සමස්ත ජාතික ආර්ථිකය ලෙස සිතා අපි කටයුතු කරමු කියලා. ඉතින් මෙතැන දී ඔබතුමා කියන කර්තව්‍ය හොඳයි. නමුත් ජනතාවට වැටුප් වැඩි කරලා නැත්නම් මොකක්ද කරන්නේ? මේක තමයි අපි වෙනස් කරන්නට අවශ්‍ය. We increased the European Union 320 million market share. So likewise, then we had the Bangkok Agreement, we had the SAARC, which was meant for regional development.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Hon. Ravi Karunanayake, you have already taken 28 minutes. Are you going to continue?

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

No. I will wind up. Thank you very much for reminding me. We have the Hon. (Dr.) Harsha de Silva and others to speak. So all I want to say is, let us all work together and develop a national economy. That is the only aspect of my proposal. We have the Deputy Minister of Finance here, another keen energetic person - only sometimes he has blinkers and he goes off the political agenda - but if he sticks to his principle, I am sure he will take it in the correct direction.

අපි එකතුව වැඩ කරලා රටේ ආර්ථිකය දියුණු කරමු. මා නැවතත් කියනවා, රටේ පුනර්ජීවනය සඳහා කරුණාකරලා අපි එකතු වෙලා වැඩ කරමු කියලා. එසේ කියමින් මෙම යෝජනාව ස්ථිර කිරීමට කුරුණෑගල අපේ ගරු අශෝක අබේසිංහ මන්ත්‍රීතුමාට අවසර දෙනවා.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Hon. Member, are you seconding this Motion?

[අ. හා. 1.40]

ගරු අශෝක අබේසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு அசோக்க அபேசிங்க)

(The Hon. Ashoka Abeyasinghe)

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා විසින් ගෙන එන ලද මෙම යෝජනාව, ඉතාම කාලෝචිත යෝජනාවක් ලෙස ව්‍යාපාරිකයකු වශයෙන් මා

[ගරු අශෝක අබේසිංහ මහතා]

දකිනවා. මක් නිසාද, අපේ රටේ දළ දේශීය නිෂ්පාදනයට යම් කිසි හයියක් දෙන්න පුළුවන් යෝජනාවක් ලෙස මා මෙය දකින නිසා. දැනට අපේ බැංකු පද්ධතියේ හුඟක් බැංකු උදේ නවයේ සිට දහවල් එක දක්වා ක්‍රියාත්මක වනවා. නමුත් සමහර බැංකු සවස දෙක, තුන වනතුරු ක්‍රියාත්මක වනවා. එතුමා කිව්ව පරිදි අපේ රටේ ආර්ථිකයේ යම් ඉදිරි පිම්මක් පැනීමට මෙය හේතු වෙයි කියලා මා හිතනවා. බැංකුවල ගනුදෙනු වේලාවන් දීර්ඝ කිරීම තුළින්, වැඩි කාලයක් රටේ ජනතාවට වැඩ කරන්න ලැබීම, එය අපේ රටේ ආර්ථිකය දියුණු වීමට යම් කිසි හේතුවක් වෙයි කියලා මා හිතනවා.

මම තවත් එක් දෙයක් මෙම යෝජනාවට එකතු කරන්නට කැමැතියි. අපේ රටේ ව්‍යාපාරිකයන්ට ප්‍රශ්නයක් වෙලා තිබෙනවා, වෙක් පන් අගරු වීම. වෙක් පන් අගරු වීම නිසා ව්‍යාපාරිකයන් බොහෝ දෙනෙක් යම් යම් ප්‍රශ්නවලට මැදි වන අවස්ථා තිබෙනවා. සමහර අය හිතාමතාම තම වෙක් පන් භාවිත කරනවා, යම් වංචනික කටයුතු සඳහා. එම නිසා මෙම යෝජනාවට මා මේ කාරණයන් එකතු කරනවා. අඩුම තරමින් තුන් වනාවක් වෙක් පන් අගරු වූ විට එම ගිණුම වැසීමට යම් නීතියක් ගෙන එනවා නම් එය ඉතා කාලෝචිත ලෙස මා දකිනවා. ඒ වාගේම අගරු වෙක් පන් ලබා දීම තුළින් විශ්වාසය කඩ කළ ඒ තැනැත්තා නීතිය හමුවට ගෙන යෑමේ ක්‍රමයකුත් මේ සමඟම ඇති කරනවා නම් එය ඉතාම කාලෝචිතයි කියාත් මා හිතනවා.

ඒ වාගේම බැංකුවල ගනුදෙනු වේලාවන් දීර්ඝ කරන්නට යෝජනා කරන අවස්ථාවේදී අපි බැංකු ක්ෂේත්‍රයේ නිලධාරීන් පිළිබඳවත් යම් ලෙස සිතා බැලිය යුතුයි. සාමාන්‍යයෙන් බැංකුවක් වැහුවාට පස්සේ එම නිලධාරීන්, සේවක සේවිකාවන් තවත් පැය තුන හතරක් බැංකුව ඇතුළේ වැඩ කරනවා. ඒ නිසා ඒ පිළිබඳවත් සලකා බලා බැංකුවල ගනුදෙනු වේලාවන් දීර්ඝ කිරීම සම්බන්ධයෙන් රජය යම් කිසි තීන්දුවක් ගන්නවා ඇතැයි බලාපොරොත්තු වෙමින් මම නිහඩ වනවා. බොහොම ස්තූතියි.

ප්‍රශ්නය සභාගී මුඛ කරන ලදී.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

[අ. හා. 1.43]

ගරු ඩී. එම්. ස්වාමිනාදන් මහතා

(மாண்புமிகு டி.எம். சுவாமிநாதன்)

(The Hon. D.M. Swaminathan)

Hon. Deputy Chairman of Committees, the Hon. Ravi Karunanayake brought in a Motion for the Extension of Banking Hours in Sri Lanka, possibly to make it compulsory. But, at the moment, there are extended banking hours and it is at the discretion of the banks. Some banks do act in furthering their time limits for banking purposes. The extension of banking hours would be of great value to the masses at large, especially to the ordinary worker who has a small bank account and even the executives who work in companies can go to the banks and transact their business without much of a rush.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please! Will an Hon. Member propose the Hon. Alhaj A.H.M. Azwer to the Chair?

ගරු චන්ද්‍රසිරි ගජදීර මහතා (මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு சந்திரசிரி கஜதீர - நிதி, திட்டமிடல் பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Chandrasiri Gajadeera - Deputy Minister of Finance and Planning)

I propose that the Hon. Alhaj A.H.M. Azwer do now take the Chair.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

අනතුරුව නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, ගරු අල්හජ් ඒ. එච්. එම්. අස්වර් මහතා මූලාසනාරූඪ විය.

அதன் பிறகு, குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES left the Chair, and THE HON. ALHAJ A.H.M. AZWER took the Chair.

මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

Hon. Swaminathan, please carry on.

ගරු ඩී. එම්. ස්වාමිනාදන් මහතා

(மாண்புமிகு டி.எம். சுவாமிநாதன்)

(The Hon. D.M. Swaminathan)

Sir, presently all banks, according to the figures given in their annual reports, are making a colossal amount of profit. Therefore, you can utilize a certain amount of that money for the benefit of the majority of the people. Secondly, by extending the banking hours, you would also facilitate the business with the Western world, like the UK, the United States of America, the European Union and by that, many other facilities and benefits that can be reached to the Government.

In the meantime, as the Hon. Ravi Karunanayake very correctly stated, we have to see that the banks of this country, the Government banks as well as the private banks bring down the interest rate to a single digit. It is an important factor. Bringing down of interest rate to a single digit will enhance the creditworthiness of this country and the economy will grow. It is very important that this factor is looked into.

Thirdly, I want to bring to your kind notice, Sir, that the interest rate on credit cards is exorbitant. A credit card is really used by the ordinary citizen of this country to buy goods on credit for 30 days. But, all banks are charging very high interest rates, like 30 to 35 per cent, on credit cards. Really, that principle should be changed and the Government should take immediate steps to bring down the interest rate on credit cards to a single digit or close upon to two digits because this is a fundamental factor. By doing this, the purchasing power of the people will improve and the improved purchasing power will lead to a growth in the economy. It is like a cycle that

works round. So, there are so many factors that have been placed before this august Assembly and if we want to improve the economy of this country, we have to consider the basic fundamentals of economic policy.

The Hon. Vasudeva Nanayakkara raised an issue saying that the European Union cannot dictate terms to Sri Lanka. I totally agree with him but if a country does some acts which are not in accordance with the basic or fundamental principles or with the international law, I think any country is in a position at least to ascertain as to what has been done is right or wrong. We are not in a position to dictate terms to the Western world as they are the most powerful community in the world. They are the people who really control the economy of this world and a country like ours with a 20 million population cannot dictate terms to the major countries. Anyway, they cannot interfere with the basic running of this country. I totally agree with the Hon. Vasudeva Nanayakkara, because we have our own sovereignty, which we must always jealously guard. Unless we respect others, we are not going to earn respect from them. That is why at the moment, we are having this major issue with regard to the GSP. If we do respect, co-ordinate and work with the European Union, we may gain GSP benefit even now. As far as the Opposition is concerned, they have done their part to canvass that the GSP should not be removed from this country and that should be the principle that we should work through. We cannot be friends of only a few countries but maintain friendly relations with the international community as a whole. This will surely help to improve our economy.

Sir, I thank you for giving me this opportunity to speak on this Private Member's Motion and reiterate that the interest rates charged by the Government and private banks and the interest rates charged on credit cards should be brought down and the banking hours be extended. We need your co-operation to do that.

Thank you.

[අ. ආ. 1.50]

ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Harsha De Silva)

Mr. Presiding Member, thank you very much for giving me this opportunity. In fact, I was not planning to speak on this Motion. The Hon. Ravi Karunanayake asked me to say a few words so I thought I will utilize this time actually to add some more things to the Hon. Member's Motion.

Sir, rich people anyway have extended banking hours. You have privilege banking, premier banking, all kinds of banking, and they offer you coffee and you sit with them in air-conditioned rooms; you have relationship managers and you can go there at any time. It is only the ordinary person who is turned away at the door of the bank at 2.00

o'clock or 3.00 o'clock or whatever time that may be. So, the UNP, as always, is fighting for the regular person of this country so that they can also benefit from this. extended banking hours. But, Sir, how many bank accounts are operative in this country? How many people have bank accounts? We have 20 million people, four and a half million households but bank accounts are still in the hundreds of thousands, if at all. It is true that there are some Samurdhi accounts but they are not operational accounts. So, what I want to add to this Motion, if possible, is to urgently bring in a regulation to enable mobile banking or Banking, as is commonly referred to in this world.

There are progressive countries in this world. Even Kenya in Africa has a programme called "M-PESA". Due to "M-PESA", Sir, the number of people who have been included in the formal financial sector has grown exponentially because in Kenya the biggest problem was transport between the bank and the village. They take some money, get into a bus and get robbed. So, they needed some way to avoid losing money in transit. So, that was the reason for them to have such a programme. Then, look at countries like the Philippines. They have something called GCASH and SmartCash. Why is that? They had a need for that. What was the need, Sir? It was that there are so many Filipino people working around the world, in America, in Australia, in the Middle-East and so on. They needed a way to bring in their remittances at a low cost. Therefore, they started that.

Now, look at Sri Lanka. What have we done? We have over one million people working in the Middle East and other places. Each of them is bringing in something like US Dollars 150 a month. Of course, they work very hard for it. Hundreds of people - I am not sure whether this statistic is right because I have not done any research on this. Hundreds of people, if not in dozens die every year in the Middle East. We have read reports of hundreds of people living under bridges in these countries. They go through enormous difficulty to make about US Dollars 400 - 500 a month. Why? Because they need to feed their families. Now, how do they send this money? They do not have bank accounts. Their households, their parents, their children living in very remote areas of this country do not have bank accounts. How do they send it? They send it either through *Havala* or *Hundi* system or they send it through relatives. They send it through Western Union and others. The transaction cost of remitting money is very high, Sir. It is very high. Sometimes, you send US Dollars 150 and only US Dollars 110 come to the country. US Dollars 40 go as service fees.

Therefore, I think we have to be serious about having a banking system, Sir, so that the normal person of this country is also included. We have to bring in legislation so that mobile banking can take place. That is, banking through mobile phones. That is what M-PESA is. That is

[ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා]

what GCash is. That is what Smart Cash is. But, we have not done it. Yesterday, we were debating about mobile phones. We have 14 million plus mobile phones in this country, Sir. We have done research. LIRNEasia has done research. Over 80 per cent of the people in this country - what we call the bottom of the pyramid or the people who make less than US Dollars 2 per day - use mobile phones on a regular basis. So, everyone has a potential bank account in their wallets; whether they close it at 5.00 o'clock; whether they close it at 3.00 o'clock or whether they close it at 12.00 noon, it does not matter. You can do your banking through your phone. Therefore, I think it is very important that we look into it.

Look at the small saver. You go to a rural area in Kurunegala and ask them, කොච්චර ඉතුරු කරනවාද? ඒ අය මෙහෙම කියයි. "අනේ සර්, මට රුපියල් 200ක්වත් ඉතුරු කර ගන්න පුළුවන් නම් ලොකු දෙයක්. බස් එකට රුපියල් 40ක් යනවා. දැන් තේ එකක් රුපියල් 30ක් ද කොහෙද වෙනවා. එනකොට තේ එකේ මුදලත් එක්ක රුපියල් 70ක් යනවා. බස් එකෙන් ආපහු එන්න තව රුපියල් 40ක් යනවා. එනකොට ඔක්කොම රුපියල් 110ක් යනවා. රුපියල් 200ක් ඉතුරු කරන්න රුපියල් 110ක transaction cost එකක් යනවා. හැබැයි mobile phone එකෙන් අපට මේක ඉතුරු කරන්න පුළුවන් නම් SMS charge එක විතරයි යන්නේ. රුපියලයි, එහෙම තැන්නම් රුපියල් දෙකක් තමයි වියදම් වෙන්නේ." So, look at the benefit of bringing in regulations; people can save.

I am going to wind up now because I do not think I have much time. The same case applies to the small businessmen, Sir. එක්සත් ජාතික පක්ෂය හැම දාමත් කතා කළේ සාමාන්‍ය ජනතාව ගැනයි. බෙන්ස් කාර් සඳහා කෝටියක බදු සහනයක් දීපු වෙලාවෙන්, තැපැල් නයිනටිය එක රුපියල් 40,000කින් ඉහළ ගිය අවස්ථාවේදීත්, Excise Duty එක සියයට 25කින් වැඩි කරපු අවස්ථාවේදීත් අපි තමයි කතා කළේ. අපි එහෙම කතා කළාට පසුව ඊ ළඟ දවසේදී Treasury එක ඒක සියයට 25, සියයට 20 දක්වා අඩු කරලා තිබෙනවා. ඒක ඊයේ "ඩේලි මිරර්" පුවත් පතේ සඳහන් කරලා තිබුණා. ඒ වාගේම අදත් මේ කතා කරන්නේ සාමාන්‍ය ජනතාව ගැනයි. එහෙම නම් පොඩි මිනිසා බැංකුවත් එක්ක එකතු වෙලා වැඩ කරන්නේ කොහොමද? ඒ මනුෂ්‍යයාගේ mobile phone එකෙන් M-banking service එක කරන්න ඉඩ දෙන්න. What happens then is, the transaction cost falls. That is what we want to do. We want to make this economy more efficient. We want to create a more productive economy. Given the technological improvements of today, what we can do is to utilize the technology that we already have. Ensure that people's phones become the remote branch of the bank. Then, we really do not need to talk too much about whether it is 4.00 o'clock or 5.00 o'clock. It will be 24/7 access to mobile banking.

Sir, this is the first time I am speaking on such a Motion in Parliament. I do not know how it works. I apologize for that. But, if the proposals put forward by me could be accepted, I would appreciate it very much because that is really the way we need to move forward.

If we really want it, we need to ensure that the small businessmen and the small savers can also participate in the formal financial system.

Thank you very much.

[අ. හා. 1.59]

ගරු හරින් ප්‍රනාන්දු මහතා

(மாண்புமிகு ஹரிந் பர்னாந்து)

(The Hon. Harin Fernando)

මූලාසනාරූපී ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා අද ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ යෝජනාව ගැන කතා කරන්නට මා සුදානම් වෙලා සිටියේ නැහැ. අහම්බෙන් වාගේ මා සභා ගැටට පැමිණි අවස්ථාවේදී තමයි ඔබතුමා මට ආරාධනා කළේ. කෙසේ වෙතත්, ගරු හර්ෂ ද සිල්වා මන්ත්‍රීතුමා කිවවා වාගේ දුප්පත් මිනිස්සු වෙනුවෙන්, මහ පොළොවේ පය ගහලා තමන්ගේ එදිනෙදා ජීවිතය ගැට ගහ ගන්න මහත්සි වන ජනතාව වෙනුවෙන් හැම දාමත් කතා කරපු පක්ෂයක් විධියට මේ ගැන කතා කිරීම එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ වග කීමක් හැටියට මා හිතනවා. ලංකාව, ආසියාවේ ආශ්චර්යවත් රට කරමින් සංවර්ධනය කරා අතිවිශාල දැවැන්ත ගමනකට යන්න අද තමුන්නාන්සේලා බලාපොරොත්තුවෙන් ඉන්නවා. මේ ආණ්ඩුව හැම වෙලාවේදීම කියන දෙයක් තමයි, යුද්ධය අවසන් කරපු නිසා දැන් තිබෙන්නේ සංවර්ධන යුද්ධයයි කියන එක. ඒ නිසාම අපි ඔබතුමන්ලාට පුළුල් ආරාධනාවක් කර තිබෙනවා. මේක සාමාන්‍ය දෙයක්. බැංකුවක් සවස 3.00ට වහනවා නම් ඒ වෙලාව පොඩ්ඩක් වැඩි කරන්න කියා තමයි මේ ඉල්ලීම කර තිබෙන්නේ. මේක බොහොම කාලෝචිත දෙයක් හැටියට අපි දකිනවා. උදාසන 9.00ට, 9.30ට රජයේ බැංකුවකට ගියාම දවල් 12.00, 1.00 විතර වනකම් පෝලිමේ ඉන්න වෙනවා. සමහර විට ඒ තමන් එකතු කරපු පුළුල් මුදලක් ඉතිරි කිරීමේ ගිණුමක දමා ගන්නයි. එහෙම නැත්නම් තමන්ගේ ස්වාමිපුරුෂයා පිට රට ඉඳන් එවපු සල්ලි වික ගන්නයි. ඇත්ත වශයෙන්ම, රටක සංවර්ධනයේදී මේක ඉතා වැදගත් වෙනවා. පිට රටවල නම් ඕනෑ තරම් වෙලා බැංකු ඇරලා තිබෙනවා. අද, රජයේ බැංකුවල තමයි වැඩියෙන්ම මහ ජනතාව ගිණුම් ඇරලා තිබෙන්නේ. ඒ නිසා රජයේ බැංකුවල ක්‍රියාකාරිත්වය වැඩි කරන්න ඕනෑ. කොහොමටත් බැංකුවක කෙනෙක් සවස පහහමාර, හය වන තෙක් වැඩ කළාම ඒ අයට ඒ වෙනුවට පඩි ගෙවනවා. ඒ නිසා තවත් පැයක් බැංකුව ඇරලා තියන එකෙන් කිසිම අඩු පාඩුවක් වෙවිය කියා මා හිතන්නේ නැහැ. ඒ වාගේම බැංකු වැඩිපුර වෙලාවක් ඇරලා තිබුණොත් අගරු වන වෙක් පත් -returned cheques- අඩු කර ගැනීමේ හැකියාවක් තිබෙනවා. මොකද, එදිනෙදා collection එක බැංකුවට දමලා තමයි, අනික් දවසේ දෙන chequesවලට ගෙවීම් කරන්න පුළුවන් වන්නේ. ඒ නිසා සවස් වන තෙක් බැංකු ඇරලා තිබුණොත් තමන් එකතු කර ගන්නා මුදල බැංකුවේ තැන්පත් කිරීමේ - deposit කිරීමේ - හැකියාව වැඩියි. ඒකෙන් අපට වාසියක් වෙන්නේ නැහැ. රටට තමයි වාසියක් වෙන්නේ. ඒ වාගේම ඒකෙන් ඔබතුමන්ලා යන මේ ගමනට අතිවිශාල වාසියක් වන බවයි අපට හැඟෙන්නේ. ඒ නිසා මේ යෝජනාව බොහොම හොඳයි. ඒ වාගේම අද සිදු වන හොරකම්, මං කොල්ලකෑම් වළක්වන්නත් මේක හොඳ දෙයක් වෙනවා. මොකද, වැඩි වෙලාවක් තමන්ගේ ලාච්චුවේ සල්ලි තියා ගෙන ඉන්න නොලැබෙන නිසායි. Service Station එකක එකතු වන සල්ලි වික එදාම බැංකුවට දමා ගන්න බැරි වුණොත් එතැනදී අනික් දවසේ උදේ වෙනකම් ඒ සල්ලි වික තියා ගෙන ඉන්න එකත් ආරක්ෂාව පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක් වෙනවා. ඒ නිසා මේක ඒ ප්‍රශ්නයටත් හොඳ විසඳුමක් වෙයි කියා මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. මූලාසනාරූපී ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ගරු හර්ෂ ද සිල්වා මන්ත්‍රීතුමා කිවවා වාගේ premier banking පහසුකම් තිබෙන බැංකුවල නිවාඩු දවස්වලදීත් ඕනෑම වෙලාවක ගනුදෙනු කරන්න පුළුවන්. නමුත් ගමේ ඉන්න අපේ දුප්පත් අභියසක ගැමියන්ටත් තමන්ට පුළුවන් වෙලාවක, පහසු වෙලාවක ගිහිල්ලා කලබලයක් නැතුව - rush එකක් - නැතුව බැංකු කටයුතු කර ගන්න මේක පුළුල්

රුකුලක් වෙනවා. ඒ නිසා මේ දෙය කිරීම සඳහා ඔබතුමන්ලාගේ අවධානය යොමු කිරීමට හැකියාවක් තිබේ නම් ඒක කාලෝචිතයි කියා මා හිතනවා. ලංකාව ආසියාවේම ආශ්චර්යවත් රට කරන අතරේදී බැංකු ක්‍රමයේත් යම් කිසි මට්ටමක වෙනසක් ඇති කරලා ජනතාවට තමන්ගේ බැංකු කටයුතු කර ගැනීමේ හැකියාව, ඒ වාගේම අභිසක දුප්පත් ජනතාවට බැංකුවකින් ණයක් ලබා ගැනීමට අවස්ථාවක් ඇති කරලා දෙන්නාය කියන ඉල්ලීම කරමින් හදිසියේම මට මේ අවස්ථාව ලබා දුන් ඔබතුමාට ස්තූතිවන්ත වෙමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා.

මූලාසනාරුඬ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

කොයි තරම් හොඳද. බොහොම ස්තූතියි. ගරු වන්දසිරි ගජදීර නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා.

[අ. හා. 2.03]

ගරු වන්දසිරි ගජදීර මහතා (මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு சந்திரசிரி கஜதீர - நிதி, திட்டமிடல் பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Chandrasiri Gajadeera - Deputy Minister of Finance and Planning)

මූලාසනාරුඬ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, බැංකු ගනුදෙනු වේලාවන් දීර්ඝ කර ගැනීම සම්බන්ධයෙන් ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කළ යෝජනාව ගැනයි අපි කපා කළේ. බැංකු ක්‍රියාවලියේ දී තමන්ට හොඳ ගනුදෙනුකරුවන් ඉන්නවා නම් ඒ බැංකුවල ගනුදෙනු කිරීමේ කාලය දීර්ඝ කර ගන්නට බැංකුවලට කිසිම බාධාවක් නැහැ. 2005 දී ඒ ස්වාධීනත්වය අපේ ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව විසින් සියලු බැංකුවලට ලබා දී තිබෙනවා. මූලාසනාරුඬ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, සිල්ලර කඩයක්වත් අරින්නේ නැහැ, ඒ සිල්ලර කඩයේ ගනුදෙනු වන්නේ නැත්නම්. ඒක ඔබතුමාට මම කියන්න කැමැතියි. ඒ නිසා අපි එක පොදු නීතියක් දමලා ගනුදෙනු නොවන තැනක බැංකුවක් විවෘත කරන්නාය කිව්වා නම් ඒකේ ඵලදායිතාවක් නැහැ. මගේ හිතවත් ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා බොහොම විප්ලවකාරී තීරණ ගන්නා කෙනෙක්. හැබැයි එතුමා ගන්නා සමහර තීරණ යථාර්ථවාදී නැහැ. එතුමා මේ වාගේම රැ එළි වන තෙක් සනාථය ඇරියා. අන්තිමේ දී සනාථය ලාවිවුවේ ගනුදෙනු බලන කොට මුළු දවසක්ම ඇර ගෙන හිටපු සනාථයේ, කලින් ගනුදෙනු කරපු ප්‍රමාණයටත් වඩා අලාභයි. ඒකෙන් කළේ විදුලි බිල ගෙව්ව එකයි, ඔරි ගෙව්ව එකයි. ඒ අනුව විශාල අතිරික්ත වියදමක් දැරුවා. නමුත් අපි රටට ආදරේ නම් ඇත්ත වශයෙන්ම මේ හැම ක්‍රියාවලියක්ම කළමනාකරණය කරන්න ඕනෑ. දැන් තමුන්නාන්සේලා මූල්‍ය කළමනාකරණය පිළිබඳව අපට උපදෙස් දෙනවා. මූලාසනාරුඬ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඒ නිසා තමයි 2005 අප්‍රේල් මාසයේ 06 වැනි දා ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව විසින් සියලු බැංකුවලට උපදෙස් ලබා දුන්නේ, ඒ ස්වාධීනත්වය ලබා දුන්නේ තමන්ගේ බැංකු ගනුදෙනුකරුවන්ටත්, බැංකු ක්‍රියාකාරිත්වයටත් හානියක් නොවන්නට කාලය වැඩි කර ගන්නට හෝ අඩු කර ගන්නට. ඒ නිසා දැනටත් සිදු වන ක්‍රියාවලියක් ගැන තමයි අද පාර්ලිමේන්තුවට මේ යෝජනාව ඇවිල්ලා තිබෙන්නේ. මම එතුමාට කියන්න කැමැතියි ජාතික ආර්ථික සංවර්ධනය වෙනුවෙන් අපි අද අපේ බැංකු ජාලය ව්‍යාප්ත කරමින් යන බව. මමත් මෙන්න මේ කාරණය කියන්න කැමැතියි. මම ගරු හර්ෂ ද සිල්වා මන්ත්‍රීතුමා එක්ක එකඟ වනවා. කාලය දීර්ඝ කිරීම නොවෙයි ප්‍රශ්නය. අද ලෝකයේ ඉතාම දියුණු තාක්ෂණයක් තිබෙනවා. මේ තාක්ෂණය ගලපා ගැනීම මඟින් අපි මේ ක්‍රියාවලිය කාර්යක්ෂම කරන්න ඕනෑ. එතකොට කාලය මීට වඩා අඩු වුණත් ප්‍රශ්නයක් නැහැ.

මූලාසනාරුඬ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, අපි දැකපු, අපේ රටේ පසු බැස්මට බලපෑ සාධකය තමයි අපි නිසි කාලයේ, නිසි වේලාවට නව තාක්ෂණය සියලු ක්ෂේත්‍රවලට ගලපා නොගැනීම. දැන් ඒ ඉලක්කයට මේ රජය යනවා, අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගේ

නායකත්වයෙන්. අපි පසු ගිය සතියේ කිලිනොච්චියේ ලංකා බැංකු ශාඛාවක් විවෘත කළා. එතැනත් ATM යන්ත්‍රයක් තිබෙනවා. අද මුළු බැංකු ජාලය පුරාම ක්ෂණිකව පහසුකම් ලබා ගන්න පුළුවන් යාන්ත්‍රිකරණයක් ඇති කර තිබෙනවා. මේක තවත් පුළුල් කරන්න ඕනෑ. අද මොකක්ද මේ රටට වෙලා තිබෙන්නේ? පසු ගිය කාලයේ සමහර ප්‍රදේශවල තිබුණේ, ප්‍රභාකරන්ගේ බැංකු; ප්‍රභාකරන්ගේ කාසි; ප්‍රභාකරන්ගේ නෝට්ටු. අපේ රටේ ජනගහනයෙන් සියයට 14ක් ජීවත් වන උතුරු නැගෙනහිර අපේ බැංකු පාලනයක් තිබුණාද කියා මම අහනවා. ඒවා ගැන එදා කපා කළේ නැහැ. මූලාසනාරුඬ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, අද උතුරු පළාතේ විතරක් නව බැංකු ශාඛා 23ක් විවෘත කර තිබෙනවා. ඒ වාගේම සේවා මධ්‍යස්ථාන 23ක් විවෘත කර තිබෙනවා. එහෙම තමයි අපි වැඩ කර ගෙන යන්නේ. අද බැංකුව ගමට ගෙන යනවා; ණය ක්‍රමය ගමට ගෙන යනවා. බැංකුව ගමට ගෙන යන කොට, බැංකුව පොළට ගෙන යන කොට, බැංකුව වෙළෙඳ පොළට ගෙන යන කොට, බැංකුව කාර්යාලයට ගෙන යන කොට කාල සීමාව පිළිබඳ ප්‍රශ්නය එතරම් ලොකු එකක් නොවෙයි.

මූලාසනාරුඬ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, අපේ බලාපොරොත්තුව මොකක්ද? අපි මේ බැංකු ජාලය දියුණු කරන්නේ ඇයි? අපි දන්නවා ගම පුබුදු වන්න ඕනෑ, ගමට ප්‍රාග්ධනය යන්න ඕනෑ කියලා. ඒ සඳහා බැංකු ජාලය වේගවත්ව ගමින් ගමට ගෙන යන එක තමයි අපේ බලාපොරොත්තුව. අපි ජාතික ආර්ථික ක්‍රියාවලියේ වැදගත් කොටසක් ඉටු කරන රජයක් හැටියට මේ ගැන හොඳ අවබෝධයකිනුයි ඉන්නේ. අපි දන්නවා, දැන් කටුනායක ගුවන් තොටු පොළට ගියාම බැංකු රැ එළි වන තුරු විවෘත කර තිබෙනවාය කියලා. ගනුදෙනු තිබෙනවා. මං කොල්ලකාරයන්ට රිංගන්න පාම බැංකු නිකම් විවෘත කර ගෙන ඉන්න එකක් නැහැ. පසු ගිය කාලයේ සනාථය තිබුණේ එහෙම තමයි. ඒ නිසා මම කියන්න කැමැතියි, අපි යමක් කරන කොට ඒක යථාර්ථවාදී වන්න ඕනෑය කියලා. යථාර්ථවාදී වන්න ඕනෑ. පොතේ ගුරුවාදී විධියට න්‍යායයෙන් ප්‍රශ්න දිනා බලන්න බැහැ. ඒ නිසා ඇත්ත වශයෙන්ම අපි රජයක් හැටියට හිතලා 2005 වසරේදී මේ ක්‍රියාවලියට අපි ඒ ස්වාධීනත්වය ලබා දී තිබෙනවා. ඒ, තමන්ට ඕනෑ තැනක කාලය අඩු කර ගන්න; තමන්ට ඕනෑ තැනක කාලය වැඩි කර ගන්න. ඒක වෙළෙඳ ක්‍රියාවලියක්. බැංකුව කියන්නේ වාණිජ ක්‍රියාවලියක්. අපේ බැංකු මූල්‍ය වාණිජ ක්‍රියාවලිය හසුරු වන කොට පාඩු ලබන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. එතකොට කඩා වැටෙයි. එහෙම කඩා වැටෙන කොට තමයි පොලී අනුපාතය වැඩි කරන්න සිද්ධ වන්නේ. අපි දැන් පොලී අනුපාතය අඩු කර ගෙන යනවා. සියයට 24ට තිබුණු පොලිය සියයට 12 දක්වා අඩු කළා. කෘෂිකාර්මික ණය සියයට හයේ පොලියට දෙනවා. ස්වයං-රැකියාවේ යෙදෙන වැන්දඹු කාන්තාවන්ට සියයට හතරේ පොලියට ණය දෙනවා. අපි දිළිඳුකම මත ක්‍රමිකව පොලී අනුපාතය අඩු කරමින් තිබෙනවා පමණක් නොවෙයි, සංචාරක කර්මාන්තයේ වේගවත් දියුණුවක් ඇති කිරීමට ඉදිරි කාලයේ ඒ වෙනුවෙන් විශේෂ වැඩ පිළිවෙළක් ගෙන යන්න රජය කල්පනා කර තිබෙනවා. අපිට බදු සහන දෙන්න පුළුවන්කම ලැබුණේ ආර්ථික ක්‍රියාවලියේ අපේ සම්මතකමක් තිබුණ නිසායි. මේ රජය යහපත් මූල්‍ය කළමනාකරණයක් ගෙන යන වේලාවේදී, එහි උපරිම ඵලදායිත්වය මේ රටේ දිළිඳු ජනතාවට ලබා දෙන්න අවශ්‍ය, ග්‍රාමීය ජනතාවට ලබා දෙන්න අවශ්‍ය, නිෂ්පාදන ක්‍රියාවලියට සම්බන්ධ කරන්න අවශ්‍ය වැඩ පිළිවෙළ අපි ඉතාම ශක්තිමත්ව, ඉතාමත් ආරක්ෂිතව ඉදිරියට ගෙන යන්න ක්‍රියා කරන බව මේ අවස්ථාවේදී කියන්න කැමැතියි.

මූලාසනාරුඬ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, අපේ ගරු හර්ෂ ද සිල්වා මන්ත්‍රීතුමාට මම කියන්න කැමැතියි, අපි බැංකු කාර්යාල ගමින් ගමට ගෙන යනවා වාගේම, තොරතුරු තාක්ෂණය භාවිත කරමින් එය ප්‍රවේශ කරන්නත් බලාපොරොත්තු වනවා කියන කාරණය. ඒක අපේ වැඩ පිළිවෙළක්. අපි ඒක ආරම්භ කර තිබෙනවා. ඔබතුමා කිව්වා වාගේ, දියුණු වන රටක අන්තර්ජාල බැංකු සේවා, ජංගම දුරකථන බැංකු සේවා ව්‍යාප්ත කරන්න ඕනෑ. අපි අද මුහුණ දෙන ප්‍රශ්නය වන්නේ කාලය පිළිබඳව නොවෙයි, කාර්යක්ෂම කිරීම පිළිබඳවයි. කාර්යක්ෂමකරණයෙන් කාලය ඉතුරු කර ගන්න පුළුවන්. අපි කාලය කළමනාකරණය කරන්නේ

[ගරු වන්දසිරි ගජදීර මහතා]

කොහොමද? කාලය කළමනාකරණය කරන්න නම් අපි ඇත්ත වශයෙන්ම නව තාක්ෂණය ගළපා ගැනීමෙන් කාර්යක්ෂමතාවය දියුණු කරන්න ඕනෑ. අද ඒ තාක්ෂණය ගළපා ගැනීම වෙනුවෙන් රජය විශේෂ වැඩ පිළිවෙළක් කල්පනා කර තිබෙනවා.

දැන් බලන්න, මීට අවුරුදු ගණනකට ඉස්සෙල්ලා තිබුණු බැංකුද දැන් කියන්නේ? මේ වන කොට ලෝක පරිමාණව වෙනස් වෙලා තිබෙනවා. පෞද්ගලික බැංකුවල ඇති වන වෙනස්කම් සමහර රාජ්‍ය බැංකු ඒ තරගකාරීත්වයට යනවා. මේ තිබෙන තරගකාරී මූල්‍ය වෙළෙඳාම නිසාම අද ඒවායේ අලුත් වෙනස්කම්, වර්ධනයන් ඇති වෙමින් තිබෙනවා. මූල්‍යසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඒ නිසා කාටවත් ලෝක පරිමාණ සංවර්ධනයේ, ලෝක පරිමාණ තාක්ෂණික දියුණුවේ, ලෝක පරිමාණ කාර්මික දියුණුවේ, ලෝක පරිමාණ බැංකු ක්‍රියාදාමයෙන් ඇත් වෙලා ඉන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. අපි තරග කරන්න ඕනෑ. අපි තරගයට යන්න ඕනෑ. ඒ තරගයේ ජයග්‍රහණය තමයි, අපේ ප්‍රතිලාභය තමයි ගමේ ඉන්න අභි-සක මිනිසුන්ට දෙන්නේ. ඒ නිසා අපි ඔබතුමාට මතක් කරන්න කැමැතියි, රජයක් හැටියට මේ ගෙන යන වැඩ පිළිවෙළ තුළ අපි එක පැත්තකින් ඒ බැංකු ක්ෂේත්‍රය තුළ අපේ ප්‍රාග්ධනය වැඩි කරන්න ක්‍රියා කරනවා වාගේම වෙගවත් ආර්ථික සංවර්ධන ක්‍රියාවලියක් වෙනුවෙන් අපේ බැංකු කළමනාකරණය සකස් කරනවාය කියා. බැංකු කළමනාකරණයේ තිබුණු දුබලතා අප පසු ගිය කාලයේ දැක්කා. ඒ මූල්‍ය විනය හරියට පවත්වා ගැනීම අත්‍යාවශ්‍යයි කියලා අපි පිළිගන්නවා. ඒ තත්ත්වයට රට ඉදිරියට ගෙන යන්න පුළුවන් වුණොත් තමයි වැඩි පොලී අය නොකර, පොලී සහන ලබා දීලා ඒ ආර්ථික ජයග්‍රහණය තුළින් අපේ පැවැත්ම ඉස්සරහට ගෙන යන්න අපට පුළුවන්කම තිබෙන්නේ.

අපි මේ වෙලාවේ සතුටු වෙන්න ඕනෑ. පසු ගිය යුගයේ මේ රටෙන් සියයට 29ක් වෙන් වෙලා තිබුණා. කිසිම ආර්ථික ක්‍රියාවලියකට දායකත්වය ගන්න බැරි වුණා. අපේ මුදල් භාවිත වුණේ නැහැ. අපේ මූල්‍ය ක්‍රම තිබුණේ නැහැ. අපේ බැංකු ක්‍රම තිබුණේ නැහැ. අද ජාතික ආර්ථිකය වෙනුවෙන් අපිට අභිමි වුණු කලාපයේත් ආර්ථික සමෘද්ධිය ශක්තිමත් කරන්න අපි බැංකු ජාලය උතුරු නැගෙනහිරට වෙගවත්ව ගෙන යාම තුළින්ම මම හිතන්නේ ලබපු ජයග්‍රහණ කාටවත් අව තක්සේරු කරන්න පුළුවන්කමක් නැහැ.

මම මීට වඩා කාලය ගත්තේ නැහැ. මම ගරු රවී කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමාට කියන්න කැමැතියි, දැනටමත් ඕනෑම බැංකුවක, තමන්ට හොඳින් ගනුදෙනු සිදු වන තැනක කාල සීමාව වෙනස් කර ගැනීමේ අයිතිය ලබා දීලා තියෙනවාය කියා. ඒ නිසා මේ යෝජනාව අදට වලංගු වන්නේ නැහැ. නමුත් එතුමා සද්භාවයෙන් මේ යෝජනාව ගෙනෙන නිසා මම ඒ වෙනුවෙන් මේ කරුණු ඉදිරිපත් කළා.

එතුමා සිපා ගිවිසුම ගැන කිව්වා. එතුමා ඉතාමත් දක්ෂ විධියට මේ යෝජනාව හරහා අපේ ආර්ථිකයේ සමහර පැතිවලට විවේචනාත්මක අදහස් ඉදිරිපත් කෙරුවා. එහෙම විවේචන අපි බලාපොරොත්තු වෙනවා. රජයක් හැටියට අපට ඉස්සරහට යන්න විපක්ෂයෙන් යහපත් විවේචන ඕනෑ. ඒකේ කිසිම ප්‍රශ්නයක් නැහැ. මම එකක් කියන්න කැමැතියි. අපි කිසිම ගිවිසුමක් හොරෙන් ගහන්නේ නැහැ. දහතුන්වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය ක්‍රියාත්මක කරපු හැටි අපි දැක්කා. කැබිනට් මණ්ඩලයෙන් දන්නේ නැතුව, පාර්ලිමේන්තුවටත් හොරා තමයි පළාත් සභා සංකල්පය ආවේ, දහතුන්වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයත් එක්ක. නමුත් අපි වග කීමකින් කියනවා මේ රටේ ආර්ථිකයට හානි වන, දේශීය ආර්ථිකය සම්බන්ධ වීම වළක්වන කිසිදු ක්‍රියාවලියකට යන්න ජනාධිපතිතුමා ලැස්ති නැහැ කියා. අපි රජයක් හැටියට අපේ රටේ ආර්ථික සංවර්ධනය ගැන කල්පනා කරලා මේ රට ආසියාවේ දැවැන්ත ආර්ථික යෝධයකු බවට පත් කරන්න කටයුතු කර ගෙන යනවා. ඒ ක්‍රියාවලියේදී දේශපාලන ස්ථාවරභාවය වැදගත් වෙනවා. දැන් ඒකට අපට වාසනාව පෑදීලා තියෙනවා. අපිට අද ශක්තිමත් දේශපාලන ස්ථාවරභාවයක් ලැබිලා තියෙනවා.

ජනතාව වරමක් දීලා තියෙනවා. අපට පසු ගිය කාලයේ තිබුණු ප්‍රශ්නය මේකයි. දේශපාලන සම්බන්ධ බවක් තිබුණේ නැහැ; ස්ථාවරභාවයක් තිබුණේ නැහැ. දැන් ඒ ස්ථාවරභාවය තියෙනවා. ඒ නිසා ලෝකය අප දිහා බලනවා; ආයෝජකයෝ බලනවා. අද අපේ රටට ප්‍රාග්ධනය ගලා ගෙන එනවා. කොටස් වෙළෙඳ පොළ වර්ධනය වෙමින් තිබෙනවා. අපේ විදේශීය වත්කම් සම්බන්ධ වෙලා තිබෙනවා. මේ තුළ අපට යහපත් බලාපොරොත්තු කියා ගන්න පුළුවන්. තමුන්නාන්සේලා ඉදිරිපත් කරපු හොඳ විවේචනවලට, යහපත් අදහස්වලට ආණ්ඩු පක්ෂය හැටියට අපි ඉතාම කැමැත්තෙන් කන් දුන්නා වාගේ අපි දෙගොල්ලෝ එකට එකතු වෙලා අලුත් ලෝකෙට ගැළපෙන විධියට කටයුතු කරමු.

මම එකක් කියන්න කැමැතියි. අප credit card ප්‍රශ්නය පිළිබඳව මටත් කියන්න කාරණාවක් තියෙනවා. සියයට නිහ නොවෙයි, සමහර ඒවා සියයට හටක් විතර පොලිය ගන්නවා. එහෙම ඒවා තියෙනවා. ඒවා පාලනය කරන්න අද අපි ක්‍රියා කර ගෙන යනවා. දැනටමත් සමහර කටයුතු අපි ආරම්භ කරලා තියෙනවා. මේ රටේ ජනතාව සූරා කෑමෙන් තොර සමාජයක ජීවත් වන පුරවැසියන් බවට පත් කරන්න ගෙන යන ක්‍රියාවලියේදී තමුන්නාන්සේලා සියලු දෙනාගේම සහයෝගය අපට ලබා දෙන්නය කියා මා ඉල්ලා සිටිනවා. යම් සංවාදයක් ඇති කරන්න මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කරපු රවී කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමාට මා ස්තූතිවන්ත වනවා. සංවාදය අවශ්‍යයි. ඒ සංවාදය තුළින් තමයි අලුත් අදහස් එන්නේ. සංවාදය නැති තැන අප්‍රාණිකයි. මේ වාගේ වැදගත් ප්‍රශ්න පිළිබඳව නිරන්තරයෙන් හොඳ සංවාද ඇති කර ගැනීම අපේ ඉදිරි ගමනට යහපත් වන බව ප්‍රකාශ කරන අතරම, මේ සම්බන්ධයෙන් කරුණු දැක්වූ සියලු දෙනාටම මුදල් අමාත්‍යාංශය වෙනුවෙන් සහ රජය වෙනුවෙන් මගේ ප්‍රසාදය පළ කරමින් මා නිහඬ වෙනවා.

මූල්‍යසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

The right of reply - Hon. Ravi Karunanayake.

[අ. හා. 2.17]

ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Thank you, Hon. Presiding Member for giving me this opportunity. ඊට පෙර, ගරු නියෝජ්‍ය මුදල් ඇමතිතුමාට මගේ ස්තූතිය පුද කරන්න කැමැතියි. කිසිම දේශපාලන අරමුණකින් නොවෙයි, අපේ රටේ ආර්ථිකය සම්බන්ධයෙන් සද්භාවයෙනුයි මෙම යෝජනාව ගෙනාවේ. ඒක පිළිගැනීමත්, ඒ පිළිබඳව අදහස් ඉදිරිපත් කිරීමත් මා අගය කරනවා. ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමනි, මා මේ කරන්නේ ප්‍රතිඋත්තරයක් දීම නොවෙයි. මට තවත් කාරණා දෙකක් සඳහන් කරන්න තිබෙනවා. කලින් මට ඒවා ගැන සඳහන් කරන්න අමතක වුණා. ඒ නිසා ඒ සඳහා මා මේ අවස්ථාව යොදා ගන්නවා. ඊට පසුව, නැවතත් උත්තර දෙන්න ඔබතුමාට අවශ්‍ය නම් මම ඒකටත් කාලය ලබා දෙන්නම්. ඔබතුමා හැම කරුණක් සම්බන්ධයෙන්ම බොහොම ඕනෑකමින් උත්තර දුන්නා. අපට අවශ්‍ය වන්නේ රටේ ආර්ථිකය දියුණු කරන්නයි. ඒ නිසා ජාතික ආර්ථිකයක් හදන්න අපි එකතු වෙලා වැඩ කරමු. කිසිම බාධාවක් නැහැ. අපේ යුතුකමක් හැටියට මා මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කළා. ඒක පිළිගන්නා. විරුද්ධ පක්ෂය වශයෙන් අපි නැවතත් කියන්නේ අපට අවශ්‍ය වන්නේ ජනතාවගේ ජීවන තත්ත්වය දියුණු කරන්න මිස ආණ්ඩුව රකින්න නොවෙයි. එතැනදී අපි ඔක්කොටම එකතු වෙන්න අවස්ථාව තිබෙනවා. ඒ ගැන තමයි මේ කථා කරන්නේ. තිරසාර සංවර්ධනයක් -sustainable development- ඇති කිරීම තමයි අපේ මූලික අරමුණ. ඒ තිරසාර සංවර්ධනය ඇති කිරීමේදී අපට තිබෙන බාධක තමයි මා සාධක වශයෙන් පරිවර්තනය

කළේ. ඒ සඳහා තමයි අපි වැඩ කටයුතු කරන්න අවශ්‍ය වන්නේ. මේ දවස්වල විහිළු තිබෙනවා, ගම, කොළඹ කියා. ගම නොවෙයි, රට. රටේ හැම තැනකම මේ ආර්ථිකය ප්‍රසාරණය වෙන්න ඕනෑ. ඒක තමයි අවශ්‍ය වන්නේ. ඒකට තව ලොකු බාධකයක් තිබෙනවා. මම ඒක පසුව කියන්නම්. මට මේ කාරණා කලින් සඳහන් කරන්න අමතක වුණා. ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා උත්තර දුන්නට පසුවයි මතක් වුණේ.

සී.බී. රත්නායක මැතිතුමා මා ගරු කරන ඇමතිවරයෙක්. එතුමා කරුණු ඉදිරිපත් කරපු ඒ දුෂණයේ කොටසක් ඔබතුමා අඩු කරන්න හදන ඒ පොලී අනුපාතයට බාධකයක් වෙනවා. ඒක ගැන මම වැඩිය කියන්න යන්නේ නැහැ. මොකද, එතුමා අධ්‍යාපනය, පොලීසිය, Cricket Board එක ගැන කිව්වා. පොලීසියේ යම් කොටසක් ඒක කරනවා. සියයට 99ක් ඒ අභියාචනා කවරිය ඒක කරනවාය කියලා මම කියන්නේ නැහැ. සියයට එකක් කරන එක අනෙක් සියයට 99ට බාධාවක් නොවිය යුතුයි. නමුත් අධ්‍යාපනයේත් තිබෙනවා. පොලීසියේත් යම් කොටසක් -පොඩි කොටසක්- තිබෙනවා. Cricket Board එක ගැන කියන්න මා දන්නේ නැහැ. මෙතැන අර්ජුන ඉන්නවා, නිල-ගලා ඉන්නවා. ඒ ගොල්ලන්ට මට වඩා දැනුමක් තිබෙන නිසා මා ඒ ගැන කියන්න යන්නේ නැහැ. නමුත් අභලා තිබෙනවා. සී.බී. රත්නායක ඇමතිතුමා කියන නිසා මා පිළිගන්නවා. මේ වාගේ සාධක අපි සම්පූර්ණයෙන්ම නැති කරන්න ඕනෑ. ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමනි, මා දන්නවා ඔබතුමා ඒවාට කිසි සේත්ම අනුබල දෙන්නේ නැති පුද්ගලයෙක් බව. මා නැවතත් කියනවා, ඔබතුමාට නැවතත් උත්තර දෙන්නට අවශ්‍ය නම් කරුණාකර උත්තර දෙන්නය කියා. මේක ඉලක්කයක් කරලා නොවෙයි කිව්වේ. මේක රටට යම් විධියක හෙණයක්. මේකේ යම් කොටසක් අඩු කරන්න හෝ රකින්න නොවෙයි කියන්නේ. නැති කරලා දාන්නයි කියන්නේ. ඒකට ගේන්න පුළුවන් ඕනෑ නීතියක් ගේන්න. අල්ලස් හෝ දුෂණ චෝදනා විමර්ශන කොමිෂන් සභාව අද බොරුවක් වෙලා තිබෙනවා. ඒ කොමිෂන් සභාව තිබෙන්නේ ප්‍රති විරුද්ධ කණ්ඩායමේ කට්ටියට හිරිහැර කරන්න මිස වෙන දෙයකට නොවෙයි. එහෙම නම් ආණ්ඩුවේ ඒ වාගේ අය කොතරම් ඇද්ද? එදා බයිසිකලයක් නොතිබුණු කෙනාට අද ගෙවල් 100ක් විතර තිබෙනවා. ඒවා ගැන සොයන්නේ නැද්ද? මා නැවතත් කියන්නේ, එතැන යම් කොටසක් මේක අනිසි ලෙස පාවිච්චි කරනවාය කියලයි. ඒක රටේ අභිවෘද්ධියට ලොකු හෙණයක් වෙලා තිබෙනවා.

ඒ විතරක් නොවෙයි. ආරක්ෂක වියදමට බිලියන 201ක් වෙන් කර තිබෙනවා. අපි දන්නේ නැහැ, මොකටද කියලා. මම තර්ක කරන්නේ නැහැ. [බාධා කිරීමක්] හරි. මම ඒක පිළිගන්නවා. මම කියන්නේ මෙතැන පරතරය, දැන් මේ ගමන බිලියන 974ක් වෙනවා. නියෝජ්‍ය මුදල් ඇමති වශයෙන් ඔබතුමාට මෙවර defend කරන්න තිබෙන අය වැය. මම හිතන්නේ වියදම බිලියන 1,780යි. ආදායම 857යි. උනතාව 951යි. ඒක මුළු හිඟයෙන් සියයට 18යි. [බාධා කිරීමක්] බැංකුවලින් ගන්නේ නැත්නම් කමක් නැහැ. එතකොට බැංකු පොලිය අඩු කරන්න පුළුවන්. බැංකු පොලිය අඩු කළොත් ආර්ථිකය ප්‍රසාරණය කරන්න පුළුවන් වෙනවා. තිරසාර සංවර්ධනයක් ඇති කරන්න අපි කටයුතු කරන්න ඕනෑ කොහොමද? මම නැවතත් සඳහන් කරනවා, මහනිර් මොහමඩ මැතිතුමා කියාපු දෙයක් ගැන. එතුමා කියා තිබෙනවා, "ගිය දේ ගියා. පැත්තකට තල්ලු කරන්න. අපට අවශ්‍ය වන්නේ රටේ ආයෝජකයෝ. රටේ ආයෝජකයෝ නැත්නම් විදේශ අයෝජකයෝ ගෙන්වා ගන්න. කරුණාකර මේ බොරු විච්චවලට මුළු වෙලා තමන්ගේ ආර්ථිකය යටපත් කරන්න එපා. අපි මැලේසියාව දියුණු කළේ ඒකෙන්." කියලා. ඊට පස්සේ එතුමා උදාහරණයක් කිව්වා. එතුමා කිව්වා, "මට පසුව මම බාර දුන්න අය වෙනින් පැත්තකට ප්‍රයානත්‍රවාදය ගෙන ගියා. අන්තිමට මැලේසියාවට ප්‍රශ්නයක් ඇති වුණා. දැන් ඒක නැවත හරි තත්ත්වයට එනවා" කියලා. එතුමා නැති රටක් ඇති කළා. අපි වාගේම මිලියන 21ක ජනගහනයක් ඉන්න රටක්. අපට වඩා විසි ගුණයක් ලොකු රටක්. ඒ රට හදන්න පුළුවන් වුණේ බොහොම ඕනෑකමින් මුදල් පාලනය සෘජු මට්ටමට ගෙනැල්ලා, ඒකෙන් සාර්ථකත්වයක් ලැබුණු නිසයි. ඒ නිසයි අද ඒ ගැන කථා කළේ.

ගරු මුදල් නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමනි, බැංකු ගනුදෙනු වෙලාව වෙනස් කිරීම සම්බන්ධ වාගේ යෝජනාව ගෙනැල්ලා අපි මේක වෙනින් පැත්තකට ගෙනිව්වේ ඒ ඔක්කෝම එකට සම්බන්ධ නිසයි. මේ අවස්ථාවේදී රජය, ජනාධිපති, අගමැති, විපක්ෂය කියන අපි ඔක්කෝම කථා කරන්නේ ආර්ථිකය පිළිබඳවයි. අපි එදා ඉදන්ම ආර්ථිකය ගැන කථා කරනවා වාගේම අපි මේ අවස්ථාව පාවිච්චි කරමු.

තවත් එකක් තිබෙනවා. හෙජින් ගිවිසුම. ඒක බැංකුවලට බලපානවා. බිලියන 110ක්. අවදානම් තත්ත්වයක්, Contingent liability. මේක ඔබතුමා අත්සන් කළේ නැහැ. ඒකත් ඔබතුමාට අයත් කරුණක් වශයෙන් මම අය වැය කාලයේදී ගන්නම්. මම ඒක මතක් කළා පමණයි. මම කිව්වා වාගේ Standard Chartered වාගේ බැංකු පාලනය කිරීම සම්බන්ධව නැවත බලන්නට අවශ්‍යයි. ක්ලයිව් හසල් වාගේ හෙජින් ගිවිසුමට සම්බන්ධ කට්ටියට රටින් පිට යන්න දෙනවා. නමුත් අපි වාගේ අයට හිරිහැර කරලා තිබෙනවා. Case එකක් තිබෙන නිසා මම ඒ සම්බන්ධව කථා කරන්නේ නැහැ. මම ඒක අවධානයට යොමු කළේ මේවා අඩු කළොත් අපේ අභිවෘද්ධියට විදේශ බැංකුත් පාවිච්චි කරන්න පුළුවන් බව කියන්නයි. බොහොම පොණ්ඩ, දැනුවත්කමක් තිබෙන රාති ජයමහ මහත්මිය යාපනයේ ගිහින් බැංකු විවෘත කරන අවස්ථාවේදී කිව්වා මේ උතුරු - නැහෙනහිර ප්‍රදේශවල මීට වඩා බැංකු විවෘත කරන්න ඕනෑය කියලා. අන්න එහෙම තමයි ගෙන යන්න අවශ්‍ය වුණේ, පුළුවන් තරම් බැංකු ඒ පැත්තට තල්ලු කරන්න. එදා වෙනින් බැංකු තිබුණා. ඇයි ඒවා විවෘත කරන්න ඉඩ දුන්නේ? ඒවා නැති කරන්න අවශ්‍යයි. දැන් එහෙම කියනවා නම් කේපිලාගේ සල්ලි රටේ අභිවෘද්ධියට පාවිච්චි කරන්න. එක නැවක් ගෙනාවා, අනෙක් නැව 16 කෝ? ඉතින් මේවා පාවිච්චි කරන්න. සල්ලි නැත්නම් ඒ වාගේ ඒවා confiscate කරලා රටේ අභිවෘද්ධියට පාවිච්චි කරන්න පුළුවන්. රටේ සෑම කොනකටම බැංකු තුළින් නීත්‍යානුකූල මුදල් යන්න පුළුවන් විධියට නැවතත් වැඩ පිළිවෙළ ඇති කරන්න.

ගරු හර්ෂ ද සිල්වා මැතිතුමා mobile banking සහ internet banking සම්බන්ධව මතක් කළා. මේවා තමයි අද රටට අවශ්‍ය වන්නේ. නමුත් යම් විධියකින් බැංකුවක් දවස් තුනකට වඩා වහලා තිබුණොත් ඒක රටකට ප්‍රශ්නයක් වනවා. මගේ ඊ ළඟ යෝජනාව ගෙනෙන්නේ සෙනසුරාදා සහ ඉරිදා දිනවලත් බැංකු ඇරලා තියන්න පුළුවන් හැකියාවක් තිබේද කියා බලන්නයි. මොකද දැන් internet banking සහ computerized banking තිබෙනවා. ඒ නිසා කිසි සේත්ම පොත් balance කරන්න අවශ්‍යතාවක් නැහැ.

ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමනි, ඔබතුමා මේ තීරණය ගන්නා විට කරුණාකරලා මේක මෙතැනින් නවත්වන්න එපා. අදහසක් ආවා, මෙතැන විවාද කළා, එතැනින් නවත්වන්නේ නැතිව මේක ඉදිරියට ගෙන යමු. ඉදිරියට ගෙන යන අවස්ථාවේ ඔබතුමා මේ ඔක්කෝම සම්පිණ්ඩනය කරලා, -අපි කියමු ඒ කාලය මාස හයක් කියලා- ඒ මාස හයක කාලය පාවිච්චි කරලා, අපින් -විපක්ෂයත්- එක්ක කථා කරලා මේක කරමු කියන මතක් කිරීම කරනවා. කරුණාකරලා අපි මේක තේරීම් කාරක සභාවකට ඉදිරිපත් කරමු. [බාධා කිරීමක්] බැංකු වෙලාව විතරක් නොවෙයි. බැංකු පොලී අනුපාතය, මේක කොහෙන්ද හිර වෙන්නේ, මේක නිර්දේශපාලනීකරණය - [බාධා කිරීමක්] දැන් බලන්න, ඇමරිකාවේ US Federal Bank එක. ජනාධිපති අඩු කරන්න කියලා කිව්වත් ඒ අය වැඩි කරනවා. ඒ අය රටේ අභිවෘද්ධියට කටයුතු කරනවා. ලෝක ආර්ථිකය කඩා ගෙන වැටුණත් ඒ අය කිසි ප්‍රශ්නයක් නැතිව ගෙනිව්වා. එංගලන්තයේ මහ බැංකුවෙන් ඒ වාගේමයි. ඒවා කිසිම දේශපාලන නිර්ණායකයක් තුළින් නොවෙයි ගමන් කරන්නේ. ඒ නිසා මම මීට වඩා වෙලාවක් ගන්නේ නැහැ. විවාද කරලා, එකමුතුභාවයක් ඇති වෙලා ඒකමතිකව මේක ඉදිරියට ගෙන යන්න පුළුවන් වීම මම අගය කරනවා. මේක වුණේ නැහැ නොවෙයි, මේ සඳහා තෙතිකභාවයක් ඇති කරලා අනෙක් ඒවාත් අඩු කරන්න පුළුවන් හැකියාව ලබා දෙමු. මේ යෝජනාව තේරීම් කාරක සභාවකට යොමු කරලා අඩු පාඩු නැති කරලා ඉදිරියට යමු කියන එක නැවත මතක් කරමින්, වෙලාව දීම සම්බන්ධයෙන් ඔබතුමාට ස්තුතිවන්ත වෙමින් -

ගරු චන්ද්‍රසිරි ගජදීර මහතා

(மாண்புமிகு சந்திரசிரி கஜதீர)

(The Hon. Chandrasiri Gajadeera)

මම මේ ගැන එක කාරණයක් කියන්නට කැමතියි. දූෂණය කියන එක මේ ධනපති ආර්ථිකය තුළ ඇති වුණු පිළිකාවක්. මේවා හොඳ කරන්න වන්නේ ස්වයං විනයක් ඇතිවයි. ඒ සඳහාත් තවුන්නාන්සේලාගේ සහයෝගය ඉල්ලනවා. දූෂණයේ පියවරු ඔය පැත්තේ ඉන්නේ; සිටියේ. ඒක නිසා. [බාධා කිරීමක්]

ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඒක තමයි. පොඩ්ඩක් ඉඩ දුන්නා. [බාධා කිරීමක්] ධනපති කිව්වාම, මම අහන්නේ වැඩි පුරම දූෂණය තිබෙන්නේ උතුරු කොරියාවේ නොවෙයිද? [බාධා කිරීමක්] මොහොතක් දෙන්න.

ගරු චන්ද්‍රසිරි ගජදීර මහතා

(மாண்புமிகு சந்திரசிரி கஜதீர)

(The Hon. Chandrasiri Gajadeera)

දැන් තවත් විවාදයකට යන්නයි යන්නේ. [බාධා කිරීමක්] එතුමාගේ කාරණාවට උත්තරයක් වියයට -

මූලාසනාරුඬ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

පෞද්ගලික යෝජනාව අවසන් කරමු.

ගරු චන්ද්‍රසිරි ගජදීර මහතා

(மாண்புமிகு சந்திரசிரி கஜதீர)

(The Hon. Chandrasiri Gajadeera)

ලෝකයේ කොහොමද දූෂණ ක්‍රියාවලිය සිදු වන්නේ කියලා අපි වෙනමම විවාදයක් කරමු.

ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

උතුරු කොරියාවේ, චීනයේ දූෂණය නැද්ද? වෙඩි තියනවා. මොකද ඉතින් ධනපති නොවෙයිද? ඉතින් මේ ධනපතීන් කිව්වාම කෙළින්ම යුළුන්පි එකට පහර ගහනවා. අපි තරම් අසරණ - [බාධා කිරීමක්]

මූලාසනාරුඬ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

වෙන විවාදයකට යන්න වුවමනා කරන්නේ නැහැ. ඔබතුමාගේ - [බාධා කිරීමක්]

ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ධනපති, දුප්පත්, දියුණු වෙන්න තිබෙන කියන සියලුම බාධක නැති කරලා අපි හෙට ඉඳන් - [බාධා කිරීමක්] වත්කම් හා බැරකම් නූතන ක්‍රමයට කරන්න පුළුවන්. අපි කරමු. [බාධා කිරීමක්] ඉතින් මම මේක යොමු කරලා - [බාධා කිරීමක්]

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

කල්තැබීම

ஒத்திவைப்பு

ADJOURNMENT

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

මූලාසනාරුඬ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, "පාර්ලිමේන්තුව දැන් කල් තැබිය යුතුය"යි මා යෝජනා කරනවා.

ප්‍රශ්නය සභාවේදී කරන ලදී.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

මූලාසනාරුඬ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

Now, the Adjournment Motion is to be moved by the Hon. Rauf Hakeem.

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා (පරිසර අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு அனூர பிரியதர்ஷன யாப்பா - சுற்றுாடல் அமைச்சர்)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa - Minister of Environment)

මූලාසනාරුඬ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඊට පෙර මට රිකි ප්‍රශ්නයකට අවසර දෙන්න.

මූලාසනාරුඬ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

හොඳයි.

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அனூர பிரியதர்ஷன யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

මූලාසනාරුඬ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, අද මේ ඉදිරිපත් කරන්නට යන සභාව කල් තැබීමේ යෝජනාවෙහි ඇතුළත් සිදුවීම සම්බන්ධයෙන් දැනට ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට මූලික අයිතිවාසිකම් පෙන්සමක් ඉදිරිපත් කර තිබෙන බව පුවත් පත්වල සඳහන් වී තිබෙනවා මා දුටුවා. සාමාන්‍යයෙන් අපේ සම්ප්‍රදාය අනුව ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට එවැනි දෙයක් ඉදිරිපත් කර තිබෙන අවස්ථාවක මේ වාගේ ප්‍රශ්නයක් කල් තබන විවාදයක් වශයෙන් හෝ වෙනත් කාරණාවක් වශයෙන් සාකච්ඡා වන්නේ නැහැ. එසමණයි මට රිකි ප්‍රශ්නයක් හැටියට දන්වන්න ඕනෑ. මේකට උත්තර දෙන්නත් අපි සූදානම් වෙලා ඉන්නවා. නමුත් මේ පිළිබඳව තිබෙන සම්ප්‍රදාය මම රිකි ප්‍රශ්නයක් වශයෙන් මතු කරනවා.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

Bismillahir Rahmanir Raheem.

Mr. Presiding Member, in response to the Hon. Minister, I would like to say this. Of course there has been a practice in the past about considering matters before Court as *sub judice* and for us not to get - [Interruption.]

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அனூர பிரியதர்ஷன யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

Not only in the past, even now it is there.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

But, in this case there is a qualification to what I am saying. For instance, in a Magistrate's Court, just for the reason that you have filed a B Report, it does not become a case. In this instance, a case has been filed, but no notice has been issued. The Court has to first hear the petitioner and issue notice. Then only, the case is entertained by the Court. But, this case has not been entertained.

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

Then, my argument is valid, Sir.

மரு ரஹ்மத் ஹக்மீம்

(மாண்புமிகு ரஹ்மத் ஹக்மீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

No, your argument is not valid.

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

No. Even if notice has not been issued on them, still it is *sub judice*. We cannot debate it.

மரு ரஹ்மத் ஹக்மீம்

(மாண்புமிகு ரஹ்மத் ஹக்மீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

Now, what I am saying is, - Hon. Minister you misunderstood me - on a Fundamental Rights application before the Supreme Court, the Supreme Court rules are very clear. As an Attorney of the Supreme Court, you know it very well. When you present a petition, that petition is entertained by the Registrar to be supported before the Court. The Court has to give a date. The Registrar has to fix a date and then you have to support it before a bench; a specific bench which will issue notice. Only thereafter, the case is entertained. Until then, there does not appear to be a case. For some frivolous reason.

Somebody can file an application. The Supreme Court does not entertain every application that comes before it.

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

I do not agree with my Friend. Once the case is filed, it will be entertained in the Supreme Court and it will be argued before a bench.

மரு ரஹ்மத் ஹக்மீம்

(மாண்புமிகு ரஹ்மத் ஹக்மீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

That is right. I understand.

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)
So, now it is before the Court.

மரு ரஹ்மத் ஹக்மீம்

(மாண்புமிகு ரஹ்மத் ஹக்மீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

The argument takes place later.

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)
It is before the Court.

மரு ரஹ்மத் ஹக்மீம்

(மாண்புமிகு ரஹ்மத் ஹக்மீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

No, not before the Court. It is before the Registrar. He will put it up to the bench. Only when the bench takes it up and issues notice, the Court is possessed of this matter.

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

That is decided by the Court.

மரு ரஹ்மத் ஹக்மீம்

(மாண்புமிகு ரஹ்மத் ஹக்மீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

No, no it is still not being entertained. No notice has been issued because Court has to accept it. I think my learned Friend will be generous enough to allow this matter to be raised.

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

You are not serious about my argument.

மரு ரஹ்மத் ஹக்மீம்

(மாண்புமிகு ரஹ்மத் ஹக்மீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

Sir, with all respect, I have a fair knowledge of the -
[*Interruption.*]

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

Sir, he himself said that the case has been filed. My argument is that we cannot argue it here in this forum.

மரு ரஹ்மத் ஹக்மீம்

(மாண்புமிகு ரஹ்மத் ஹக்மீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

That is a serious miscarriage of justice and also a serious violation of the practices of this House. If you are going to throw out an Adjournment Motion on a very topical and important subject of this nature, simply because a petition has been filed - [*Interruption.*] No, it is still not *sub judice*. My humble submission, Sir, is within the precincts of this House we had several occasions in the past where issues have been raised as *sub judice* and the Chair has given its Ruling. But, this is a unique instance. The matter has been filed before the Registrar of the Supreme Court. It has still not been taken up by the bench to issue notice.

பிரேசிட்மென்ட் மெம்பர்

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)
(The Presiding Member)

Have their attorneys already appeared before the Court?

மரு ரஹ்மத் ஹக்மீம்

(மாண்புமிகு ரஹ்மத் ஹக்மீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

No, no, they have not, because the matter has to be entertained.

இலாசனார்டு மென்ஜி

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

But, I think we will refrain from referring to any matter that will be taken up in the - [Interruption.]

மரு ரவீந்திரன்

(மாண்புமிகு ரவீந்திரன்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

No, no definitely not, Sir.

மரு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

No, I do not agree with you, Sir, because I will have to place certain facts before Parliament. But, I am also compelled not to place those facts before Parliament because there is a case.

இலாசனார்டு மென்ஜி

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

In that case, you have to wait.

மரு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

Sir, it is very unreasonable. The very reason that we, on the part of the Government - [Interruption.]

மரு ரவீந்திரன்

(மாண்புமிகு ரவீந்திரன்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

That is the very purpose of - [Interruption.]

மரு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

Then, you can raise it but I cannot answer it.

மரு ரவீந்திரன்

(மாண்புமிகு ரவீந்திரன்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

The Hon. Dinesh Gunawardena knows that I am only going to raise issues of procedure.

மரு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

He can raise it, Sir, but I cannot answer it. Certain information that I have cannot be divulged here because of the case.

மரு ரவீந்திரன்

(மாண்புமிகு ரவீந்திரன்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

No, the case is not there.

மரு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

Why not? It is there. It will be taken up very soon.

மரு ரவீந்திரன்

(மாண்புமிகு ரவீந்திரன்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

"It will be taken up very soon". There you are; there you are! Now, the cat has been let out of the bag!

மரு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

Then what about my facts? You can raise the issue, but I cannot place certain facts before Parliament. Please understand my position.

மரு ரவீந்திரன்

(மாண்புமிகு ரவீந்திரன்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

Hon. Minister, the case is -

மரு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

I am answering on behalf of the Government.

மரு ரவீந்திரன்

(மாண்புமிகு ரவீந்திரன்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

My learned Friend is quite well aware of what I am saying.

மரு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

We will wait till the case is over.

மரு ரவீந்திரன்

(மாண்புமிகு ரவீந்திரன்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

But, then, it will take -

மரு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

Then, we can have a full-day Adjournment Debate.

மரு ரவீந்திரன்

(மாண்புமிகு ரவீந்திரன்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

The question, Hon. Minister, is about the procedure that has been adopted. That is what I am going to raise. I am not going to -

மரு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா

(மாண்புமிகு அனூர் பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

But, I will not be able to answer.

மரு ரவீந்திரன்

(மாண்புமிகு ரவீந்திரன்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

How can you say so?

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாபா மஹா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

How can I do that? The lawyer who represents the Government will have to place certain facts before the Supreme Court. So, I will not be able to answer.

மரு ரவுஃஹீம் மஹா

(மாண்புமிகு ரவுஃஹீம்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

This is a very serious question. People have been thrown out of their houses without any proper notice.

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாபா மஹா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

I must tell you that an action has been taken in regard to that. So do not talk like that.

மரு ரவுஃஹீம் மஹா

(மாண்புமிகு ரவுஃஹீம்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

Action is over. Now we want to bring this - [Interruption.]

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாபா மஹா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

The reason is not that. The case is now before the Supreme Court.

மரு ரவுஃஹீம் மஹா

(மாண்புமிகு ரவுஃஹீம்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

How can you say so?

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாபா மஹா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

I cannot answer certain - [Interruption.] How can I answer?

மரு ரவுஃஹீம் மஹா

(மாண்புமிகு ரவுஃஹீம்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

Adopting a tactic that -

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாபா மஹா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

No, I am not adopting a tactic. I am telling you -

மரு ரவுஃஹீம் மஹா

(மாண்புமிகு ரவுஃஹீம்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

You are trying to frustrate us from bringing in the Motion.

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாபா மஹா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

No, no. I am not trying to do that. I am just trying to say that I cannot place certain facts before Parliament because the case is *sub judice*.

இலாசனார்டு மன்திரீமூ

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

Both of you are lawyers.

மரு ரவுஃஹீம் மஹா

(மாண்புமிகு ரவுஃஹீம்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

Mr. Presiding Member, if the Government is going to hide behind the excuse of saying that they cannot take responsibility - [Interruption.]

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாபா மஹா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

No, no. The answer, with the decisions taken by the Government, is ready.

மரு ரவுஃஹீம் மஹா

(மாண்புமிகு ரவுஃஹீம்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

Mr. Presiding Member, I want a Ruling on this, because there is no such case pending before the Court. This is a very preposterous suggestion.

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாபா மஹா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

There is a case pending before the Court.

மரு ரவுஃஹீம் மஹா

(மாண்புமிகு ரவுஃஹீம்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

No.

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாபா மஹா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

Yes, it is.

மரு ரவுஃஹீம் மஹா

(மாண்புமிகு ரவுஃஹீம்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

How can you say so? Only when leave is granted, it becomes a case before the Court. The Court does not entertain every piece of paper that is sent up to the Registrar. It has to be in order. They have to examine whether the parties have been noticed; lawyers may not have signed; parties may not have signed; they may not have attached an affidavit. That is what happens.

மரு அனுர ப்ரியதர்ஷனா யாபா மஹா

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷனா யாப்பா)

(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

I cannot divulge certain facts. As a Minister, I have that privilege.

மரு ரவுஃஹீம் மஹா

(மாண்புமிகு ரவுஃஹீம்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

But, that is very unfair.

இலாசனார்டு மன்திரீமூ

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

You may not get a reply.

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷன யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

Yes, you may not get a reply to this.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

But, then, that is very unfair. I mean this is a matter -

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷன யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

How can I answer? I cannot.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

Hon. Minister, now you understand -

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷன யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

The responsibility is mine now.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

The responsibility is yours.

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷன யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

You can raise it but I cannot answer. That is my position.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

You are saying that you will not answer.

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷன யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

I will not answer. The reason is, it is before a court of law.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

That is a violation of my privilege.

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷன யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

No.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

It is a Privilege issue.

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷன யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

No. You can raise it, but I will not answer.

මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)
(The Presiding Member)

The Minister always has the right to reply or not.

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷன யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

I am very serious about it.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

According to the conventions and practices of this House -

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷன யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

We will place the facts before the Court, not before Parliament. You can raise it, but I will not answer.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

No. Let the Minister hold on to his position. Now, let me move this Motion. Let me at least be allowed to place this Motion before the House.

මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)
(The Presiding Member)

Since you want a reply from the Minister -

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

After I place this Motion and present my facts, let us have a debate on the question whether he should answer or not. That is a different matter.

මියුස් විදියේ නිවාස කීපයක් බලහත්කාරයෙන් කඩා ඉවත් කිරීම மியூஸ் வீதியில் சில வீடுகள் பலவந்தமாக உடைத்தகற்றப்பட்டமை FORCIBLE DEMOLITION OF SEVERAL HOUSES AT MEWS STREET

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමනි, සභාව කල් තබන අවස්ථාවේ මම පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"වර්ෂ 2010 මැයි මස 8 වැනි දින, නාගරික සංවර්ධන අධිකාරියේ නියෝගයක් පරිදි, හමුදා නිලධාරීන් පිරිසක් විසින් කොළඹ-02, මියුස් විදියේ, අංක 35, 37, 39, 41, 43, 45, 49, 49/1, 49/2, 49/3, 49/4, 49/6, 49/7, 49/8, 49/9, 49/10, 49/11, 49/12 සහ 51 දරන නිවෙස්වල පදිංචි වී සිටි එම නිවාස හිමියන් බලහත්කාරයෙන් ඉවත් කරන ලද අතර, පසුව එම නිවාස සියල්ල කඩා පොළොවටම සමතලා කරන ලදී.

එයින්, එම නිවෙස්වල පදිංචි වී සිටි පුරුෂයින් 31 දෙනෙකුද, කාන්තාවන් 40 දෙනෙකුද, කුඩා ළමුන් 23 දෙනෙක් හා බිලිඳු දරුවන් සිවු දෙනෙකු ද මහ මහ සරණාගතයන් බවට පත් වී ඇත.

එම කඩා ඉවත් කරන ලද නිවාස 15ක මුස්ලිම් ජාතිකයින්ද, නිවාස 3ක සිංහල ජාතිකයින්ද, නිවාස 2ක ද්විධ ජාතිකයින්ද, ස්ථිරව ජීවත්ව සිටි අතර, මෙයින් සමස්තයක් වශයෙන් පවුල් 33ක් අසරණභාවයට පත්ව සිටිති.

නොයෙකුත් දුෂ්කරතා මධ්‍යයේ උපයා ගත් දේපළ විනාශයට පත් කිරීමත්, දරුවන්ගේ පාසල් පොත් පත් හා උපකරණ මහ මහට වීසි කිරීමෙනුත්, නිවසේ තිබූ සියල්ල නැවත වරක් භාවිතයට උපයෝගී කිරීමට නොහැකි තත්ත්වයට පත්ව ඇතැයි අප හට පැමිණිලි ලැබී තිබේ.

"නගර සංවර්ධනය" යන මුවාවෙන් සිදු කරන ලද එම අරාජික වූ අපරාධ සියල්ලටම සම්පූර්ණ වගකීම රජය භාර ගත යුතුයි.

කල් වේලා ඇතිව සැලසුමකට අනුව විකල්ප නිවාස ලබා දී ඔවුන්ව නැවත පදිංචි කිරීම වෙනුවට එම දුප්පත් ජනතාවට වනයේ ජීවත් වන සතුන් මෙන් පැල්පත්වල ජීවත් වන්නා වූ රජය බල කිරීමක් සිදු කොට ඇති බව පෙනේ.

වර්තමාන රජය විසින් පසු ගිය වකවානුවලට භාත්පසින්ම වෙනස්ව, මෙවර "නාගරික සංවර්ධන අධිකාරිය" ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශය යටතට ගෙන තිබීමේ තත්ත්වයක් තුළ මෙවැනි දෙයක් සිදු වීම, මහ ජනයා තුළ සැකයක්ද පහළ වී තිබේ.

"සංවර්ධනය" යන නාමයෙන් දිවයින පුරාම රජයේ මෙහෙයවීමෙන් සිදු කරන මෙවැනි ආක්‍රමණික ක්‍රියාවන් අප හෙළා දකිනවා.

නීත්‍යානුකූල වරිපනම් බදු ගෙවා ගෙන, සිත්තක්කර අයිතිය සනාථ කරන ඔප්පු පවා තිබෙන ජනතාව ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ජනරජයක් ක්‍රියාත්මක වන රටක් තුළ මහ මහ ඇද දැමීමට හැකි දැඩි ප්‍රශ්න කරන්න කැමැතියි.

නීතිය හා සාමය රටේ ප්‍රජාවන්ට ගෞරවත්වීමට හා නිර්භීතව ජීවත් වීමේ සහතිකයක් බවට පත් විය යුතුයි.

අනාගතයේදීත් මෙවැනි සිදුවීම් රජයේ පාර්ශ්වයෙන් තවදුරටත් පැවැත්වීමේ පසු බිමක් තිබෙන බවට රජය විසින්ම නිකුත් කරන නොයෙකුත් නිවේදනවලින් දැන ගැනීමටද හැකි වී තිබෙනවා.

එසේ හෙයින් නගර සංවර්ධන ව්‍යාපෘතීන් සියල්ල නැවත වරක් සමාලෝචනය කළ යුතුයි. සංවර්ධන කටයුතු ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී, විපතට පත් වන සහ අවතැන් වන ජනතාවට වන්දි ලබා දීම වෙනුවට, කල් වේලා ඇතුළු සියලු පහසුකම් ඇති නිවාස ලබා දීම විකල්ප වැඩසටහනක් විය යුතුය. ඔවුන් නැවත පදිංචි කිරීම සතුටුදායකව සාර්ථක වීමෙන් පසුව එම පදිංචි ස්ථානවලින් එම ජනතාව ඉවත් කළ යුතු යැයි මෙම ගරු සභාවට යෝජනා කරමි."

Mr. Presiding Member, now, all of us are quite aware of the facts relating to this particular issue that took place on the 8th -

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷன யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඔබතුමාගේ නියෝගය බලාපොරොත්තු වනවා.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

Let me place the facts. The question of your answering is the issue. So, let us take it up later.

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷன யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

Now, we are waiting for the Ruling.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

You have moved the Adjournment Motion. Now, let the Chair give a Ruling. What you wanted was done. But, if you want a Debate - that is what the Hon. Minister raised - let the Chair give a Ruling.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

On what?

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

On the objection raised.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

It is not on the Motion, but on the question whether the Minister has to answer or not.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

The objection raised by the Minister is very serious.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

Mr. Presiding Member, - [Interruption.] I am addressing the Chair. Let me address the Chair.

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷன யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

We can debate, but the Chair has to give a Ruling on this.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

Let me address the Chair. The Hon. Minister was very clear that he was not at cross purposes with my intention of presenting the Motion and placing the facts before the House. Though he raised this issue of *sub judice*, he finally agreed to the position that if I insisted on going ahead with the Motion, he would refrain from replying on behalf of the Government. That is the only issue.

ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා

(மாண்புமிகு அநுர பிரியதர்ஷன யாப்பா)
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa)

No. What I said was that this particular issue is before the Court and it is *sub judice*. I still maintain my position.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

On that substantive issue, we can argue. But, let us now bring it down to a much more narrower issue of your right to reply and not go into the whole issue. Mr. Presiding Member, this Motion was handed in through the Secretary-General to the Government side yesterday. This morning they could have informed us about this. Then, we need not have come all the way getting ready for this Debate. Perhaps, at the last moment they read in the newspapers that somebody has filed an application. But,

[ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා]

the issue of *sub judice* does not debar me from moving this Motion because there is no case before the Court. The Court has not entertained a case and how dare he say that there is a case pending? He knows it very well. The Hon. Minister can be a little more generous. His conscience knows this issue very well. He is a lawyer; he is quite an eminent practitioner in courts. All of us are losing a lot by coming into politics. But, then, the Hon. Minister is quite well aware of this particular issue that I am raising. Until and otherwise the Supreme Court entertains the matter by sitting and issuing a notice, they can *in limine* throw it out. Even the Registrar may not place it before the bench if it is not a proper application. We are unaware as to what the contents of the application is and who the petitioners are. In my opinion, this is a very preposterous suggestion that I cannot present this Motion just because somebody has gone and filed some papers before the Registrar.

මූලාසනාරුව මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)
(The Presiding Member)

Hon. Member, I think I am sufficiently educated on the subject before the House. As the Mover of the Motion, you are almost demanding a reply from the Hon. Minister who has to reply on behalf of the Government. But, the Hon. Minister says that he will not reply. Since that is the bone of contention before the House, I would rule that the Hon. Rauff Hakeem moves this Motion on another day.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவுப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

But, that is very unfair, Mr. Presiding Member. I have already moved the Motion. The Motion is there; it has already been moved. You permitted me to move the Motion. Then, you have to expunge the Motion. Are you going to do that? This is very unfair.

ගරු රවුෆ් කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)
Sir, I rise to a point of Order.

මූලාසනාරුව මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)
(The Presiding Member)

There is no point of Order when the Chair gives a Ruling. It is very clear in the Standing Orders.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவுப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)

But, the Chair should understand what the question was.

මූලාසනාරුව මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)
(The Presiding Member)

Since, you are demanding a reply from the Hon. Minister and the Hon. Minister categorically states to this House that he will not reply, I have to rule that you to bring in this Motion on another day.

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவுப் ஹக்கீம்)
(The Hon. Rauff Hakeem)
This is absolutely unfair.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුව ෮ව අනුකූලව අ. සා. 2.45ට, අද දින සභා සම්මතීය අනුව, 2010 ජූනි 29 වන අභ්‍යර්ථනා අ. සා. 2.00 වන කෙක් කල් ගියේය.

அதன்படி பி. ப. 2.45 மணிக்கு பாராளுமன்றம், அதனது இன்றைய தீர்மானத்திற்கமைய, 2010 யூன் 29, செவ்வாய்க்கிழமை பி.ப. 2.00 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

Adjourned accordingly at 2.45 p.m. until 2.00 p.m. on Tuesday, 29th June, 2010, pursuant to the Resolution of Parliament of this Day.

සැ.යු.

මෙම වාර්තාවේ අවසාන මුද්‍රණය සඳහා ස්වකීය නිවැරදි කළ යුතු තැන් දක්වනු ලබන මන්ත්‍රීන් මින් පිටපතක් ගෙන නිවැරදි කළ යුතු ආකාරය එහි පැහැදිලිව ලකුණු කොට, පිටපත ලැබී දෙසතියක් නොඉක්මවා **හැන්සාඩ්** සංස්කාරක වෙත ලැබෙන සේ එවිය යුතුය.

குறிப்பு

உறுப்பினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களைத் தமது பிரதியில் தெளிவாகக் குறித்து அதனைப் பிழை திருத்தப்படாத பிரதி கிடைத்த இரு வாரங்களுள் **ஹன்சாட்** பதிப்பாசிரியருக்கு அனுப்புதல் வேண்டும்.

NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in their copy and sent to be Editor of HANSARD within two weeks of receipt of the uncorrected copy.

Contents of Proceedings	:	From 9.30 a.m. to 2.45 p.m. on 11.06.2010
Final set of manuscripts Received from Parliament	:	4.40 p.m. on 23.06.2010
Printed copies dispatched	:	27.06.2010 Morning

දායක මුදල්: පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දායක මිල රු.2178කි. පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 18.15කි. තැපැල් ගාස්තුව රු. 2.50කි. කොළඹ 5, කිරුළපන, මායා මාවත. අංක 132 රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30 දාට ප්‍රථම දායක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දායකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දායක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

சந்தா ; ஹன்சாட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 2,178. ஹன்சாட் தனிப்பிரதி ரூபா 18.15. தபாற் செலவு ரூபா 2.50. வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக **அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், இல. 132, மாயா அவெனியு, கிருளப்பனை, கொழும்பு 5** என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வோராண்டும் நவம்பர் 30 ஆந் தேதிக்கு முன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்பட வேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

Subscriptions : The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 2,178. A single copy of Hansard is available for Rs. 18.15. (Postage Rs. 2.50) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, No. 132, Maya Avenue, Kirulapone, Colombo 5. The fee should reach him on or before November 30 each year .
Late applications for subscriptions will not be accepted.